

Di akuerdo ku Minister Suzy Camelia-Römer

A sera kranchi di plaka pa kontinuá ku Hospital Nobo



A KITA KORIENTE HORTA

WILLEMSTAD. - Ayera mèrdia, Sentral di Polis a dirigí un patruya di polis na un adrès na Kaminda Aluminio pa un kaso di ladronisia ku violensia ku a kaba di tuma lugá. Un investigashon a kondusí na aresto di un persona i despues di un entrada hudisial, polis ta arestá dos persona mas. E edatnan ta di respèktivamente 23 pa 26 aña. A konfiská un plantashon di mariwana (26 mata di mariwana) i tambe a deskonekta koriente for di e kas kaminda ku a realisa entrada hudisial. E investigashon ta kontinuá.



LOKAL

A firma Plan Sosial pa wardadónan di prezu



DEPORTE

Andrelton Simmons a bati su homerun Nr. 12



LOKAL

Esun ku pega ku malu venérikò, t'e mes a busk'é!!

BACK 2 SCHOOL
50% DISCOUNT
La Curacao

Building Depot
COMOTEX
SUPERIOR & EXTERIOR
PAINT
was 250,-
109,-
SUPER WHITE

Pronto
sintibu liber!
plan pospago nobo
Digicel

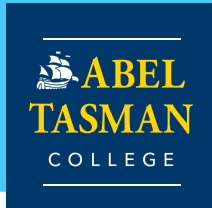
Di akuerdo ku Minister Suzy Camelia-Römer

A sera kranchi di plaka pa kontinuá ku Hospital Nobo

WILLEMSTAD.- E proyekto di Hospital Nobo Otrobanda (HNO) finalmente lo bai sali un tiki

mas karu di loke a kalkulá, pero sigur e lo no bai sali dóbél. Gobièrnu di Kòrsou a fia 420 mion florin pa

konstrukshon di e instituto aki, i ekspertonan ta kalkulá ku e kosto total lo bai ta un 15 porshento mas tantu.



Geslaagd voor HAVO
en nu in 1 jaar je
VWO diploma halen?

Dat kan op het Abel Tasman College!
Informeer nu naar de mogelijkheden.

Bel 737-1046 en maak een afspraak voor een persoonlijk gesprek!

www.abeltasmancollege.net



Sleep-Over PACKAGE

Come and enjoy Caribbean Queens Live in Concert and stay for the night!

RATES AS OF: **US\$162** p.p. in a double room
Valid: Saturday, August 26, 2017



Package includes:

- Accommodation in Deluxe Ocean view room
- Price based on 2 persons in a room. Charge for extra person
- Full American Breakfast buffet p.p.
- One Dinner in Nautilus Restaurant or Xquisit p.p.
- Entrance ticket to Caribbean Queens Live In Concert (General Section)
- Package includes tax and service charge

Conditions:

- Offer valid for one night - August 26th
- Valid local ID required upon check-in
- For new bookings and subject to availability

Additional Night price:

- US\$ 145 per room per night incl breakfast for 2 persons only
- Subject to 24.12% service charge and tax

Book now:

Limited rooms available. • For information or booking please call tel. +5999 435 5000
reservations@curacaorennaissance.com
www.renaissancecuracao.com

R
RENAISSANCE®
CURAÇAO RESORT & CASINO



I asina mes e ta kere ku ta hopi. Pero e informashon riba e situashon finansiero di parti di SONA ta importante pa kontinuá. Pero teniendo kuenta ku esei no ta sosodiendo, Departamento di Finansa a disidí di sera kranchi di plaka te ora ku haña e relato. Asina e Minister di Salubridat, Medioambiente i Naturalesa, sra. Suzy Camelia-Römer, a duna di konosé durante un enkuentro ku prensa e siman aki.

Segun sra. Camelia-Römer, te asina leu ku el a komprondé, e edifisio di e hospital, huntu ku aparatonan i mobilario aserka lo mester sali un 420 mion florin.

Di otro banda, di SONA el a komprondé ku nan ta spera ku e gastunan lo surpasá e presupuesto no mas ku 15%. Pero esei mes e ta kere ku ta hopi, i e lo ke sa ta a base di kiko nan ta pensa ku e presupuesto lo ser surpasá asina tantu.

Ta p'esei mes e komo minister i esun ku finalmente ta responsabel pa e fianza ku gobièrnu, e mester sa primeramente di arkitektonan kon ta pará ku e konstrukshon, i na di dos lugá e mester haña un bista kiko ta e situashon finansiero.

I e último aki ta

informashon ku e tin di risibí di SONA. Ta ora ku tin bista riba tur esakinan lo por sa kiko mas falta i kuantu e lo bai kosta finalmente.

Ku e proyekto aki di HNO lo bira dos biaha mas tantu, e ta sigur ku esei lo no ta asina.

Teniendo kuenta ku e informashonnan ku ainda tin di bini, e Departamento di Finansa no a manda mas plaka pa SONA pa kontinuá ku e proyekto. Finansa tambe ta wardando riba e responsabilidat finansiero. P'esei segun e minister, el a pidi e departamento pa e tambe haña un bista di kiko a ser pagá kaba den cuadro dje proyekto aki. En todo kaso SONA a haña sèn pero no tur sèn, ya ku manera ta normal den kualke proyekto grandi, e plaka ta bai den 'tranche', i e siguiente 'tranche' a wanta kuné. Ta di komprondé ku den un proyekto manera esaki no ta hisa tur e plaka i duna SONA. Pero pa nan risibí e siguiente montante, nan lo tin di responsabilisá nan mes pa loke a sosodé te awor.

Pero segun e mandatario, no opstante ta tumando e pasonan ei e lo no sinta warda te ora ku kosnan bai pega, pasobra si kosnan pega gobièrnu ta hañ'é obligá di duna un parti tòg pa e trabounan sigui. E no ta pretendé ku kosnan a bai robes ku e responsabilisashon finansiero di parti di SONA, pero ta simplemente e ke mir'é, e tin derechi di hañ'é pa e na su turno por duna kuenta i rason na pueblo.

Sleep Nice **SLEEP NICE**
SAMIRA MATRASSENFABRIEK
**TA FURA BO MATRAS
DI MAINTA PA ATARDI!**
868-1892
869.6730 • 869.6731

back to school

ku Whatsapp ilimitá

Digicel DLI Lite
#99 incl. OB.

Samsung J2 Prime
#299 incl. OB.

+Quick Pick Bundle di 30 dia GRATIS

- 3GB Data
- Yamada Digicel ilimitá

+Rugtas di Digicel Gratis
+Tèrnu di awa

Digicel

Tanten tin na stòk. Ofèrta balido te dia 21 di ougùstùs.

Switch pa Flow awor i bo tin chèns di gana un biahe na balor di f/ 4000

- Instalashon grátis
- WIFI modem grátis
- 50% di deskuento riba bo promé luna di gastunan fiho
- Instalashon rápido denter di 48 ora
- Chèns pa gana un biahe na balor di f/ 4000 pa e destinashon di bo eskoho

Bishitá nos Retail Center (Santa Martha Building Saliña) djasabra awor 12 di Ougùstùs, 9:00 am-18:00 pm i **sorpresa bo mes.**

Bishitá nos na Santa Martha Building Saliña Yama nos na 789-3569 óf subi riba discoverflow.co.

*kondishonnan aplikabel.



Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntú!

extra
...number 1

Get **CASH** BACK upto **f/ 360**



GET THIS
55" LED SMART TV

2 Years
Manufacturer
Warranty

CASH BACK
FL **360** OLD PRICE ~~FL 1459~~ NEW PRICE **FL 1099** PER MONTH **FL 68**



LED TV's	Old Price	Cash Back	New Price	Pa luna
32" SMART	662	163	499	31
40" FULL HD	673	104	569	36
50" SMART	1011	112	899	56

EASY FINANCE
EASY. AFFORDABLE. FLEXIBLE

NO DEPOSIT
NOTHING DOWN

Kaya Jacob Posner 19, Zeelandia, Tel. 461 6600, E-Mail: info@omni.cw
Mundial Shopping Center, Santa Maria, Willemstad Curaçao, Tel: 888 1717
Salina, Fokkerweg 17, Tel: 465 3023



omni

**Nos ta
PAGA
BO OB
e wikènt aki na**



Riba tur produkto* di

**BACK TO
SCHOOL**

i gana premionan
Fabuloso



* No ta inklui: revista, iTunes cards, Greeting cards, ink y toner. Oferta bálido solamente djabièrnè 11 di ougùstùs y djasabra 12 di ougùstùs.

Curaçao Office Supply na Fokkerweg ta serà djasabra

Despues di 8 aña

Minister Girigorie i sindikatonan a firma Plan Sosial pa wardadónan di prezu

WILLEMSTAD.- Ayera nochi Minister di Hustisia Señor Quincy Girigorie huntu ku sindikatonan ABVO, SAP i STRAF a firma e Plan Sosial ku ta mará na e Functieboek 2009 di Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK). Di e forma aki e trayekto di reorganisashon di SDKK ta inisiá.

Minister Sr. Girigorie a indiká ku den un siman di situashon tòg difísil, tin un lus pa e wardadónan di prezu. Ta un proseso ku despues di 8 aña porfin a keda kla ku por a yega asina leu di firma e plan sosial ku ta parti integral di e "functieboek 2009".

E plan sosial ku partidonan a firma ayera tin adelanto pa e wardadónan di prezu ku ta keda

Sigui lesa pagina 41



...Momentu ku sindikatonan ABVO, SAP, STRAF ta firma e Plan Sosial huntu ku minister Girigorie...



**CARNAVAL CASINO LETS YOU
CHOOSE YOUR CAR!**

**ONE TIME ONLY!
THIS CAMPAIGN IS
ONLY VALID FOR
CAR WINNER #135**

**CARNAVAL CASINO
CURAÇAO**
More than just a Casino!

Open daily: 10:00 AM - 4:00 AM | Located at the Renaissance Resort | FREE PARKING



"Keep it fun, Play responsibly"

Gijsbertha ta hasi yamada na bendedó di artíkulonnan di deporte

No hasi mal uso di e kambio di lei

Preis di artíkulonnan di deporte por baha

WILLEMSTAD.- Lei pa kambio den tarifa di impuesto di importashon pa asina yuda enseñansa, formashon, kombatimentu di pobresa, kuido i deporte na Kòrsou ayera den

Parlamento a keda aprobá ku 14 voto pro i sero kontra. Ku esaki persona òf organisashonnan ku ta importá

Sigui lesa pagina 37

manaplas excelencia en plásticos * 22.5x20.7x8.0 cm

3 Stuks Voordeel!

mini cesta **3⁹⁹** each 1.55

Makro Seru Loraweg 104




KOOYMAN DEALS OF THE WEEK

2 SAWHORSES

- E miho asistencia
- E por karga te ku 500 lbs
- Ku ta dobla

~~89.⁹⁹~~
74.⁹⁹

òf 3000 Fun Miles



ZAGMASHIN

- Disponibel den 110 V + 240 V
- Di 1050 W
- Kabel di koriente di 2 m (6.6 pia)
- 7-1/4 Inch

~~229.⁹⁹~~
189.⁹⁹

òf 7600 Fun Miles



Dijtham We've got it

AUGUSTUS SPECIAL

PRATT & LAMBERT PAINTS Never compromise®

Gemaakte kleuren.

40 procent korting !!

Kaminda A.J.E. Kusters 4 • Zeelandia Tel. (5999) 465-9920
www.dijtham.com




Economic CENTER
Your Favorite Furniture Store!
BACK 2 SCHOOL SALE

 Folding chair Fls. 40. ⁹⁹ Fl. 36.⁰²	 4ft Folding table Fls. 81. ⁹⁹ Fl. 73.⁷⁸	 Eco chair Fls. 136. ⁹⁹ Fl. 109.³⁹	
 Computer chair Fls. 232. ⁹⁹ Fl. 197.³²	 Kid's desk Fls. 69. ⁹⁹ Fl. 62.³⁰	 Kiddy kid's chair Fls. 10. ⁹⁹ Fl. 9.⁴⁹	 Laptop table Fls. 21. ⁹⁹ Fl. 19.⁰³
 9 Nook shelf Fls. 274. ⁹⁹ Fl. 219.⁶³	 6 Nook shelf Fls. 168. ⁹⁹ Fl. 143.²⁶	 4 Shelves rack Fl. 52.⁹⁵	 Mobile organizer Fl. 59.³⁶
 Multipurpose rack Fls. 168. ⁹⁹ Fl. 134.⁸³	 Study table Fls. 48. ⁹⁹ Fl. 43.⁸⁴	 Desk w/ drawer Fls. 136. ⁹⁹ Fl. 109.³⁹	 Computer table Fls. 209. ⁹⁹ Fl. 178.⁴⁰

Monday 2:30pm - 6:00pm
Tuesday-Friday 8:15am - 12:00 / 2:30pm - 6:00pm
Saturday 9:00am - 12:45pm / 2:30pm - 6:00pm
Gosieweg 105 - 107 Tel: 737-3099 / Fax: 738-1028
Emancipatie Blvr 32 - Tel: 736-6205 / Fax: 736-4246

 EconomicCenter

KOOYMAN MEGASTORE HABRÍ NON-STOP di 7am - 7pm i ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Kooyman Santa Rosa • Kooyman Santa María
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.curacao

aviso@èxtra.cw



Miami Shopping Special Hilton Garden Inn Miami (in front of the Dolphin Mall)

3 days/2 nights

Ang. 689,- per person (max 4 adults in one room)

Valid till September 30th. **Included in price:**

- Ticket Cur - Miami - Cur • 2 nights Hotel
- One free bag (no luggage fee) • Free seating.

Bonaire Happy Holidays Homes

3 days/2 nights

Ang. 406,- per person (two adults p/room)

Valid from 23 Aug. - 3 Oct. **Price includes:**

- Ticket Cur - Bonaire - Cur • Hotel /Appartment

Punta Cana

IFA Villas Bavaro Resort & Spa

4 days/3 nights

Ang. 1215,- p/p (3 adults per room)

Valid 01 Sept. - 3 Oct. **Price Includes:**

- Ticket Cur-Santo Domingo - Cur
- All Inclusive Hotel Accommodation
- Transfer Airport to Hotel v.v.



Santo Domingo City, Hotel BQ

3 days/2 nights

Ang. 899,- p/p (3 adults in one room)

Valid : 23 Aug. - 3 Oct. **Price includes:**

- Ticket Cur - Santo Domingo - Cur • Hotel
- Transfer Airport - Hotel- Airport • American Breakfast

Aruba Quality Apartments

3 days/2 nights

Ang. 509,- p/p (3 adults in 1 studio)

Valid: 23 Aug. - 3 Oct. **Price includes**

- Tickety Cur - Aruba - Cur.
- Accommodation in Apartment
- Aruba Taxes including Airport Tax Aruba



m **maduro travel**

Maduro Plaza • T: 733-1600

E: info@madurotravel.com

www.madurotravel.com

Minister di Finansa Kenneth Gijsbertha (MAN)

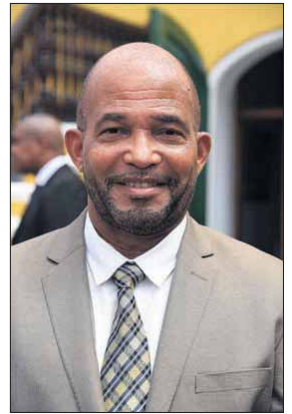
“Ku kambio di lei nos por duna kontenido na meta prinsipal di gobièrnu”

WILLEMSTAD.- Minister di Finansa Kenneth Gijsbertha ayera den sala di Parlamento tabata hopi kontentu pa splika e kambio di lei tokante tarifanan di derecho di importashon. Ku e lei por duna eksonerashon di impuesto di importashon i omzebelasting na importashon (0% tarief), ora ta trata di donashon na bienestar di enseñansa di Kòrsou, ora ta trata di donashon na bienestar di deporte di Kòrsou òf pa kombati pobresa aki na Kòrsou. Tambe ta duna eksonerashon ora ta trata di donashon pa kuido aki na Kòrsou.

Segun Gijsbertha ku

esaki gobièrnu realmente ta duna kontenido na e meta prinsipal di gobièrnu pa yuda enseñansa, formashon i kombatimentu di pobresa, kuido i deporte na Kòrsou. Gijsbertha a splika ku tur e tópikonan ta hopi importante pa su persona, spesialmente e tópiko di deporte.

Parlamentario Gilbert “Gibi” Doran a puntra si e eksonerashon tambe por konta pa instrumentu di músika ku mester keda importá. Segun Gijsbertha, intenshon di e lei ta pa yuda kambio positivo na Kòrsou. ‘Den e cuadro ei mi no ta mira niun problema ora organisashonnan ku ta




importá instrumentonan pa duna lès den sentronan di bario na Kòrsou. Pasobra esaki tambe ta forma parti di un maneho pa kombati pobresa.’

Gijsbertha a splika ku parlamentario Doran lo komprende ku kambio di lei no ta keda kreá pa bandanan musikal por importá instrumentonan mas barata, si nan ta usa e instrumentonan pa algu komersial. ‘Esaki no ta intenshon di e kambio di lei’, Gijsbertha a splika.

BACK TO SCHOOL

Levi's

 AngeloStores

ANGELO 1, 2 & 3

Punda, Cerrito & Jan Noordyunweg

angelo

Di akuerdo ku Minister Suzy Camelia-Römer

Esun ku pega ku malu venérikò, t'e mes a busk'é!!

No ta gobièrnu ta manda hende hiba bida parotin

WILLEMSTAD.- No por kulpá gobièrnu sin mas pa hendenan ku ta hiba bida parotin i ku asina ta kore e riesgo di pega ku malu

venérikò. Den komunidad lo tin hende muhénan estranhero ku ta kana rònt ku malesa, pero ta responsabilidad di kada ken

pa sea protehá su mes òf mihó keda leu for di e estilo di bida ei. Un paso robes

Sigui lesa pagina 47



Mtech
Electrical Supplies B.V.

• Sta Rosaweg 161
Tel.: 738-4888 - Fax: 738-4889
• Saliña nst 186
Tel.: 461-2477 - Fax: 461-2577
• Winston Churchillweg 116
Tel.: 869-2477

Special * Special * Special * Special !



Folding Table
183x76cm

Fls. 104.94
ob inklui

Prestige Perfumery

Fokkerweg 56A, Tel 461-3163 Open 9:am-6:30pm None-Stop

BACK TO WORK Comfortable



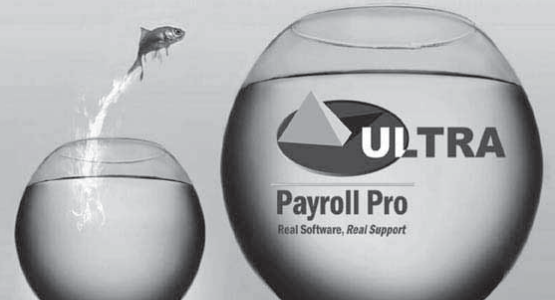
Nos ta tuma bon di Norsa, Enca, Chennurai i Pieters

Bon Bini Special

Now that Qwanto does not exist anymore, we want to welcome all their former clients with a special **'BON BINI DEAL'**

VCC International will give you a tremendous offer of up to 75% DISCOUNT for the quick decision makers to switch to Payroll Pro Ultra.

Hurry though, offer is valid only until August 15, 2017 for Aruba, Bonaire and Curacao.



Bloemond 7c, Paradera info@vcc-int.com
+297 583 7072 www.vcc-int.com



buskando data?

#DRAIKUNOS

Digicel

oferta oferta oferta oferta

FOTO

10x15

50 sèn

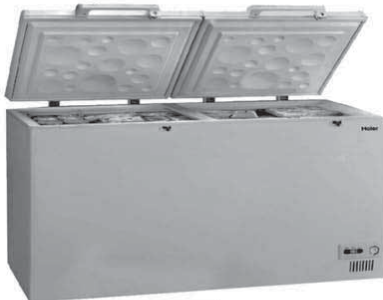
SAMSOM

JAN NOORDUYN, COLON, CHOBOLOBO, FOKKERWEG

KOLEKSHON PA TOKO/SNÈK/HOTÈL

FRIGIDAIRE

Chest Freezer
30 cub.- grandi



Fls. **1.889,-**

BLUE STAR

Bottle Cooler 38 cub.
3 porta



For di Fls. **1.699,-**

WESTPOINT

Bottle Cooler 22 cub.-



HABRI NON STOP 8:00 A.M. - 6:00 P.M.

AWOR!!!
NOS TA ASEPTA BON DI
10 LUNA HENTER AÑA



polytronica
N.V.

Schottegatweg (O) 14, Tel.: 736-5785 / 736-5787
E-mail: polytronica@ct-inter.net / www.polytronicaaruba.com

Like us on Facebook
Polytronica N.V.

OPTENIBEL DEN
220V i 110V

Durante entrada hudisial:

Aresto di tres sospechoso ku tabatin àrea di Seri Loraweg i Skèrpènè terorisá

WILLEMSTAD. - Djaweps 10 di ougùstùs, algu pasá di 12'or di mèrdia, Sentral di Polis a dirigí un patruya di polis na un adrès na Kaminda Aluminio pa un kaso di ladronisia ku violensia ku a kaba

di tuma lugá. For di un investigashon preliminar a sali na kla ku dos suheto bou di menasa ku arma di kandela a kita un kadena i un oloshi for di e hòمبر habitante di e kas.

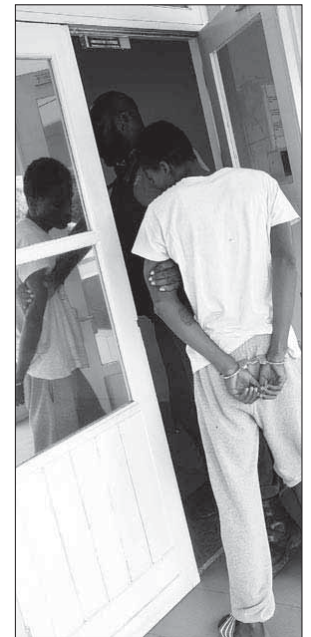
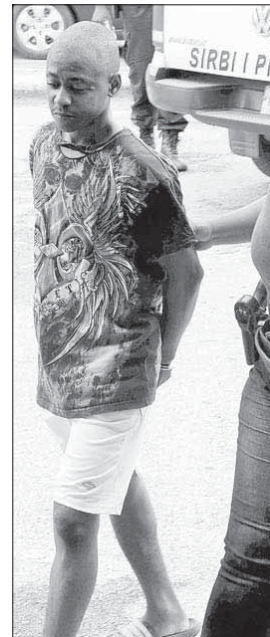
Despues di nan akto nan

a hui na pia dreña den un mondi patras di e kas.

Durante nan huida nan a lòs un tiru den laira.

Durante di un búskeda den e mondi e agentenan

Sigui lesa pagina 38



Arco Iris
SUPERMARKET N.V.
Zuid Abrahamsz 38, Tel. (599-9) 767-4176,
Fax: (599-9) 767-4746 - e-mail: arcoiris-supm@hotmail.com

Speshal 11/08/2017
LOKURA DI PAKETE!

Pakete: FORMADO

1 paki Thighs
½ kg Porkchop
½ kg Stoba
½ kg Bistek
½ kg Rabu
½ kg Hala

41,30

Pakete: KAMPION

1 paki Thighs
2 paki Soseshi
½ kg Hala Galiña
½ kg Karni mula
½ kg Sukadel

30,90

Pakete: B CENTRAL

½ kg Porkchop
½ kg Karni mula
1 paki Thighs

15,30

Pakete: LOLOI

1 paki Thighs
½ kg Spareribs
½ kg Stoba
½ kg Hala Galiña
½ kg Sopi

31,70

Pakete: DI SIMAN

½ kg Porkchop
½ kg Dradu
½ kg Sukadel
½ kg Karni mula
1 Galiña hinté

38,20

Pakete: KOFI

1 paki Thighs
1 paki Seafood
½ kg Porkchop
½ kg Karni mula
½ kg Hala Galiña

25,65

Pakete: RAPIDO

1 paki Bakiou
½ kg Porkchop
½ kg Hala Galiña
½ kg Stoba
½ kg Sperijs

25,95

Pakete: FAMILIAR

½ kg Sperijs
½ kg Porkchop
½ kg Stoba
½ kg Sukade
½ kg rabu

35,55

Pakete: ERA

750 gr Sukadel
750 gr Sopi
750 gr Porkchop
750 gr Rabu di porko
1 paki Thighs

44,20

1 kg Mondongo: 9,95
5 liber Mondongo: 22,65
1 paki Wholelegs 5 lb: 10,35

3 Galiña hinte grandi: 16,95
3 Paki Bakiou: 18,20
3 Paki Drumsticks: 12,85

Habri tur djadomingo di 8'or di mainta pa 2'or di atardi



Minister Camelia-Römer a kuminsá pèrdè pasenshi ku SONA!!

Nan ta bira atras pa duna informashon riba situashon finansiero HNO

WILLEMSTAD.- Minister di Salubridat, Medioambiente i Naturalesa, Mr. Suzy Camelia-Römer, no ta muchu kontentu i por bisa ku el a kuminsá pèrdè pasenshi ku SONA. Esei pa motibu ku e tin basta tempu ta pidi informashon riba e situashon finansiero rondó di konstrukshon di e Hospital Nobo Otrabanda pero sin ku ta duné esaki. Ayera den un enkuentro ku prensa e mandatario a laga komprondé bon kla ku e no ta bai spera masha tempu mas riba SONA i ku dado kaso nan no por produsí e informashon ku e a pidi, ku lo entamá otro pasanan.

Segun Camelia-Römer, tin henter un tim di supervishon ku a keda nombrá den e kaso aki pa sirbi interesnan di gobièrnu komo un sorto di intermediario, pero esaki tampoko no ta risibiendo informashon. Esaki a pone ku el a disidí di pidi un reunion ekstraordinario di Konseho di Minister pa atendé e asunto aki. Mas aleu el a splika ku, den e reunion ei el a pidi e mandato pa pone un ultimátum pa gobièrnu por risibí informashon di SONA, pasobra personalmente e ta haña ku, si e tin dos luna kaba den un funshon i e ta pidi sierto informashonnan

ku e tin derechi riba dje sin por haña esakinan, anto e ta kere ku ta yega un momentu ku lo manda un advertensia, i despues si ta nesario un otro apelashon pa motibu di falta di komplimentu pa por haña e informashon. Lamentablemente ainda e no a risibí e informashon finansiero ku e tin mester di dje pa e na su turno tambe por responsabilisá e plakanan ku gobièrnu ta hinkando den konstrukshon di e hospital nobo. E lo ta deseá di traha un reto pa e por informá Parlamento unda ta pará presis, pero si e no tin e informashon ei e no



por deklará nada, siendo ku gobièrnu ta responsabel si. Segun e minister, ora ku el a pidi kuenta i rason na SONA, ku ta esun ku ta atendé ku e fondonan, el a komprondé

Sigui lesa pagina 36

Segun Sr. Urny Floran, direktor di prizòn

Proseso "convenant" a tarda pasobra mester a atendé minusiosamente

WILLEMSTAD.- Ayera den CGOA a firma e "convenant" en kuantu "Functieboek SDKK 2009". Relashoná ku esaki minister di hustisia Sr. Quincy Girigorie a firma e Plan Sosial ku ta mará na esaki ku sindikatonan. A dura hopi aña pa yega asina leu ku ayera partidonan a firma. E motibu dikun a tarda ta pasobra esaki tabata un proseso ku mester a atendé minusiosamente kuné.

E Plan Sosial ku partidonan a firma ayera ta regla posishon hurídiko di wardadónan di prezu.

Wendy Calmes presidente di sindikato ABVO ta kontentu ku por a konkretisá ku proyekto ku pa basta tempu tabata trahando riba dje. Calmes a duna mérito na grupo di servisio di prisòn di ABVO i

e persona di Sr. Martina ku a traha hopi den estrecho ku Sra. Gimena van der Gen di departamento di hustisia pa por a yega asina leu ayera pa firma e "convenant" i Plan Sosial.

Calmes a splika ku e aspekto di mas importante ku firmamentu di e Plan Sosial ta e separashon definitivo for di e parti di "beveiliging i bejegening". Awor e ámtenar di SDKK, e grupo di esnan ku ta traha den "beveiliging" ta pone tur atenshon na esaki i esnan ku ta atendé ku e prezunan direktamente lo ta mas spesífiko riba e tareanan ku nan a keda enkargá kuné. E seguridat lo bai ta mas mihó nan, i tur hende sa kua ta nan parti di tarea ku nan tin di keda ehikutá, segun Sr. Calmes. Direktor di prizòn Sr. Urny Floran a splika



dikon a tarda asina tantu pa firma e "convenant" i tambe e Plan Sosial. E direktor a felisitá e personal di SDKK pa e logro di firmamentu. Segun Floran a tarda hopi pa firma e "convenant" pasobra esaki tabatin su motibunan. Di parti sindikatonan tabatin hopi madures pa sinta atendé, tabatin diskushonnan hopi sano.

"E motibu dikun e proseso aki a tarda asina, pasobra mester a hasié minusiosamente. Ta trata di un reorganisashon ku despues di kaba reorganisá mester bai ehikutá. E por kousa hopi daño si e no keda efektuá bon. E por kousa hopi frustrashon i nos tin komo ehèmpel i eksperensia ku den sierto organisashon

ku tin hende hasta a bira malu i fayesé, pasobra nan posishon hurídiko no a keda bon atendé. P'esei durante último aña ku a sinta, a traha serio p'esaki no tuma lugá den prizòn", ta loke Sr. Floran a bisa. Awor e trabou mes tei kuminsá i komishonnan lo keda nombrá, kaminda loke ta ser nombrá no ta nada simpel pasobra aki e bèrdat ta ser tres'é dilanti.

Di parti di sindikato SAP, Sr. Amado Vilchez a indiká ku ora trahadónan ta bon sirbí, nan ta haña loke nan meresé e trahadó ta kontentu i esaki ta un aliento pa gobièrnu i henter e organisashon di prizòn. Nan ta kontentu di por a pone nan granito pa e trabounan por a kana i yega

na e proseso di firma ayera. Sr. Juan Lourens di sindikato STRAF ta satisfecho ku por a formalisá e "convenant" i e Plan Sosial, kual plan lo ta inisio di trabounan ku awor tei kuminsá. El a enfoká riba e aspekto di traha huntu.

#DRAIKUNOS Digicel

buskando data?



oferta oferta oferta oferta

FOTO
10x15
50 sèn

SAMSOM
JAN NOORDUYN, COLON,
CHOBOLBO, FOKKERWEG

Parlamentario Curtley Obispo (PAR)

Otro stap pa yuda enseñansa, formashon i kombatimentu di pobresa

Tokante lei pa kambio den tarifa di impuesto di importashon

WILLEMSTAD.- Parlamento di Kòrsou ayera a trata e lei pa kambio den tarifa di impuesto di importashon, e 'Landsverordening tot wijziging van de Landsverordening tarief van invoerrechten'.

Segun parlamentario pa partido PAR Curtley Obispo e lei ta tresé 'kos bon i positivo so pa pueblo di Kòrsou.' Obispo ta splika ku e kambio ta nifiká, segun e memoria di aklarashon di e lei, lo siguiente: - Eksonerashon di impuesto di importashon i omzetbelasting na

importashon (0% tarifa), ora ta trata di donashon na bienestar di enseñansa di Kòrsou i nos muchanan i hóbenan di Kòrsou;

- Eksonerashon di impuesto di importashon i omzetbelasting na importashon (0% tarifa), ora ta trata di donashon na bienestar di deporte di Kòrsou i nos deportista na di Kòrsou;

- Eksonerashon di impuesto di importashon i omzetbelasting na importashon (0% tarifa), ora ta trata di donashon pa kombati pobresa aki na

Kòrsou;

- Eksonerashon di impuesto di importashon i omzetbelasting na importashon (0% tarifa), ora ta trata di donashon pa kuido aki na Kòrsou.

'Pues plùs, plùs, plùs, plùs so e kambionan den e lei aki ta tresé kuné.' Segun Obispo 'e akuerdo di gobernashon 2017-2021 tin atenshon spesial pa enseñansa, formashon i kombatimentu di pobresa. Ku e lei aki ta un di e promé stapnan di hopi stap pa sigui yuda enseñansa, formashon i kombatimentu



di pobresa, kuido i deporte na Kòrsou. Konklushon ta ku Gobièrnu di Kòrsou ta "on the move" i ku yen di inovashon

pa nos Pais Kòrsou i nos pueblo di Kòrsou. Ku e lei aki e focus ta plùs, plùs, plùs, plùs pa pueblo di Kòrsou, pasobra riba e tereno di enseñansa, formashon, kombatimentu di pobresa, kuido i deporte a kuminsá ku avansenan positivo. E meta ta sigui drecha enseñansa aki na Kòrsou, e meta ta sigui yuda deporte pa e sigui krese aki na Kòrsou, e meta ta sigui kombati pobresa i eksklushon sosial den tur su aspekto i sostené nos instansianan di kuido aki na Kòrsou i sigui mehora kuido aki na Kòrsou.'

Seminario grátis anti violashon seksual

WILLEMSTAD.- Djadumingu 13 di ougùstùs i 20 di ougùstùs Kapap Center Curaçao ta organisá un seminario kontra violashon seksual grátis. Riba tur dos dia ta kuminsá 10'or di mainta i ta dura mas óf ménos 2 ora. Lo trata

situashonnan realmente kual damanan por purba pa asina nan por eksperensia téknikanan. E seminario ta aksesibel solamente pa damanan di 14 aña pa ariba. Djadumingu 13 di ougùstùs e seminario lo ta na Roodeweg 222 i

djadumingu 20 di ougùstùs e lo ta na Ronde Klip 21D.

Dikon e seminario grátis aki?

Violashon seksual ta bin masha hopi dilanti. Mas di 50% di damanan ta haña nan involví ku violashon



seksual i intimidashon. E idea ta biba serka e hende muhé ku e por hasi masha poko. For di investigashon di FBI a sali na kla ku si e muhé bringa bek, 90% di e kasonan di violashon lo no logra. I esakinan ta por lo general hende muhénan ku nunca a hasi algu na defensa propio. 90% di e damanan ku ta purba papia pa no keda violá, tòg ta keda violá. Na Kòrsou tambe tin masha hopi kaso di violashon seksual i asalto. I nan ta muchu mas ku e sifranan ofisial ta indiká. I den e cuadro aki ta bai yuda e hende muhé ku un kurso grátis. No solamente e seminario aki ta grátis pero ta duna e tipo di kursonan aki semper grátis na organisashonnan, fundashonnan, skolnan i hendenan ku ta interesá. Pero ta masha poko ta hasi uso di dje. Violashon seksual i asalto ta keda un tabú, prinsipalmente na skolnan.

Kapap Center Curaçao ta eksistí for di 2008. Nan ta atendé ku defensa propio pa profesionalnan i partikularnan. E sistema ta bin di Israel i nan ta duna na nan unidatnan anti terorismo. Despues di e atakanan di 11 di sèptèmber e gobièrnu di Israel kier a hasi e sistema aki tambe aksesibel pa oronan pa asina por evitá e tipo di atakanan aki.

Avi Nardia a bira e persona indiká pa plama esaki. E tabata na diferente okashon na e isla pa aki duna lèsnan. No solamente na partikularnan pero na diferente unidat di polis. Na Kòrsou tin 2 Kapap skol. Jeroen Bijl ta un instruktur na nivel 2 i Willem Jan Paardekooper ta un instruktur nivel 4. Ta solamente 5 di nan tin den henter mundu. I p'esei Willem Jan ta regularmente den eksterior pa duna lèsnan profesional.

Gerensia Selikor (Kook) ke hinka trahadónan den barika di pueblo

WILLEMSTAD.- Ta inkreibel kon gerensia di Selikor i spesifikamente e direktor Sr. Kook ke hinka trahadónan den barika di pueblo. Ta saka un komunikado i splika ku ta pa motibu di akshon di djaluna a kai atras ku rekohelementu di sushi. E presidente di e sindikato BTG Frensley Sille ta hopi disgustá pa e akstitut aki. E presidente di BTG den entrevista ku EXTRA a bisa ku nan a tuma nota di e informashon ku gerensia di Selikor (Kook) a saka pa splika ku ta lat ku rekohelementu di sushi pa motibu di akshon di trahadónan djaluna. Ta bisa tambe den e informashon ei ku e trahadónan lo traha den wikènt esta djasabra i djadumingu pa solushoná e situashon. Segun Sr. Sille, esaki ta un strategia di mala

fe di e direktor di Selikor Sr. Kook pa hinka trahadónan den barika di pueblo.

Opinion públiko ta na favor di e trahadónan di Selikor i awor e direktor ke hinka e trahadónan den lus negativo serka e públiko dor di no simplemente pone ku e ruta di djaluna ta kue djamars i asina sigui te ku esun di djabièrnè ta kue djasabra. Ta dikun tin di warda asta te su siguiente siman pa kue sushi di un siman. Esaki ta krea un situashon malu pa salú di e propio trahadónan i di pueblo. Loke e direktor mester papia di dje ta e falta di ekipo ku Selikor ta enfrentando i ku nan tin 3 wikènt kaba ta trahando duru pa solushoná esaki i ta netamente esaki a kousa tardansa den e rekohelementu di sushi.

Sille a bisa ku e situashonnan aki ta surgi ora



tin un direktor ku ta hunga Batman i Robin. Ta e mes ta tuma desishonnan i pone ku pueblo kontra di sindikato i trahadónan.

BTG ta kere ku awor mas ku nunca ta importante pa bin un di dos direktor pa Selikor ya asina ta kaba ku e tipo di desishonnan deskabeyá aki i aktonan di mala fe.

Segun Minister Camelia-Römer, e mester di informashon di SONA

No por bisa siegamente ku HNO lo ta kla pa novèmber 2018

WILLEMSTAD.- Komo minister den un proyekto grandi manera esun di konstrukshon di Hospital Nobo, e lo no por bai siegamente tras di palabra di otronan i bisa ku ta na novèmber 2018 e hospital aki lo keda kla. E ta kere ku e tin di verifiká sierto kosnan promé pasobra no mester lubidá ku e ta ser tené responsabel pa e proyekto n'e momentunan aki. E ta konsiderá esaki algu serio, ku ta para riba polítika. Asina Minister di Salubridat Públiko, Medioambiente i Naturalesa, sra. Suzy Camelia-Römer, a duna di konosé durante un enkuentro ku prensa ayera tardi. Segun e mandatario, riba plano polítiko lo tin miembronan di Staten ku lo por para na kantu i reklamá, pero den e trabou di minister bo tin di hasi e kosnan hopi na serio pa bo por responsabilisá esakinan na e momentu ku esei presentá.

For di momentu ku el a sinti e informashonnan, prinsipalmente informashonnan riba e situashon finansiero di HNO, no ta bini sufisiente riba mesa. Tin trayektonan

di transishon ku a ser pará i ku mester start di nobo. Es mas, ora ku puntra si sierto kompanianan tin TOR, ta resultá ku esei no t'e kaso. Pues asina por bisa ku tin informashon i akshonnan balioso ku no ta tuma lugá. I e tim ku a ser apuntá komo intermediario entre gobièrnu i SONA no ta haña informashon tampoko. SONA ta preferá di pèrdè tempu kuestionando e ròl dje supervisor aki en bes di duna e informashon ku minister ta pidi. No mester lubidá ku e gobièrnu aki a fia no ménos ku 420 mion florin, ku pueblo tin di paga bèk por sierto, nos tur ke tin un hospital na drechi, anto no por duna informashon relevante. Ta ser bisá ku pa novèmber 2018 Hospital Nobo lo ta kla. Pero manera e situashon ta e no por bai siegamente tras di palabra di otro sin ku e tin e informashonnan deseá.

Segun e minister, responsabilisashon finansiero a algu ku ta masha normal den e tipo di kasonan aki, sigur den un proyekto grandi manera HNO. SONA si ke pa e firma pa kumpli ku un 'claim' di



basta mion florin, pero no ta produ sí informashon finansiero. SONA no ke duna un splikashon pa kaba, no opstane ku e tin komo dos luna sintá kaba den e funshon. Asta den kaso di e 'claim' aki ta kere ku mester bai korte i ku e suma lo por baha konsiderablemente.

El a splika mas aleu ku, gobièrnu ta esun ku a akordá ku SONA pa manehá

e proyekto. SONA na su turno a sera un akuerdo ku USONA/Berenschot pa e parti di ehekushon i manehá. USONA a sera akuerdo ku diferente kompania pa manehá e kontraktan. A surgi un konflikto i asina SONA a kibra kontrakt ku USONA, pues e mes lo a keda enkargá ku e proyekto.

E tempu ei e minister dje tempu ei (Zita Jesus-Leito) a mustra nan ku ketu bai pa gobièrnu ta SONA ta ser tené responsabel pa ehekushon di e proyekto. Pero teniendo kuenta tambe ku gobièrnu tabatin un intermediario pa kontrolá loke a sosodiendo, a nombra e supervisor i regisor den persona di Stanley Betrian. Mester tin un persona òf òrgano asina na nòmber di minister, sino minister no por traha.



buskando data?

#DRAIKUNOS

Digicel

oferta oferta oferta oferta

FOTO

10x15

50 sèn

SAMSOM
JAN NOORDUYN, COLON,
CHOBOLOBO, FOKKERWEG

extra
...number 1
di nos e ta

FINDISHI / VEILING

Kaya Tula 44, Ser'i Dòm

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

BMW 328i Bruin 2012

Sedan- 4Cyl- Automaat- Benzine

Hyundai Accent Grijs 2011

Sedan- 4Cyl- Manual- Diesel

Kia Cerato Coup Grijs 2010

4Cyl- Automaat - Benzine

Nissan Teana Grijs 2009

Sedan- 6Cyl- Automaat- Benzine

Volkswagen Jetta Grijs 2008

Sedan- 4Cyl- Automaat zonder Transmissie

Chevrolet Optra 2006

Sedan 4cyl Automaat Benzine

Por tira bista riba e outonan aki dia 17 i 18 di Ougùstus entre di 8or AM pa 5or PM na Occasions @ Seri Dòm

Fundishi ta kuminsa na Naf 0*

* tin reserva riba preis



Dia: 19 di Augustus 2017
Ora: 4:00 pm



Gomperts
Cooling Services N.V.

Cas Coraweg 50
Tel 738 0084
www.gompertscooling.com

Gomperts Cooling Service N.V.

is al ruim 20 jaar expert en marktleider op het gebied van het leveren, installeren en onderhouden van residentiële en commerciële airconditioning systemen. Momenteel zijn wij voor onze commerciële tak op zoek naar een jonge en ambitieuze

(Assistent-) PROJECTLEIDER

Uitdaging

Dit is een zeer dynamische functie waarin veel van je gevraagd wordt. Je moet een bouwtechnische achtergrond en interesse in elektrotechniek te hebben. Om de functie goed uit te voeren zal je veel moeten leren en vaardigheden ontwikkelen. Als rechterhand van de directeur wordt je bijgestaan en opgeleid om zo snel mogelijk zelfstandig projecten uit te voeren.

Bereid zijn om onderstaande vaardigheden te ontwikkelen

- Projecten tekenen met Autocad
- Ontwerpen van Luchtbehandelingsinstallaties (HVAC System design engineer)
- Werkvoorbereiding & calculaties

Eigenschappen en competenties die jij bezit

Papiaments, Nederlands, Engels, nakomen van afspraken, resultaatgericht, leidinggeven, correct en snel verzamelen van informatie, creatief, flexibel, stressbestendig, adviseren, commercieel, hands-on mentaliteit.

Geïnteresseerd en ben jij boven de 30 jaar?

- Stuur je CV, recente foto en motivatie naar gloria@gompertscooling.com

Den Buena Vista

Sospechoso femenino detené durante entrada hudisial

Relashoná ku sekuestro, maltrato, menasa i violashon di Lei di Opio

WILLEMSTAD.- Djaweps 10 ougùstùs 2017, alrededor di 06.00'or di mainta, personal di Divishon di Krímen Organisá a tene entrada hudisial den un kas na Haitiweg.

E entrada hudisial ta den kuadro di un

investigashon penal ku ta andando relashoná ku sekuestro, maltrato, menasa i violashon di Lei di Opio.

Durante di e investigashon na e adrès ariba mensioná, polis a haña i konfiská entre otro: algun telefòn, un

kantidat chikí di droga i tambe algun dokumento ku ta di importansia pa e investigashon. Na e sitio a

detené un persona di sekso femenino, S.A.M.B. nasé na Jamaica di 34 aña di edad.

A presentá e sospechoso

dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.



Akusado femenino kier a transportá 92 bolita mariwana den stoma pa nesesidat

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia, ketu bai ta keda trata kasonan di droga di personanan, ku tur dia di nobo ta purba pasa ku e supstansia ilegal aki via nos aeropuerto.

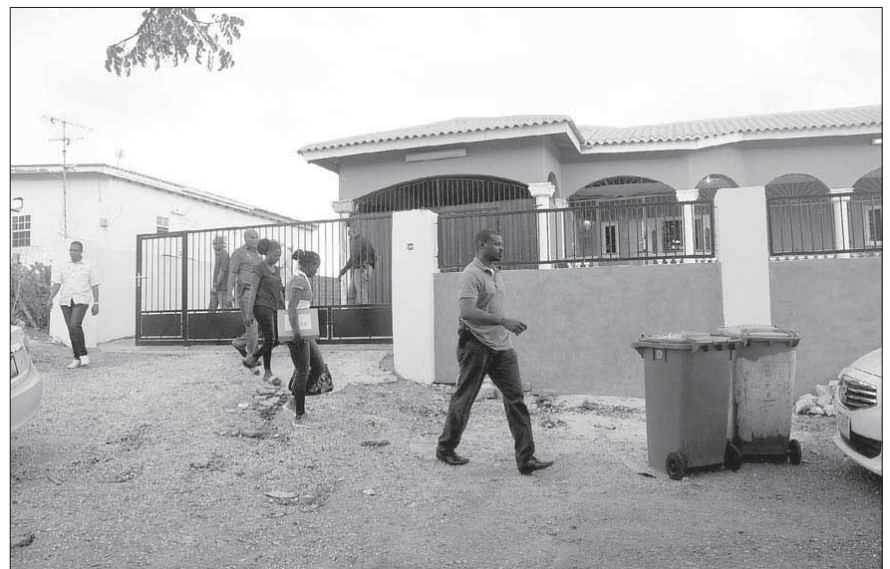
Hopí bia den e kasonan aki, ta sumamente lamentabel pa tende i mira kon mama nan ta riska nan bida lagando yunan hopi bia menor atras, pa bai pasa droga pa kria nan muchanan.

E liña kòra ku kasi semper ta bin dilanti ta pa motibu di tatanan ku ta dispersé i no ta yuda kria

yu. Resientemente durante di e kaso yamá "Hato Zaken" kaminda mula nan ta keda akusá di a trata na importá òf eksportá droga, un dama hamaikino ta keda akusá pa importashon di 1196 gram di mariwana.

Ta trata di un dama mama di 3 yu ku a opta pa riska su bida pa transportá e droga.

E loke mas tabata remarkabel, ta ku e dama a hasi esaki dor di guli 92 bolita di mariwana. Esaki segun korte hopi bia no ta bin dilanti kaminda *Sigui lesa pagina 37*



Pikòp mal stiwá



WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di dia algun palu lo mester a kai for di un pikòp manehando riba Schottgatweg West na altura di Post 5. Esaki nèt na momentu ku awa tabata kai. Tin tur indikashon ku e pikòp aki lo tabata mal stiwá loke ku a pone ku tur e palunan a sali for di e baki i kai riba kaminda.

Minister di Finansa Kenneth Gijsbertha

Kambio di lei di importashon mester konta pa henter komunidad

'Nos no ke ekskluí niun hende'

WILLEMSTAD.- Ayera durante reunion di Parlamento di Kòrsou a trata e kambio di lei di importashon. E kambio ta enserá ku organisashonnan deportivo, skol i tambe instansianan di kuido no mester paga impuesto di importashon ora risibí un regalo.

Minister Kenneth Gijsbertha di Finansa durante reunion a splika ku tur hende por hasi uso di e kambio di lei. 'Bo no mester afiliá na ningun hende pa hasi uso di reglanan nobo.' Pasobra for

di momentu ku importashon tuma lugá un persona por haña eksonerashon di impuesto di importashon i omzetbelasting na importashon (0% tarief) pa tur importashon ku ta na beneficio di enseñansa, deporte, formashon i kombatimentu di pobresa.

Gijsbertha: 'Nos ke ku e kambio ta konta pa henter komunidad. Nos no ke ekskluí ningun hende.'

Parlamentario pa partido MAN Eugene Cleopa a puntra minister Gijsbertha kon por evitá ku hende lo hasi mal uso di e kambio di

lei. Segun Gijsbertha Duana lo investigá ku e hendenan ku ke hasi uso di e reglanan nobo 'na finalidat no ta hasi otro uso di e produktonan ku nan a importá bou di e reglanan nobo.' Si Duana ta deskubrí ku hende ta hasi mal uso di e reglanan nan lo tuma akshon, segun

Sigui lesa pagina 37



..Frakshon di MAN ta felisitá minister Kenneth Gijsbertha ku e kambionan hasí den lei...

buskando data?
#DRAIKUNOS Digicel

Tim multidisiplinario a bai na Nagico Insurances Curaçao

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di dia e tim multidisiplinario formá pa SOAW, MEO, SVB, i tambe BAB a bishitá Nagico Insurances na DR.H Fergusonweg.

Akinan SOAW respaldá pa e demas instansianan a tene kontrol dirígí riba bienestar di empleadonan

A k o n s t a t á partikularidatnan relashoná

ku kumplimentu ku lei laboral i diferente otro aspekto di importansia pa ku e empleadonan

Tambe MEO a kontrolá papelnan di Nagico i tur tabata debidamente na órdu.

Informashon ku EXTRA ta disponé di dje ta indiká ku e tim multidisiplinario lo sigui atendé ku e diferente kehonan di sumo importansia.



OUTONAN BARATA, LUHO I KU BON GARANTIA

"Pasa serka nos pa asina komproba pa bo mes e diversidat di vehikulo ku nos tin di bon kalidat i na un bon prijs"

Hyundai I10 -2012 standard I Automatic for di Naf 13.500	Accent Gls 2014, 2013, 2012 standard I automatic Naf 24.525 ku garantia
Chevrolet Spark sport 2012 Manual Naf 14.715	Pickup Mitsubishi Single Cabine 2016 diesel Standard Naf 42.600 ku garantia
Suzuki Swift 2012 Automatic Naf 15.000	Honda accord v6 2012 automatic Naf 25.000
Elantra Gls 2013 I 2012 standard I automatic Naf 25.000 ku garantia	Mini Cooper Country Man 2013 supercharge Automatic Naf 38.150
	BMW X1 2011 automatic Naf 32.700

"TIN DESKUENTO RIBA DIFERENTE VEHIKULO"

📍 Kaya Tula 44, Ser'i Dòmi ☎ 599 9 461 2341
🌐 www.seridomi.com ✉ occasions@seridomi.com

Di akuerdo ku minister Quincy Girigorie

Funcțieboek 2009 lo kontribuí na mas klaridat pa e wardadó di prezu

I lo sòru pa trankilidat den SDKK

WILLEMSTAD.- E implementashon di e Funcțieboek 2009 lo kontribuí na mas klaridat pa ku contenido di trabou di kada trahadó loke na su turno lo trese trankilidat den SDKK. Ademas e satisfakshon i e seguridat ku e implementashon di e Funcțieboek aki ta trese kuné pa e trahadónan lo ta na bienestar di tantu e resosialisashon di e detenidonan i al final di e seguridat di pueblo di Kòrsou. Esaki ta loke ku Minister di Hustisia Señor Quincy Girigorie a duna di konosé ayera na firmamentu di e Plan Sosial ku sindikatonan ABVO, SAP i STRAF, i kual plan sosial ta mará na e Funcțieboek 2009 di Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK). Di e forma aki e trayekto di reorganisashon di SDKK ta inisiá.

Komo ku un aspekto di e maneho di Minister Girigorie ta pa mehorá i fortifiká instansianan den e kadena hudisial, e ta hopi satisfecho ku e logro aki. Personal di SDKK a warda hopi tempu pa nan posishon

hurídiko por keda reglá. Ku e logro aki Gobièrnu di Kòrsou ta manda un señal na trahadónan di prizòn ku ta balorá nan esfuerso i ta kere den nan kontribushon

komo empleado di SDKK.

Funcțieboek aki ta trese kuné pa e trahadónan lo ta na bienestar di tantu e resosialisashon di e detenidonan i al final

di e seguridat di pueblo di Kòrsou. Finalmente minister Girigorie a duna rekonosementu na Sra. Gimena van der Gen di departamentu di hustisia

ku pa añanan largu a kana e trayekto aki ku sindikatonan pa yega finalmente ayera pa firma e Plan Sosial pa wardadónan di prezu.



...d.r.p.d. direktor di prisòn sr. Urny Floran, presidente di ABVO sr. Wendy Calmes, Sr. Amado Vilchez, Minister di Hustisia señor Quincy Girigorie, sr. Juan Lourens di STRAF i sekretaris general di ministerio di hustisia sra. Dei Lai-Promes...

SITEK ku reunion general ekstraordinario pa atendé dokumento ku 7 punto urgensia

WILLEMSTAD.- Sindikato SITEK ta tene un reunion general ekstraordinario pa tur su miembronan pa atendé ku dokumento ku 7 punto di urgensia di minister di enseñansa. E reunion lo ta di sumo importansia pa ku apertura di aña eskolar.

Segun presidente di SITEK, sr. Darius "Lio" Plantijn, dia promé di desèmber 2014, dia di enseñansa, trahadónan den enseñansa i edukashon, miembro di SITEK a wèlga pa haña fecha pa negoshá pa drecha nan posishon hurídiko, nan salario. Na febrüari 2016, atrobe trahadónan den enseñansa i edukashon, miembro di SITEK a wèlga pa nan posishon hurídiko, nan

salario i tambe pa drecha nos enseñansa.

Ayera a kumpli 1 aña ku SITEK a firma un kombenio ku gobièrnu. Un kombenio ku tin benefisio pa nos muchanan, manera seguridat i protekshon, drecha kalidat di enseñansa pa nos muchanan i mihó kuido pa nos muchanan. Un kombenio ku ta rekonosé e trahadó den skol komo esun ku por drecha kalidat di enseñansa. Un kombenio ku ta duna e trahadó den enseñansa insentivo i motivashon.

Un kombenio ku ta bai sòru pa yega na un klima salú i trankilidat den enseñansa.

I finalmente segun sr. Plantijn un kombenio kaminda partnernan di

enseñansa, mayor, direktiva di skol, ministerio di enseñansa i SITEK ta traha den laso estrecho ku otro na bienestar real di nos muchanan.

Djadumingu awor, segun sr. Plantijn, na víspera di apertura di aña eskolar, direktiva ta invitá tur trahadó den enseñansa, trahadónan di FEFFIK, shofúrnan ku ta transportá muchanan, trahadónan di skolnan di fundeshi, skolnan spesial, skolnan AGO (skol dirigí riba labor), tambe trahadónan di skolnan VSBO, SBO di HAVO, VWO na reunion general èkstra ordinario.

"Nos ta bai pasa huntu den e dokumento di 7 punto di urgensia ku SITEK a entregá na minister di

enseñansa pa finalmente aprobá o desaprobá e dokumento aki" Plantijn a finalisá.

Pa no lubidá: Kombenio ku SITEK a firma 10 di

ougùstùs 2016 ta konsisti di 48 tópiko ku gobièrnu mester kumpli kuné.

Reunion general na sede di SITEK ta kuminsá 7'or i ta kaba 8'or.



...Presidente di SITEK, Sr. Darius "Lio" Plantijn...

Miéntras ku tin hopi ku no a mira lus di horizonte

Vários kaso di asesinato ta keda resolvé den korte

Otro luna dos lo keda presentá

WILLEMSTAD.- Na luna di Sèptèmber próksimo, korte lo bai trata dos kaso di asesinato.

Ultimo añanan nos isla a konosé vários kaso di asesinato, di kual vários a keda resolvé, apesar ku tin basta ku sigur no a mira lus den horizonte ainda.

Un di e kasonan ku lo bai keda tratá ta e atrako brutal ku violensia den kas di e komersiante Frank Ignacia (74) ku a pèrdè su

bida dia 20 desèmber 2015.

Pa ku esaki 4 ruman; Giovanni, Eddie, Shurela i Claudio Susanna a keda kondená i pa despues apelá nan sentensia.

Nan a keda akusá di a atraká e víktima i uza violensia kontra dje.

Nan a mara su kabes ku saku di plèstik di kual esaki a pone ku el a asfiksia i muri.

Nan a bai ku un kantidat di plaka i hoyá di e víktima

i tambe su SUV.

E otro kaso ta e asesinato ku a tuma lugá dia 5 di febrüari último den un kas na Penstraat, kaminda e konosido Gerald Nicolina alias Chado di 39 aña a keda asesiná.

E víktima a pèrdè su bida den su kas riba su kama, momento ku dos hòmer a drenta bai te den kamber i tiré mata.

Pa ku esaki e sospechosonan R.

Roosendaal (68), M. Valdez (21) di Rep. Dominicana, S. Martina (26) i S. Castillo

(36) ta keda akusá di ta *Sigui lesa pagina 38*

Hulanda

Hòmber di 55 aña a kore 96 kilometer mas duru ku normal

ULANDA.- Un hòmer di 55 aña di Tilburg a pèrdè su reibeweis dor di entregá esaki na polis debí ku e tabata kore 96 kilometer muchu duru. E hòmer tabata kore ku un velosidat di 96 kilometer pa ora i a pasa agentenan ku tabata teniendo un kontròl di velosidat.

E insidente a tuma lugá na Burgemeester Letscherweg. Akinan tin un límite di velosidat di 80 kilometer pa ora. Polis a informá djaweps ku e reibeweis di e hòmer a ser kitá mesora. Fiskal lo disidí kiko ta pasa ku e hòmer aki.

Dos hòben liber despues di bringamentu mortal na Valkenburg

ULANDA.- Dos di tres hòbennan ku ta keda sospechá di ta embolbí den un bringamentu mortal a sali liber. Dor di e bringamentu aki den Salviastraat na Valkenburg, siman pasá djaweps, un hòmer di 65 aña a fayesé. Despues di a wòrdu interrogá, un hòben di 15 aña di Valkenburg i unu di 17 aña di Schimmert a sali liber. Aina nan ta wòrdu sospechá di ta embolbí. E terser sospechoso, unu di 17 aña ainda ta detené. E víktima a wòrdu reanimá riba kaya pero a fayesé den hospital.

Eks direktor di skol a keda será pa malversashon

ULANDA.- E eks direktor di Rotterdam Business School mester pasa diesdos luna den prizòn pa malversashon i falsifikashon entre otro i tambe labamentu di plaka. E mester paga e skol un kantidat di 105.000 euro bèk. Esaki ta loke korte di Rotterdam a determiná. Korte a eksigí diessinku luna di prisòn kontra e hòmer aki. Den sèptèmber aña pasá, e direktor a wòrdu di skòrs, despues di iregularidatnan den atministrashon i fakturanan ku a sali na kla. Den desèmber el a risibí retiro.

Dos persona detené pa webu kontaminá

ULANDA.- Dos hòmer a wòrdu detené na Ulanda pa sospecho di ta involukrá den e kaso di webu kontaminá ku un insektisida. Esaki a provoká pánico den vários pais europeo, segun informashon di outoridat djaweps. E detenshonnan i un serie di entrada hudisial kordiná na Ulanda i Bélgika a marka un krisis grave debí na e kontaminashon di webu ku e insektisida Fipronil. Sentenar di produkto a keda retirá di tiendanan na Ulanda, Bélgika, Alemania i otro paisnan.

Debe di droga a pone hòmer guli bolita pa paga bèk

WILLEMSTAD.- Hopi ta e istorianan i motibunan ku ta keda bin dilanti durante

e asina yamá “kasonan di mula”.

Tin di nan tantu fiskal

komo hues ta asumí ku e loke e akusado ta deklará por ta posibel, pero tin historia ku korte no ta kere mes.

E akusado R. M. di 55 aña a keda kondená den su ousensia resientemente. E ta keda akusá di un transportashon di droga ku e kier a hasi na luna di mei.

Ta trata di un kantidat di 481 gram di koka den un kantidat di 56 bolita.

Segun e prosèsverbal, e personal di duana a tuma nota di indikashonnan di ku e akusado ta gulfí.

Esei a pone ku nan a ofresé pa e someté su mes na un scan pa saka un potèr di su stoma, ku a sali positivo.

Segun deklarashon di e akusado, el a bin Kòrsou spesial pa e guli bolita pa motibu ku e tabatin un debe di droga serka un kolombiano i kier a kita esaki fo'i man.

El a bisa di tabatin basta preshon riba dje pa hasi esaki di kual el a disidí pa kumpli ku e debe.

Segun fiskal, aki ta trata di un residivista ku tin algun kos bieu riba su karchi kastigu.

Fiskal ta haña e akusashon probá i ta demandá e akusado na 12 luna di kual 6 kondishonal mas un periodo di 3 aña.

Su abogado a bisa, ku su kliente tin hopi problema

Sigui lesa pagina 42

Aksidente entre tres vehíkulo



WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di mainta shofür di un SUV a sali for di un punta di hanchi sin pone atenshon. Esaki a pone ku shofür di e SUV lo mester a bai dal kontra di un vehíkulo manehando den Marchena. Konsekuentemente shofür di e vehíkulo aki a pèrdè kontrol i bai dal den un di tres vehíkulo. No tabatin herido pero si daño material. Tráfiko a keda pa basta ratu hopi pegá debí ku e vehíkulonnan a keda duars riba kaminda. Despues ku Forensys a terminá ku registrashon di e aksidente e kita tur tres vehíkulo for di riba kaminda.



Un felis wikènt pa tur nos lektoranan...

Nos ta drenta un wikènt ku tin basta kaminda pa bai...

Un wikènt kaminda diferente di nos artistanan lokal tin presentashon i ku fiestanan grandi tumando lugá...

E eksposishon di arte di Francis Sling titulá "3 'o'clock Romance" meresé bo bishita, awe ta último dia dje eksposishon ku ta tuma lugá na van Raderstraat na Skalo...

Francis ta e pintor ku a pinta e bunita arte riba e edifisio kaminda ántes 'DARE' tabata ubiká na Skalo...

E eksposishon ta kuminsá pa 6'or di atardi...

Brian D 'The Legacy' ta praktikamente 'sold out' i ta un euforia total tin ku e presentashon di No Game...

Rasta Le tambe tin su selebrashon djasabra anochi den 'Spoonz', fiesta ku tambe tin tur ingrediente pa bira un 'sold out'...

Ta interesante pa wak kon e kombinashon di Vega i Gio Legends tei bira...

Awe ta Highway Band ta den Fusions...

Pa mañan djasabra tin e konsierto di TRUE den Cine Rio ku presentashon di Willy Rodriguez, Aemy Felicia, Rainy Jozephia i e formashon musikal TRUE...

Mañan anochi tin tambe e presentashon di trahe di grupo 'La Vie', esaki ta tuma lugá riba e parkeerplaats di Gartisch Tegelwerk...

Shirma Rouse ta na Kòrsou i mañan anochi e tin un presentashon na Miles Jazz Cafe...

Último biaha ku Shirma a presentá na Miles, mester a sera kaya debí na kantidat grandi di públiko ku a presentá...

Dreams den su for-

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Claudius Philips lo ta na Kòrsou den fiesta pa 'Bailadores'

WILLEMSTAD.- Pa promé biaha Kòrsou tei baila Claudius Philips den un tremendo ambiente pa bailadores.

Djabièrnè 8 di sèptèmber tei bira un anochi grandi ora e talentoso Claudius Philips lo ta na Kòrsou pa topa E.R.A. i SUPER PERFEKTA (SP) ku lo presentá riba e anochi ei ku popular Kenneth Hooi den frònt.

Ta despues di basta ratu ku Claudius Philips i su orkesta O.R.E.O. lo ta na Kòrsou atrobe pa tur esnan ku gusta un bon fiesta i pa promé biaha ku un toke spesial pa bailadores.

Ya e karchinan 'early bird' ta bayendo manera pan kayente. Te ku dia 15 di ougùstùs lo tin 200 karchi na

'early bird', esta si nan no kaba promé ku e fecha. Despues preis ta kambia. E tremendo kombinashon lo presentá dia 8 di sèptèmber pa 9'or di anochi den PWFC. su edifisio nobo. Manera semper Claudius Philips, huntu ku E.R.A. i S.P lo sòru un biaha mas pa anochi baliabel inolvidabel.

Lo no bai tin VIP, pues tur hende por gosa trankil den un ambiente liber i dushi. Lo tin bon vigilansia pa outo, bar i kushina bon surtí ku preisnan pagabel. Karchinan pa e gran anochi 'Pa Bailadores' ya ta na benta na Beep Beep, 24 Uur Uit de Muur, Mensing's Caminada i Tik Tak. Por yama tambe na 564-2244 òf 516-5534 pa karchi.



...Claudius Philips...

Mañan djasabra

Presentashon di trahe 2018 Grupo di Karnaval 'La Vie'

WILLEMSTAD.- LA VIE ta e grupo di Karnaval ku a hasi nan debut e aña aki den Karnaval 2017 i a sali den e "Tòp 10" di Karnaval 2017.

Mañan djasabra nan lo tin presentashon di trahenan di Karnaval 2018. E evento den un ambiente di happy hour 'Pika Pika', lo tuma lugá riba e parkeerplaats di Gartisch Tegelwerk i ta kuminsá pa 7'or di anochi i terminá 9.30. La Vie a ranka sali trempa na keda kla na tempu pa Karnaval 2018. Kontrakt ta firmá kaba ku nan house band "Daiquiri" ku lo bai kompañá La Vie durante Marcha

Grandi 2018. La Vie ta bai ku e tema "The Power of Magic, with Fairies & Wizards". Den Gran Marcha 2018 La Vie ta bai hasi un magia di gozadera. Direktiva di La Vie ta bisa ku nan ta sigui ku nan 3 sekshonnan di Supreme, Sexy Bomba i Elegance i nan lo tin un sekshon èkstra di sorpresa ku hopi hopi suspenso. Durante hinter e periodo di Karnaval aki La Vie lo bai organisá diferente aktividat. La Vie ta konvensi ku nan lo laga sa ku nan tei un biaha mas den Marcha Grandi di Karnaval 2018. Pa mas informashon i inskripshon: www.lavie.live òf tuma kontakto



ku Sra. Louella Keller na 665-5524. Keda pendiente pa... La Vie Karnaval 2018!

Mañan anochi ta 'De Heeren'

Agrupashon musikal Dreams ta moviendo super positivo

WILLEMSTAD.- Despues di un 'Ciao Italia' yen yen awor ta toka turno pa agrupashon musikal hasi estrago na De Heeren.

Axel Pikero i su tim ta super entusiasma pa djasabra yega i pa asina deleitá tur presente ku bon variashon di música na un nivel haltu.

Axel a konfirmá na nos redakshon ku e meta ta

pa gana kurason di un i tur na De Heeren. Ya kaba maneho di De Heeren a sinta na mesa ku Axel Pikero i fiha konseptonan pa futuro serkano entre e dos partidonan. Segun Axel, por spera priesanan nobo mañan djasabra. Dreams ta den studio di grabashon i produkshonnan nobo lo keda sali un tras di otro riba



merkado i Dreams lo duna un ñapa mañan anochi. Dreams tin dos presentashon djasabra

awor. Nan lo sali Inter Park i mas lat den anochi nan lo presentá na De Heeren.

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

The CaribWay a buska 25 stul mas

Festival Presidente 2017 lo bai ta Mas Grandi Ku Nunka

WILLEMSTAD.- Faltando mas o ménos 3 luna ainda pa Festival Presidente algu ku nunka a pasa promé a pasa e biaha aki. The CaribWay a 'sold out' tur su asientonan den ménos ku 2 siman ku a lansa e pakete pa e evento mas grandi di den Karibe pa 2017 tambe ku yama Festival Presidente 2017. Dia 24 di yùli último The CaribWay a lansa un Early Bird ku a dura te ku dia 31 di yùli pa e gran evento aki, pero for di dia 28, tur stul a kaba pa e Early Bird. Seguidamente a bolbe buta mas stul i esakinan tambe a 'sold out' den ménos ku 10 dia. Petishonnan ta asina tantu ku The CaribWay a disidí di aserká e kompania di aviashon i a logra haña e último stulnan na un preis kumbiniente pa asina brinda esnan ku a kai riba lista di espera i esnan ku ainda no a reserva, e oportunidat pa bai eksperensia kiko ta Festival Presidente. E evento magno aki lo tuma lugá dianan 3, 4 i 5 di novèmber próksimo na siudat kapital di República Dominicana, Santo Domingo i ta konta ku presentashon di artistanan di taya manera:



Farruko, Zion & Lennox, Wissin, El Alfa, El Mayol, Mozart La Para, Maluma, Justin Timberlake, Ricky Martin, Carlos Vives, Juan Luis Guerra, J-Balvin i hopi mas. Ademas Presidente a informá ku tin 10 nòmber mas pa wòrdu konfirmá di kual sigur 3 Mega Artista ku lo wòrdu anunsiá te na último momento komo e chèri

riba e bolo. Ku un batayon di artistanan grandi asin'aki presentando den 3 dia di konsierto, ken lo kier pèrdè e oportunidat aki pa mira tur e artistanan aki huntu?

Si abo no a disidí ainda, hasi lihé i yama 523-9933 òf pa mas fásil manda un e-mail na thecaribway@gmail.com pa pidi tur informashon i reservá mes ora. E bon di

esaki ta ku bo por paga poko poko basta bo kaba di paga tur kos pa dia 30 di sèptèmber 2017.

Hasi lihé pasó despues di esaki si lo no bai tin mas pakete disponibel. Laga e ekspertonan den biahe inolvidabel hiba bu Festival Presidente 2017. The CaribWay ta e brinda bu e eksperensia aki.



mato nobo ta na De Heeren djasabra anochi...

Den tempran nan ta na Interpark i mas lat anochi nan ta bai Zuikertuin...

Pa e amantenan di Salsa, Son, Bolero i mas...

'La Familia', Arnell, Carlos i Doña Mafalda Miguel ta mañan anochi na Mundo Bizarro den Pietermaai...

Ke men mañan anochi bo por kana di Shirma bai 'La Familia' bin bèk...

E konsierto di Rootsriders ku Junior Tecla i Tamara Nivillac tei bira 'e kos' pa e promé wikènt di sèptèmber...

'Beleng' di Chaika ta e 'Kantika di Siman' di EXTRA...

Subi riba www.extra.cw i bo ta klik riba e flyer i gosa di e tremendo piesa di Chaika Danoutah...

Ma komprondé ku karchinan tambe pa e presentashon di Jandino ta kanando masha bon mes...

Otro dje eventonan tambe ku ta bai hala un bon públiko ta 'Caribbean Queens'...

Doña Mafalda, Izaline i Shirma. Tres gran kantante riba 1 tarima...

Mi ta pendiente pa djaluna awor anunsiá un evento ku ta pendiente pa tuma lugá riba 2 di sèptèmber...

Un dje personanan liga ku e evento a duna mi tur informashon ayera, pero nan ta djis kaba di konfirmá pa por anunsiá e konsierto ku ta spesialmente pa e género di reflection...

Bon tabata un plaser pa kompañá bu ku otro edishon di 'Louie Louie'...

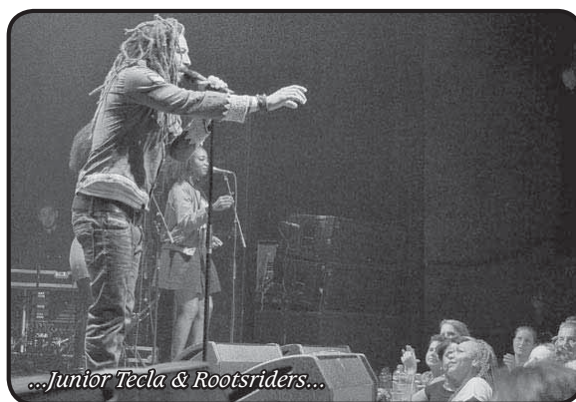
Disfrutá di bo wikènt i djaluna nos tei bèk ku Dios ke !...

Djasabra 2 di sèptèmber na Curaçao Madero Ocean Club

Junior Tecla i Rootsriders ta presentá 'Tribute 2 Bob Marley'

WILLEMSTAD.- Djasabra dia dos di sèptèmber amantenan di reggae por disfrutá atrobe di un konsierto "Tribute 2 Bob Marley" di e banda super popular Rootsriders huntu ku nos propio yu di tera Junior Tecla. Integrantenan di Rootriders ta interumpí nan gira di festivalnan na Europa pa sorprendí Kòrsou i Boneiru ku un konsierto. Ta konsiderá Rootsriders komo e mihó banda di tributo na e leyenda di reggae Bob Marley. E banda a lanta na aña 2006 na okashon di e di 25 aña di faysimentu di

Marley. Awe na aña 2017 Rootsriders ta mas popular ku nunka. E ta duna tantu na Ulanda komo leu pafó di Ulanda presentashonnan sumamente gustá i bon bishitá. Ningun konsierto ta idéntiko ya ku Rootsriders ta renobá su show i repertorio konstantemente. Ya ta hasi dos aña ku Rootsriders a duna su último konsierto riba nos isla. Pa músikonan di Rootsriders, Kòrsou ta un di e lugánan mas bunita, dushi i yen di ambiente kaminda nan gusta presentá. E kantante i kompositor Junior Tecla ta



...Junior Tecla & Rootsriders...

e vokalista prinsipal ku ta kanta e piesanan klásiko di reggae asina konvisente, kasi manera Bob Marley mes. Junior: "E por ta zona straño pero ora mi subi podio, mi ta sinti Bob. Mi ta bira un ku su mensahe i su letranan. Pa aworakí mi ta sumamente kontentu ku e konsiertonan di Rootsriders den Karibe,

huntu ku mi prima e kantante, Tamara Nivillac ku tambe ta un integrante di Rootsriders." Pre-show di e konsierto ta Vibenation huntu ku Naomie Silvanie i e rapper ZOINX. Karchi ta optinibel na: 24 uur uit de muur, Van den Tweel, Beep Beep, Bruna, Mensing's i Madero Ocean Club.

MUNDU DEPORTIVO

Centro Barber a habraká UNDEBA: 5-1

“Man of the Match” Jimbertson Vapor

WILLEMSTAD.- E ekipo di Centro Barber ayera nochi a habraká Union Deportivo Bándabou (UNDEBA) i a golia esakinan sin mizerikòrdia ku skor di 5-1. Kontrali na komienso di e wega kaminda e ekipo di



...Momento ku Jimbertson Vapor (nr.10) di Barber ta bai laira i ta kòp e bala den e defènsa di Undeba...



...Hungadónan di Centro Barber ta felisitá Jimbertson Vapor despues ku e la kaba di anotá...



...Ekipo di Centro Barber ku ayera nochi a funshoná di forma zetá, goliando nan amigunan di UNDEBA...

UNDEBA a sali hunga basta movibel i pone preshon riba e ekipo di Centro Barber, a bin resultá na final ku nan a flakia masha hopi durante di e partido i a bin pèrdè ku skor abultá di 5-1.

Tabata Centro Barber ku ta pika dilanti na di 32 minüt ora Jimbertson Vapor kore drenta riba ala robes i tochi e bala den gol pa hasi e wega 1-0. Asina tambe e wega ta yega haftaim.

Den e di dos mitar na di 48 minüt, atrobe Jimbertson Vapor ta anotá pa Centro Barber i e wega ta bira 2-0. Un poko mas lat na di 58 minüt Oscar Molina ta los un tiru basta fuerte i esaki ta pasa bai drumi den nèt pa e wega bira 3-0.

Komo si fuera no ta basta, Centro Barber ta sigui oumentá nan bentaha i na di 69 minüt di wega ta pone e wega 4-0 ku gol di Faron Troeman. Pero UNDEBA ta kòrta e bentaha di Barber na di 79 minüt ora ku Ruensley Leuteria probechá di un fayò den e defènsa di Centro Barber i ta hasi e wega 1-4.

Por último, Barber ta agregá un gol mas na e saldo total i ta hasi e wega 5-1 na di 84 minüt ku gol di Davidson Rosa kende a drenta wega un par di minüt promé.

Ku e triunfo aki e ekipo di Centro Barber ta kue 3 punto i ta pasa pa bai okupá

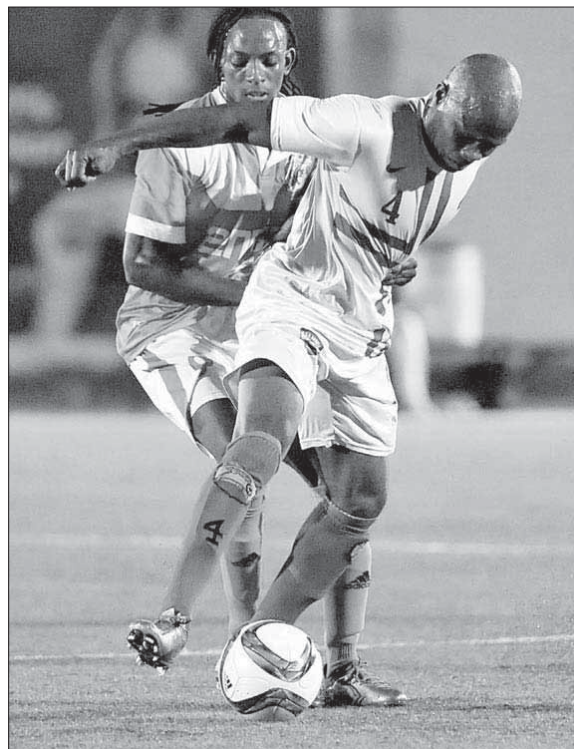


...Hóben portero di Undeba Kevin Juliana ku man yen di trabou ayera nochi ta drumi i tapa e bala...

e di dos lugá riba e tabla pa mihó saldo di gol. UNDEBA ta keda na último lugá (6).

“Man of the Match” Jimbertson Vapor
E hungadó di wega

pa ayera nochi a resultá Jimbertson Vapor, di Centro Barber, kende a move masha hopi riba tereno i a anotá e dos promé golnan pa su ekipo por a sinti nan mes kómodo den e wega.



...Defensa prinsipal di Centro Barber Jursley Ortela, ta protehá e bala pa evitá ku Ruensley Leuteria por yega na e bala...

10/8/2017									
	WH	WG	WE	WP	Pt	GF	GK	Saldo	
1	SCHERPENHEUVEL	2	2	0	0	6	2	0	2
2	CENTRO BARBER	2	1	0	1	3	5	2	3
3	VESTA	2	1	0	1	3	1	1	0
4	JONG HOLLAND	2	1	0	1	3	1	1	0
5	CENTRO DOMINGUITO	2	1	0	1	3	1	1	0
6	UNDEBA	2	0	0	2	0	1	6	-5
		6	6	0	6	11	11	0	

AGENDA DEPORTIVO

Djasabra 12
*Beisbol AA, Rif, Groot Kwartier Stars v/s Marchena Braves: 19:30'or.

Djadumingu 13
*Beisbol AA, Heintje Kool BÞ, Curacao Yankees v/s Royal

Scorpion v/s 10:30; Sta. Rosa Indians v/s Groot Kwartier Stars: 14:30'or.
*Futbol FFK, SUBT, UNDEBA v/s Scherpenheuvel 17:30; Jong Holland v/s Centro Dominguito: 19:30'or.



Andrelton Simmons a bati su homerun Nr. 12



Fanátikonan di deporte, bon dia. Nos a drenta e di dos fin di siman di ougùstùs, loke pa nos mucha- i hòbennan ta nifiká ku ta e último wikènt di fakansi.

Meday'i Oro

Na nan tur, gosa di bosnan dianan final di fakansi i kuminsá prepará pa un eksitoso aña eskolar. For di e wikènt aki kuminsá hasi e kambionan pa pone kurpa i mente bèk riba trayekto di skol.

Meday'i Oro

Kòrsou a kai ku diesocho puesto riba ranking di FIFA. E ranking di luna di ougùstùs tin Kòrsou na di 86 lugá, kompará ku puesto nr. 68 di luna pasá. E kaida ta konsekuensia direkto dje tres derotanan ku nos a sufri den Kopa di Oro.

Meday'i Oro

Nos a tuma nota di fayesimentu di Janchi Bodak, figura grandi den e añanan glorioso di Skèrpènè den dèkada di 60 i 70. Janchi Bodak tambe na vários okashon a forma parti di selekshon di nos pais. Ku e sosegá na pas!

Meday'i Oro

Na Ulanda e posishon nobo di e pais aki kasi a resultá den un drama. "Historisch dieptepunt" pa futbòl ulandes, segun un publikashon. Ulanda a sak te na puesto nr. 36 i esaki tambe basá riba resultado di weganan.

Meday'i Oro

E ranking femenino tin Ulanda na puesto nr. 12. Pero ku e título oropeo ku nan a gana e siman aki, por spera ku nan ta subi bastante riba ranking. Kisas

WILLEMSTAD.- Andrelton Simmons ta sigui drecha su sifranan ofensivo. Ayera nochi te den di ocho inning na momento ku EXTRA a bai imprenta, e tabata batiendo di 3-1. Su úniko hit te na e altura ei di wega tabata un homerun di dos kareda. Ku esei el a alkansá e kantidat di 12 homerun i a empuhá su karedanan 51 i 52. Simmons tin averahe di .304.

Didi Gregorius tambe di 4-1 hungando di shete entrada, miéntras ku Jonathan Schoop tabata di 4-0 ku un kareda anotá.

Na Hapon, Coco Balentien di 3-0 ku base por bola i un ponche.

Den American Association, Curt Smith di 5-3 ku un kareda empuhá i Dashenko Ricardo di 4-1, ku un kareda anotá i un ponche. E arubano Randolph Oduber di 4-1 i el a poncha na un okashon.

Lincoln Saltdogs ku ta e ekipo dje trio arubano/ kurasoleño tin rèkòrt di 47-27 i ta na promé lugá di Central Division dje liga. E ekipo ta di 6-4 den nan delaster dies weganan.

Den Liganan Menor, Jurickson Profar di 3-3 ku un base por bola.

Darren Seferina di 4-1, Ademar Rifaela 3-1 ku pasashi grátis i un ponche. Gianfranco Wawoe di 3-1,

ku base por bola i ponche te den di seis entrada.

Mas aleu, Kirvin Moesquit di 1-1 ku base por bola.

Den Arizona League, Jonathan Willems ku un hit den tres turno, un kareda empuhá i un ponche.

Den Dominican League, Shervyen Newton di 5-2.

Resultadonan MLB

Padres 3, Reds 10
Piraets 7, tigers 5
Marlins 2, Nationals 3
Mets 10, Phillies 0
Yankees 0, Blue Jays 4
Indians 1, Rays 4
Royals 6, Cardinals 8
Twins 7, Brewers 2
Astros 2, White Sox 3



...Andrelton Simmons (2) ta haña felisitashon di C.J. Ron despues di a konektá homerun di dos kareda den wega di ayera nochi kontra di Seattle Mariners...

Liga MCB 2da divishon

WILLEMSTAD.- Liga MCB 2da divishon a sigui ku su Buèlta di 6 ayera nochi riba vèlt di FFK.

Den e partido di ayera e ekiponan di Mahuma i De Koning a parti punto, 1-1. E gol di Mahuma a keda

anotá pa Jelson Martina miéntras ku Roderik Martina a enkargá su mes ku e gol di De Koning.

Buèlta di 6 di 2da

divishon ta sigui djaluna próksimo ku e partido entre Indekor i Union Deportivo Tera Kòrá, anochi 7'or riba vèlt di FFK.

aviso@extra.cw

esei por suavisá e doló okashoná pa e selekshon maskulino ku ta pasando un periodo largu di basta difikultat.

Meday'i Oro

Kampionato Mundial di atletismo ku ta tumando lugá na Londres, te ainda ta mustra Merka ku un superioridat. Merka a gana 19 medaya (6-7-6), ku Kenia na di dos lugá ku 7 (3-1-3). Tur medaya keniano ta ganá riba karedanan di distansia largu.

Meday'i Oro

Jamaica i Cuba, e dos potensianan di Karibe, te ainda tin un prestashon desepshonante. Jamaica ku 3 medaya so (1-0-2) i Cuba ku 1 bròns. Sin duda un resultado ku lo trese sierto preokupashon na tur dos pais, sigur na Jamaica ku ta pèrdi riba 100 i 200m. ku ta nan forsa prinsipal.

Meday'i Oro

Ulanda te na e momento aki tin 2 bròns i ta spera ku awe Daphne Schippers lo prolongá su título riba 200m. Por sierto ku mayan, djasabra, team di relebanan lo subi pista ku e.o. presensia di tres yu di Kòrsou den e ekipo ulandes.

Meday'i Oro

Naturalmente nos ke mira un bon prestashon dje team di relevo ulandes, ku e deseo pa nos atletanan por penetrá den final i kisas, ku poko suerte aserka, gana un medaya. Pero yega final ya lo ta un prestashon enorme.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "E problema mas grandi den komunikashon ta ora nos ta skucha pa kontestá en bes di skucha pa komprondé".

Te djaluna ku Dios ke.

MUNDU DEPORTIVO**Wild Cats a nòkout Curaçao Yankees 11-0**

WILLEMSTAD.- E bateo di Wild Cats/Guardian Group tabata oportuno, probechando di e.o. shete base por bola ku e ekipo a risibí, pa e ekipo nòkout Curaçao Yankees den shete innng: 11-0.

Carol Servanie a tira e wega completo i a dominá e yankeenan krioyo na 3 hit, miéntras ku su kompañeronan di ekipo no

a bati mashá pero si a sa di hasi esei na e momento oportuno.

Levi Carolus a konektá di homerun i empuhá 3 kareda miéntras ku Ludwin Obispo tambe a manda dos kas ku otro bataso di kuater skina.

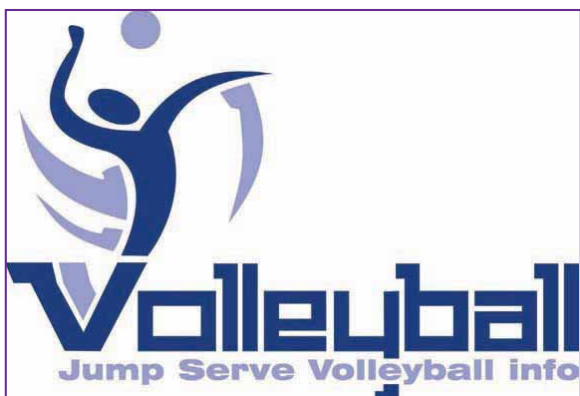
Wild Cats a start for di e inning inicial ku 3 kareda, i a sigui skor den tur entrada ku eksepshon dje di seis inning.

Pa Wild Cats 11 kareda, 8 hit i 0 eror. Servania a gana permitiendo 3H, duna 4BB i a tira 5 ponche. Obispo i Carolus a konektá di 4-2 i Shurendel Mujica di 3-2.

Pa Curaçao Yankees 0-3-3. Shardach Meulens a liga

di 1-1. Caroll de Palm a habri i no a logra saka out. El a permití 2H, 2BB, 1 Hr

i 3 kareda. Jurian Hansen i Ronald Bloem a kombiná pa tira e shete inningnan.



Amigunan di vòlibòl, saludo i danki pa sigui JumpServe pa keda al tanto di tur desaroyo di e mundu vibrante vòlibòl.

Den fin di siman tras di lomba tur atenshon tabata fihá riba e final di FIVB Woman grand Prix 2017. Serbia a keda na puesto # 3 ganando di China i e partido final entre Italia i Brazil tabata un kos serio. Brazil a bira kampion ganando ku skor di 3-2. Brazil su kapitan Natalia Pereira a sali MVP pero el a dediká e premio na hinter e ekipo ku a hasi un tremendo trabou.

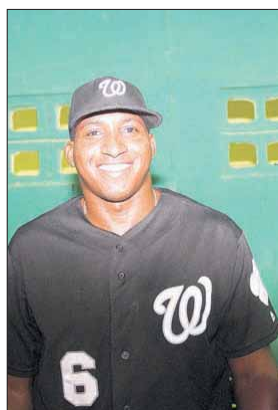
Por tuma nota di diferente sistema di wega ku ta wòrdu apliká i naturalmente strategia di wega ku ta hasi e deporte aki un di esnan mas emoshonante pa wak. Ku e diferente plataformanan ku tin awor aki, deporte internashonal a bira masha komun pa wak i nos mester saka bon uso di e oportunidat aki pa kopia i apliká e kosnan bon pa nos por sigui desaroyá nos deporte den su totalidat.

Federashon di Vòlibòl ta trahando riba un klínika/workshop pa entrenadornan sera konosí ku algun téknika nobo ku ta wòrdu apliká na Europa. Den e cuadro aki coach Lacroes ku tin su akademia na Ulanda a traha un programa ku e ke implementá aki na Kòrsou pasando su eksperensia na nos Coach- i hungadónan pa via di un interkambio habrí.

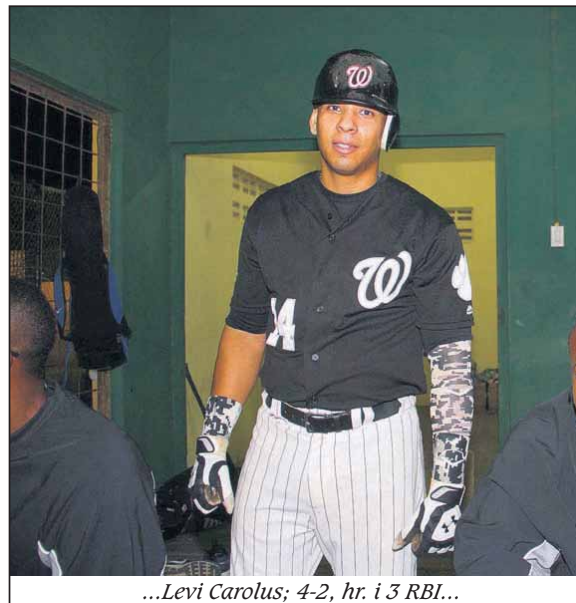
E trámitenan ta kanando pa realisá e proyekto aki a korto plaso. Lo invitá dosentenan di edukashon físiko tambe pa amplia nan konosementu

E eliminatorionan pa partisipá na Juegos CAC ta den 'full swing' i ta un lástima ku Norceca a skohe pa laga su 16 paisnan mihó rankiá partisipá dirèkt den e weganan. Pues nos pais lo no ta den kontienda, kontrario na sòftbòl ku si a klasifiká via un eliminatorio. Un pabien pa sòftbòl. Kada salida internashonal ta un 'plus punt'.

Oké nos ta keda te aki. Te otro siman. Un deportista mas ta un kriminal ménos pues ban krea e plataforma pa mas hende praktiká deporte.



...Ludwin Obispo; Ku homeurn di 2 kareda...



...Levi Carolus; 4-2, hr. i 3 RBI...

Rep. Dominicana a tene Kòrsou for di play-off

WILLEMSTAD.- Kòrsou ayera nochí ta kai vensí ku skor di 8-1 kontra di Rep. Dominicana den Kampionato Panamerikano di sòftbòl fememino i ta keda eliminá.

Kòrsou ta kaba e kampionato ku marka di 4 viktoria i 4 derota, pero ku ta sufisiente pa klasifikashon pa Weganan CAC di 2018.

Kòrsou ayera a subi tereno ku hopi konfiansa kontra di e selekshon di Sto. Domingo. Pa ningun di dos no tabatin mañan. Mester a gana pa sigui bibu den e kampeonato.

E ekipo di kas a start brabu, pika dilanti i krea distansia. Kòrsou a haña number di kas pa mantené entusiasmo i speransa. Un homerun a bin span e wega for di otro na favor di e dominikanonan.

E kamiseta number 10, Shanna Tevere, Kòrsou su mihó karta den e bará, a haña e enkargo pa habri riba picher plate. Shanna tabata buska e skina aden i purba na obligá e ofensiva di e pais di merengue na lastra e bala den cuadro, pa krea oportunidat pa por a saka e outnan. E

batidónan dominikano a sa di hèndel Shanna su bala i pone koredónan den sirkulashon, pa despues remolká esakinan.

Kòrsou tambe a krea oportunidat yenando base. Pero e bateo a faya di produsí e bataso embahador di kareda. Tedy Faneyt a konektá un tripl den kousa pèrdí. Shanna a haña relevo di Lee-Anne Craanberg. Pero e esfuerso kombiná, no a duna e resultado deseá.

Ku e resultado kontra di Rep. Dominicana, e kampionato ta kaba pa e selekshon di Kòrsou. Un marka di 4-4 ku ta duna pasashi pa Barranquilla 2018.

Resultadonan di ayera
Pto.Rico 16, Peru 0
Brazil 14, British V.I. 1
Merka 10, Colombia 1
Aruba 3, Colombia 1
Cuba 11, Bahamas 0
Venezuela 7, El Salvador 0
Cuba 2, Argentina 0



...Un reunion di selekshon di Kòrsou despues ku wega a kaba. Awor preparashon mester start pa Weganan CAC 2018...

Johan "Janchi" Bodak, gran futbolista di Kòrsou a bai sosegá

(Entrevista publiká den aña 2000)

WILLEMSTAD.- Un di nos gran futbolistanan ku a militá den e ekipo Skèrpènè, sr. Johan "Janchi" Bodak a bai sosegá. Janchi a representá Kòrsou i Antia ku vários selekshon den eksterior. Awe, EXTRA ta reproduší un entrevista ku a wòrdu tené ku Janchi Bodak den aña 2000.

Johan Francisco Bodak, mihó konosí komo "Janchi" Bodak tabata un tremendo futbolista. Revista Deportivo Kòrsou a skohe e veteranísimo futbolista aki pa ta den e espacio Deportista Destaká.

Johan Francisco Bodak a nase na Kòrsou 8 di mart 1941 i ta biba na Rooi Santu 689-A. Janchi ta moviendo ketu bai den e ekipo di Futbòl i Beisbòl Veterano.

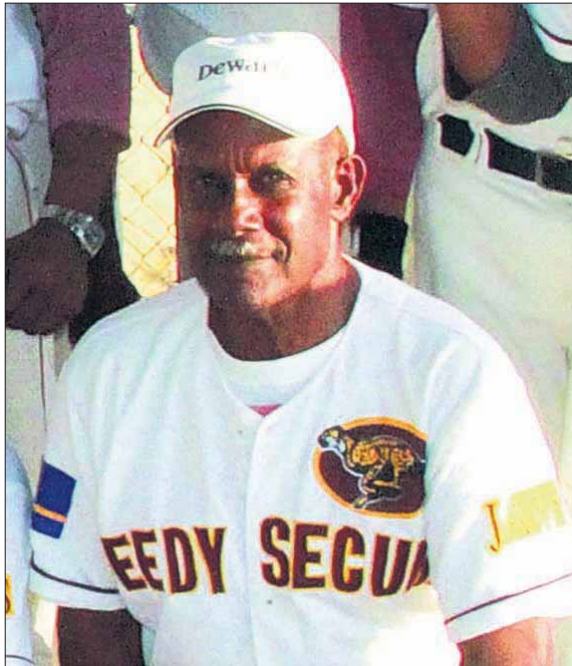
Dia Janchi tabatin 7 aña el a kuminsá move den e deporte di Futbòl. Ke mèn, Janchi tin 52 aña ta hunga Futbòl. Beisbòl si Janchi a kuminsá hunga dia e tabatin mas o ménos 16 aña.

Janchi a hunga Futbòl primeramente den tim di skol, despues el a pasa pa tim di barío sigui pa e ekipo Skèrpènè. For di aña 1958 te ku aña 1972 Janchi a hunga den Skèrpènè. Mas lanta den aña setenta dor ku Skèrpènè tabata na último lugá, Janchi ku defuntu Edwin Loran, Freddy Eidsen i Henny Filomena a hunga bèk pa mantené e tim ariba.

Despues di einan Janchi Bodak a lanta Skèrpènè Veterano.

"Mi a keda por lo ménos 10 aña na kabes di e ekipo. Despues di 10 aña mi a bai laga nan i lanta otro ekipo Sao Paulo Veterano. E ekipo ta bai kumpli 5 aña i mi ta moviendo 35 plùs, aworakí mi a lanta 50 plùs."

Den Beisbòl Janchi ta



...Janchi Bodak, tremendo eks-futbolista den e añanan di gloria di Skèrpènè i di selekshon di Antia Ulandes...

hunga den Otrabanda Veterano huntu ku rumannan Flocker, Bencho Imperator i e tres rumannan Toppenberg, Echi, Vanchie i Riley.

"Mi no a hunga Beisbòl hopi, mi mama defuntu a bisa mi ku mi tin ku skohe pa un di nan i mi a skohe pa Futbòl i laga Beisbòl para".

Janchi ku a lanta den Rooi Santu hunga den un tim di barío ku e no ta kòrda su nòmber. "Mi tabata hunga linksbinnen, despues ku Antonio Tromp di Aruba tabata hunga linksbèk. Antonio su pia tabata malu i einan mi a haña un chèns di hunga linksbèk i mi a keda hunga einan tambe. Pedro Matrona a bisa mi ku ami ta e úniko ku por hunga einan. Mi ta kòrda e wega kontra Jong Colombia. Despues di e wega ei mi a keda hunga einan. Despues ku Antonio a bini bèk, el a bai hunga links bolante."

SELEKSHON

Di aña 1962 pa 1970 Janchi Bodak a forma parti di selekshon di Futbòl di Antia. "Mi a representá mi pais na masha hopi okashon. Mi a hunga na Dinamarka, Ulanda, Sürnam komo 4 pa 5 biaha, Guatemala, Costa Rica, El Salvador, Jamaica, Cuba i Colombia. E tempu ei Merka no tabata konta den Futbòl."

A puntra Janchi ku el a bai Helsinki, el a kontestá ku ta Ergilio Hato i Heyleger nan a bai Helsinki. "Nan tabata promé ku mi."

KAMPION

Janchi Bodak a bira kampion di Kòrsou i Antia ku Skèrpènè na aña 1964 - 1965. "Na aña 1967 nos a bira kampion di Antia atrobe. Mi a hunga semper den Skèrpènè i mi no a bai niun otro tim."

Sigui lesa pagina 22

EXTRA INNING

Fanátikonan di Extra Inning, bon dia. Den e edishon ayera nos a dediká algu na klase A manera ta e kaso e último dos añanan. Basta hóben prometedó den Klase A, entre otro hopi hungadó di Hubenil i vários veterano ku tin basta aña den Klase A. Mester promové Klase A pa e beisbòl krese manera un tempu ku tabatin Klase A i Liga Promoshonal den añanan 80. E tempu ei no tabatin dje tantu liga di Sòftbòl ei manera den aña 90 i 2000 bin ariba, kaminda tabatin kasi 6 pa 7 liga di hóbenan tabata drei pareu.

Aworakí tin solamente dos liga di e hóbenan, respetivamente Liga Amstel i Liga van Engelen. Hóbenan a haña kaminda bèk pa Beisbòl i naturalmente si nan ta haña atenshon, nan lo keda den e liga manera ta e intenshon. Sòftbòl ta keda mas e ora ei pa e veteranonan i esnan ku no tin muchu tempu pa dediká na Beisbòl. Mester tene kuenta si ku na momentu ku tin Kopa Antiano (ABC&S) òf kualke kompetensia di Sòftbòl Internashonal, ta e estreanan di Beisbòl e ekiponan di Sòftbòl ta buska pa gana título.

Beisbòl Veterano tambe ta dal duru último tempu, ku ta pone ku e veterano 40+ ku tabata hunga Sòftbòl den Liganan no ta bai mas, pero ta den Beisbòl Veterano òf Sòftbòl Liga 40 òf 50. Bon desaroyo tòg ku ta pone ku e veterano 40+ di Beisbòl ta bai den su liga i stòp ku e Beisbòl Klase A i Dòbel A. Manera nos a skibi na algun okashon, ta masha poko hungadó 40+ tin den Beisbòl Dòbel A i klase A. Den Dòbel A tin Ferdinand Rosalina i Roderick Eustatius ku ta luchando entre e hóbenan.

Den Klase A tambe nos tin e lidernan manera nos ta publiká práktikamente tur siman di Dòbel A. Lisandro Maria di Santa Maria Pirates ta lider den bateo ku un averahe di .636. Den kareda empuhá ta Brendly Martina di Santa Rosa ku tin 7 kareda empuhá. Den averahe di kareda limpi ta Kerian Sambo di Royal Scorpions ku a hunga den Hubenil tambe e aña aki. Den Hubenil Kerian Sambo a picha, pero no masha inning. El a tira 4 inning kontra The Champs sin permití kareda djasabra último. Kampionato ta hóben ainda mester bisa i ta 4 pa 5 wega ekiponan a hunga.

Razul Coffie yu di Bani Coffie ta lider den ponche tirá ku 15. Bon averahe na bate tambe ku .429. Razul a tira un tremendo partido djadumingu último kontra Marchena Braves. 8 inning, 15 ponche ku 5 kareda di kual 3 kareda limpi. Groot Kwartier ta number 1 den Klase A manera Extra Inning a publiká den edishon di ayera. Mesora nos a risibí reakshon bon, debí ku nos ta kubri Klase A. Groot Kwartier Stars Mangusa ku ta number 1 aworakí ta kampion di aña pasá.

Groot Kwartier a bira kampion riba Santa Rosa den un seri pèrtá i bon bringá. E aña aki Royal Scorpions tambe a djoin lase A i ta pendiente di Wild Cats pa djoin. 7 ekipo den Klase A. Groot Kwartier, Curaçao Yankees, Santa Maria, Santa Rosa, Marchena, Royal Scorpions i The Champs. Den futuro direktiva ke pa Beisbòl bira 8 ekipo den Dòbel A. Mester bini ku insentivo pa Klase A tambe, por ehèmpel un biahe pa Aruba i hunga kontra un ekipo di e hermana isla. Wikènt aki weganan ta sigui na Toto Beaumont Ballpark na Bonnam. 6 wega total, 3 riba djasabra i 3 riba djadumingu. Pa otro siman nos lo tin resultado manera tabata e kaso e siman aki.

Miéntas tantu awe no tin wega di Beisbòl Dòbel A i weganan ta sigui mayan den Stadion Johnny Vrutaal i djadumingu dos wega den Heintje Kool Ballpark. Djasabra 7.30 pm ta Marchena Braves kontra Groot Kwartier Stars. Djadumingu den e promé wega na Heintje Kool Ballpark lo ta Royal Scorpions kontra di Curaçao Yankees i despues Groot Kwartier Stars vs Santa Rosa Indians. E di dos wega kandela ruman, Santa Rosa mester di victoria pa buska klasifikashon. Te mañan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

Kontinuashon di pagina 21
Johan "Janchi" Bodak,

Mi a haña ofertanan si, pero mi a preferá di keda den Skèrpènè mes.

Mi a haña ofertanan bon di SUBT i Jong Holland. Nos tabata hopi bon ku otro den tim i mi a skohe di keda den e tim.

Tempu di mi tempu Skèrpènè tabata echt un tim di frater, kaminda muchanan ku tabata keda na Skèrpènè tabata forma parti di e tim.

Despues e tim a bai Mahuma, bini pariba bèk, etc. Mi mes no tabata den internat nunca. Freddie Eisdén ku no tabata biba mucho leu for di mi a invitá mi bai wak training.

Mi tabata skòp e bala hopi bon i asina mi a dreña e tim.

Fraternan a puntra ku mi ke dreña i m'a bai eens. Mi a dreña Skèrpènè na aña 1958. Ku mas o ménos 17 pa 18 aña.

Mi a stòp na aña 1972 i ku 40 aña mi a bini bèk, p'asina trata di tene Skèrpènè ariba i nos a logra tambe. Mi a keda hunga Futbòl si den nòkout i Futbòl Veterano. Mi ta move ainda tranquil den 35 plùs i 50 plùs. No ta kos di papia mes."

HOBÌ

Janchi a hunga algu di Bolas Krioyas pa hòbi i tambe Sòftbòl.

"M'a hunga un par di wega tambe ku Ennia Jaws, pero dor ku mi tabata traha warda mi a laga e kos ei para.

Mi tabata bai fiesta

hopi, pero aworakí mi a baha man. Ratu ratu mi ta bai pa tené e pianan den kondishon."

FAMIA

Janchi ta kasá ku Luisa Bodak i nan tin dos yu. Varela di 29 aña (e tempu ei) i Michelangelo di 26 aña (na aña 2000) Michelangelo a kuminsá hunga Futbòl i Beisbòl tambe, pero na momento ku el a bai skol avansá, el alagá tur e dos deportenan aki para. "Mi yu muhé nunca a hasi deporte."

BON EKSPERENSIA

"Mi a topa hopi di e grandinan tantu di Kòrsou komo di Antia, esei pa mi ta un dje bon eksperensianan. Semper mi por a sobresalí entre nan i for di nan mi a siña hopi.

Na kas mi so tabata sinta i studia hugadanan. E kos ei tabata hasi mi hopi kontentu. Mi tabata sinti mi mes bon den e grandinan."

MAL EKSPERENSIA

"Un mal eksperensia sigur ta dia mi a kibra mi sleutelbeen den un wega kontra Sithoc. Un bala haltu mi a bai kòp, anto Ochi Seferina tabata bini ku un velosidat hopi haltu i el a dal den mi kibra mi sleutelbeen. Despues di dos siman mi a rekuperá i bini bèk."

TEKNIKO

Janchi a fungi komo DT di Deportivo Marquita un tempu, pero esei no pa mucho tempu. "Mi tabatin

hungadó manera Bazjot Godfried ku a bira un strea despues.

Un tremendo midvoor e tempu ei. Despues ku el a bai Jong Holland el a hunga linksbuiten."

Tim DIFISIL

"Den e tempu ei ta SUBT, Jong Holland i Sithoc tabata timnan difisil. Jong Colombia semper tabatin bon tim, pero e tresnan ku mi a mensioná ei tabata hopi fuerte i ganadó e tempu ei."

Janchi no ta bai Futbòl masha mas pa e por hasi un komparashon. Janchi ta bisa ku e problemanan di violensia ku tin den Futbòl a poné alehá un tiki for di e deporte.

"Hungadó ta agredí rèfri, hopi karchi kòrà", Janchi a bisa RDK flèt ku e no a kustumbrá ku e kosnan ei. "Nos tabata hunga duru ku otro durante wega, pero despues di wega tur kos tabata bai nèchi, nèchi."

FUTURO

Janchi ku tin 59 aña na 2000 i a baha ku wachtgeld, lo keda hunga Futbòl te kaminda ku e por.

Janchi ta bisa ku tin hende ku mas edat ta moviendo, manera Shon Ma Gomez ku tin 66 aña ta move bon ainda. Den 60 plùs algun tim ta move. Sao Paulo, Quick '60, Willemstad tambe tin un tim ratu ratu.

Poko poko ta biniendo mas ainda. Tabatin 40 plùs, pero aworakí tin 35 plùs i 60 plùs.

extra

Slowpitch



Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia. Awe ta djabièrnè i ta dia di Skèdjel Extra Slowpitch. Promé ku nos bai riba e skèdjel un rekordatorio pa hungadónan di Jaws 60+ pa asistí na entiero di Johan 'Janchi' Bodak. Janchi un dje grandinan den Futbòl, pero ku tabata hunga Beisbòl i Sòftbòl masha bon mes. Bishita di kondolensia ta na El Tributo i ta pidi pa hungadónan di Jaws 60+ reuní na Grand Central pa 2'or pa kana huntu bai El Tributo. Hungadónan mester bisiti kamiseta di uniform i karson pretu of jeans. Dirigentenan di Jaws ta pidi pa por fabor yega na ora.

Pa loko ta trata skèdjel, awe nochi na Buena Vista tin e dos último weganan di Liga Strean di Ayera pa djadumingu tin Homerun Derby i All Stars Game manera nos a publiká den edishon di Extra di ayera. Awe nochi no tin wega di All Stars League manera ta kustumber djabièrnè na Suvek Ballpark. Djasabra ta Liga Amstel na Suvek Ballpark, Liga 50 na Cirilo Chirino Ballpark i Beisbòl Veterano na Vi Jansen Ballpark. Djadumingu lo tin Liga 60+ na Cirilo Chirino Ballpark, Liga van Engelen na Suvek Ballpark i Beisbòl Veterano na Vi Jansen Ballpark atrobe.

Ayera mester tabatin dos wega kayente na Suvek Ballpark na momentu ku ekipo Baranka a topa ku Happy Stars den Liga 40. Baranka tabata kampion 2008, 2010, 2012, 2014 i 2015 di Liga 40. Happy Stars 2009, 2011, 2013 i 2016. Baranka tin 5 título e último 9 añanan i Happy Stars tin 4 título. Ekiponan rival ku a hunga final kontra otro 9 biaha siguí sin niun otro ekipo di 40+ dreña e final. E aña aki e ekipo Crazy Tigers ta sigur ku nan lo dreña, miéntras Swift su hungadónan ta yegando wega, ke mèn keda pendiente pa sorpresa. E otro wega di ayera nochi tabata entre Swift i Dream 40's.

Laga nos bai pa e skèdjelnan. Awe djabièrnè 11 di ougùstùs tin e dos último weganan di e di 3 buelta na Buena Vista Ballpark. 20.00 Un Kara - Eureka; 21:30 The New Dimension - Shining Stars. Djadumingu 13.30 Homerun Derby i 16.00 Wega di Strea. Ayera nos tabatin detaye kompletu di e Homerun Derby i Wega di Strea i mayan nos lo amplia atrobe. All Stars League lo tin wega solamente djadumingu na Suvek Ballpark. 14.00 Rising Trotters v/s The Fighters; 16.00 Treasure New Era v/s Nos Goso.

Beisbòl Veterano ta sigui ku weganan riba djasabra i djadumingu na Vi Jansen Ballpark. Djasabra 12 di ougùstùs 10.30 Mi Kos - Isla, 13.00 Quality - Jandoret, 15.30 Bulldogs - Otrabanda. Djadumingu 13 di ougùstùs, 10.30 The Brothers - Yesterday, 13.00 Santa Rosa - Vosama, 15.30 Santa Maria - Azucar. Liga 50 na Cirilo Chirino Ballpark djasabra 12 di ougùstùs. 10.00 Jaws - Lions, 12.00 Ban Serio - Pitufos, 14.00 Flamboyan - Sluggers, 16.00 Marlins - Sharks/Baranka.

Liga 60 ta sigui djadumingu 13 di ougùstùs na Cirilo Chirino Ballpark. 11.00 Marlins- Curaçao Super Stars, 13.00 Los Amigos - Sluggers, 15.00 Jaws - Lions. Liga van Engelen djadumingu na Suvek Ballpark.

11.00 Quisqueya - Jaws, 13.00 Diamond Giants - Clase Aparte, 15.00 Diamond Miners - Swift. By the way, nos a risibí detaye di Liga Amstel ku ta tuma lugá djasabra na Suvek Ballpark.

Vèlt A: 12.00 Bombers vs Terremoto, 14.00 C.R.T. vs Terremaster, 16.00 DAF vs Latinos. Vèlt B: 12.30

X-Treme vs The Rock, 14.30 Cicoza vs Dream Team. E ekipo Gamers lo ta liber.

Hungadó i fanátikanan di Sòftbòl i Futbòl, kòrda asistí na entiero di Johan 'Janchi' Bodak. Awe i mayan manera ta e kaso, tur wikènt nos ta bai bèk den tempu ku e deporte Slowpitch of Beisbòl Veterano. Ta hopi historia mes nos tin di e último añanan. Beisbòl Veterano ku tin 12 ekipo aworakí tabata solamente dos ekipo den komienso, Veteranonan di Otrabanda i Veteranonan di Punda. Aworakí ta 12 ekipo ku chèns grandi di bira 13 ekipo na 2018. Tin Beisbòl 50+ ku na 2018 lo bira 4 pa 5 ekipo. Te mañan ku Poder di Dios.



...Janchi Bodak ku su ekipo Jaws 60+. Janchi ta sinta te na man drechi. Un dje grandinan den deporte na Kòrsou a bai laga nos...

Didi Gregorius ku akto karitativo na Toronto

TORONTO.- E ekipo di New York Yankees djamars



último a kuminsá un seri kontra di Blue Jays na Toronto. Djaluna tabata un dia liber pa e ekipo di Yankees i nan shortstop yu di Kòrsou, Didi Gregorius, a subi kayanan di Toronto i tabata na e CN Tower pa asina hasi un di su aktonan karitativo. E biaha aki el a repartí karchi grátis na diferente bishitante pa asina nan por subi na e piso di mas haltu di e edifisio i asina disfrutá di un tremendo bista.

Na yúli último Gregorius a hasi algu similar dor di duna pasaheronan di metro

pasashi entrada i salida grátis. Esaki tabata mas bien e tabata propagandá su mes pa fanátikonan vota p'e pa e voto final pa Wega

di Streanan. Pues Didi a hasi bon uzo di su tempu liber hasiendo algun hende kontentu den kayanan di Toronto.



Felis wikènt na tur nos siguidónan di ATH. Awe atrobe nos tin diferente informashon balioso pa bosnan konosementu rondó di beisbòl.

nobato di Dodgers, Cody Bellinger, tin 33 honron kual ta dos bou di e rèkòrt di e frankisia ku ta riba nòmber di Mike Piazza. Su sinku honronnan e luna aki ta empatá na promé lugá den Liga Nashonal.

Ryan Zimmerman a bira e di tres hungadó di Nationals ku e temporada aki ta tin un partido kaminada a konektá kuater hit, anotá kuater kareda, empuhá kuater kareda e temporada aki.

Aaron Judge prome ku ayera a poncha den 26 wega konsekuutivo kual ta un rèkòrt pa e frankisia di Yankees. Niun otro hungadó no tabatin racha mas largu ku 31 partido den MLB.

Francisco Lindor di Indians a yega base den 22 partido konsekuutivo kual ta e racha di mas largu aktual den Liga Grandi.

Cardinals ta liderá Liga Grandi ku 56 kareda anotá den e luna aki. Aktualmente e ekipo ta empatá ku Brewers un wega i mei for di e punteronan di Cubs den divishon sentral di Liga Nashonal.

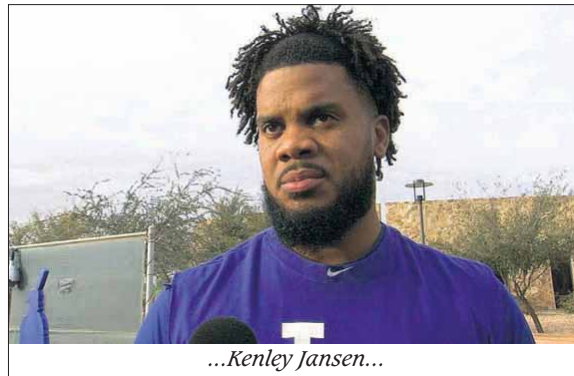
Justin Verlander den sinku salida for di despues di All Star tin un ERA di 1.80 i kontrinkantenan ta batiendo solamente .183 kontra di e veterano. E tin 39 ponche den 35 inning pichá.

Kenley Jansen' 'closer' di Dodgers' falta un wega salbá pa bira e promé releivista den historia di Dodgers ku kuater temporada ku por lo ménos 30 wega salbá. Todd Worrell i Eric Gagne tabata tin tres temporada ku e kantidat ei.

Kenley Jansen ke kambia su apodo pa wikènt di peloteronan

LOS ANGELES.- Major League Baseball a proklamá diana 25 pa 27 di ougùstùs próksimo komo wikènt di hungadónan durante kua e peloteronan por bisti e sapatu di hunga ku nan ke i tambe por pone apodo riba nan lomba di kamiseta di

unifòrm. Hasta e ekipo di New York Yankees a permití ku su hungadónan por pone nòmber riba nan kamiseta di unifòrm. Pa loke ta e closer Kenley Jansen e tin pa aworakí "MAMONTRO" ku lo bin riba su kamiseta pero awor aki e yu di Kòrsou ke



...Kenley Jansen...

Swanson i Albies pa promé biaha huntu den MLB

ATLANTA.- Dansby Swanson i Ozzie Albies ta huntu atrobe pero e biaha ku e ekipo di Atlanta Braves den Liga Grandi. E dos hungadónan hóben di e ekipo di Braves ta huntu despues ku e ekipo a subi Swanson bèk despues di a mand'é Tripel A.

Delaster bes ku Swanson i Albies a hunga huntu tabata ku e sukursal Döbel A di e organisashon di Braves. Swanson kende a kuminsá temporada ariba ku e ekipo di Braves, tabata batiendo solamente .213 ku 15 eror

komo shortstop di e ekipo kual a pone ku nan a bah'é dia 27 di yúli. Tambe el a poncha na un porsentahe di 23 porshento di su turnonan na bate.

Ounke ku e tabata hungando mas mihó den Tripel A e tabata bati pa un averahe abou di .237. Pero leshon dje shortstop Johan Camargo a pone ku Braves a subié. Ambos hungadó a indiká ku nan lo bai disfrutá dje tempu huntu ku nan tin pa hunga ku otro mas tantu ku ta posibel.



...Dansby Swanson (r) i Ozhaino "Ozzie" Albies huntu den aliniashon di Atlanta Braves...

bai hasi un kambio na esaki.

Jansen ke buta "Kenley-fornia" na lugá di loke e tin kaba i el a disidí di bai hasi un petishon pa e kambio. Resientemente Jansen a publiká riba media sosial un bandera ku e nòmber "Kenley-fornia" i e ta bin di e kantika di rèp California Love di e artista defuntu

Tupac i Dr. Dre.

E kantika aki ta e kantika ku e stadion di Dodgers ta toka ora Kenley hasi su entrada den partido. Konsiderando ku ya MLB a kuminsá bende e kamisetanan ku e apodnan original riba dje, e por bira un poko difísil pa MLB honra petishon di Kenley.

Indians a atkerí e outfielder Jay Bruce

CLEVELAND.- E ekipo di Cleveland Indians a atkerí e outfielder di New York Mets kende ta Jay Bruce. Esaki ta bira e di dos temporada konsekuutivo ku Bruce ta keda kambia meimei di temporada despues ku e ekipo di Cincinnati Reds a kambi'é pa Mets temporada pasá.

E temporada aki Bruce ta batiendo .256 ku 29 honron i 75 kareda empuhá. Aktualmente e ekipo di Indians tin Lonnie Chisenhall riba lista di hungadónan

inkapasitá i el a aparesé den solamente 64 partido e temporada aki pero ta batiendo pa un averahe di .305. E ta e righfielder regular di e ekipo.

Bruce a konektá por lo ménos 20 honron den nuebe di dies temporada den Liga Grandi i a aparesé den Wega di Streanan na tres okashon. Lo e duna e ekipo di Indians fleksibilitat defensivo pa motibu ku e aparte di por hunga rightfield, e por hunga primera base tambe.

MUNDU DEPORTIVO

Tite ta sorprendé ku su eskoho pa Luan den selekshon nashonal

RIO DE JANEIRO.- E medio kampista Luan di forma sorpresivo a keda konvoká pa e tékniko di selekshon brasileru, pa e weganu di klasifikashon kontra Ecuador i Colombia. E medio kampista di 24 aña di edat di Gremio, a hunga na un okashon pa e ekipo nashonal, na yanüari último

kontra Colombia.

“Aña pasá durante di weganu olímpiko el a hunga hopi bon i semper mi a keda ku bista riba e hungadó aki”, segun e tékniko Tite, ku for di mart último a sigurá su partisipashon na mundial di Rusia 2018.

Aparte di Luan ku

segun medionan ingles a lanta bastante interes serka Arsenal i Liverpool, a mensioná nòmber tambe di e kiper Cassio di Corinthians komo e otro sorpresa di Tite.

Djaweps 31 ougùstùs Brasil ta hunga kontra Ecuador i e wega komo bishitante kontra Colombia ta dia 5 sèptèmber.



..Luan...

Marquez: “Lo mi gana e wega aki tambe di mi bida”

MEXICO CITY.- Eks futbolista di Barcelona i internashonal mehikano Rafael Marquez (38), lo lucha ku tur su forsa kontra di e akusashonnan ku ta bisa di su relashon ku e narkotrafikante mehikano. “Mi ta ninga di forma kategórico di tin vinkulo ku e organisashon di droga aki i su aktonan kriminal”, asina e kapitan di e selekshon nashonal di

futbòl mehikano a bisa.

“Esaki lo bira e wega di mas pisá di mi bida, pero lo mi gan’é”, asina el a bisa ku siguransa, despues ku e minister di finansa a poné riba lista di sanshon. E departamento di impuesto merikano a fris su biennan na Merka i a prohibí merikanonan di negosíá kuné. Rafa no tin mag di biaha tampoko pa Merka.

Ministerio públiko na

México a kuminsá ku un investigashon riba e eks futbolista di Barça. “Lo mi trata na klarifiká tur kos i di ta e Rafa Marquez ku un i tur konosé”.

Segun e dokumentunan ku a keda publiká, ta indiká ku Rafa via di su skol di futbòl i su skolnan di deporte, tabata mantené relashon ku e narkotrafikante Raul Flores Hernández.



..Rafa Marquez...

Pa di ocho biaha wega di NBA na London

LONDON.- Fanátikonan di NBA na komienso di yanüari próksimo, lo por mira un wega di kampeonato di NBA na Inglatera. Esaki lo bira e di ocho biaha ku London ta bira e siudat anfitrión pa un wega di NBA. Boston

Celtics i Philadelphia 76ers, lo midi forsa ku otro dia 11 yanüari 2018 den O2 Arena pa e asina yamá “London Game”.

For di òktober próksimo lo tin karchi na benta, asina e liga profesional a anunsiá. NBA ta trata na

organisá un wega tur aña pa e fanátikonan den Europa, manera e alemannan ku nan internashonal Daniel Theis, un di e hungadónan di selekshon di Boston Celtics. 76ers ku ofishalmente ta hunga na kas, tin e hungadó di Kroasia Dario Saric den nan ekipo.

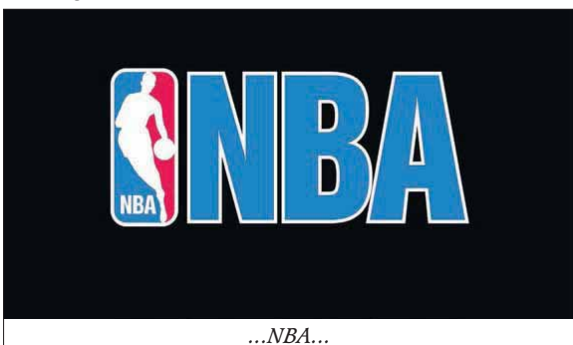
Esaki lo bira e di dos biaha ku Celtics ta biaha pa London pero ta kompetí pa promé biaha einan. Anteriormente nan tabatin un wega amistoso einan. Na 2013 76ers a hunga un wega amistoso tambe riba superfisie britániko den Thunder na Manchester.

E alkalde di London Sadiq Khan ta sumamente entusiasamá ku e wega di

basket mas mihó di mundu, ta sigui den nos siudat”.



..Alkalde di London Sadiq Khan...



...NBA...

Despues di fèrf e stadion koló di oro

Guangzhou R&F ta gana sinku wega sigui

BEIJING.- Tin algun chines ku ta kere den nan kosnan. Guangzhou R&F a gana un biaha den kuater luna di tempu. Esaki tabata tempu pa tuma medidanan drástiko. Pero no, e medida no tabata ku e coach Dragan Stojkovic, e tabatin mag di keda.

Pa duna e suerte un

man, a fèrf e stadion ku koló di oro. I esaki a yuda pa motibu ku Guangzhou a gana sinku biaha konsekutivo den nan stadion.

Ku e koló di e ekipo mes ta blou no ta hasi nada. Tur e 20.000 stulnan mester a bira koló di oro. Djárason último

Jiangsu Suning di Fabio Capello a keda derotá pa Guangzhou. Esaki ta pone ku e ta subi na di tres puesto.

E coach tambe Stojkovic ta parse di ke brasa e filosofia feng shui, den kua hopi ta kere den dje. "E stadion a keda nèchi ku e kolónan di oro, No tin



...Stadion di Guangzhou R&F..

ningun motibu pa kambia esaki.

Despues ku nos a kambia e koló di stadion, nos no a gana solamente

sinku wega sigui, sino ku nos a skor kada bes. Esaki ta loke e fanátikonan ke mira; esta bunita futbòl ofensivo".

Jessica Ennis-Hill ta haña medaya di oro di 2011

LONDON.- Jessica Ennis-Hill a presentá djadumingu último pa tuma su medaya di oro.

E tabatin un jeans i un T-shirt ku a mostra pèrtá dor ku e ta ku barika. T'asina ku Ennis-Hill no ta atleta mas di heptathlon. E medaya ku el a haña djadumingu último tabata di e mundial

na Daegu di 2011. Esaki pa motibu ku e ganadó di e tempu ei Tatjana Tsjernova a resultá positivo.

E federashon internashonal di atletismo a agregá un total di 11 seremonia asin'aki, na e programa di e kampeonato mundial aki den e stadion olímpiko. Rutger Smith

tambe tabata un di e atletanan ku tabata presente pa haña su medaya di bròns pa 'pusha bala di heru' den e mundial di Osaka. Esaki tabata un tempu pasá, esta na 2007.

E seremonianan aki a haña bastante apoyo. Ke men mihó lat ku nunca, asina e atletanan a bisa.



... Jessica Ennis-Hill...

Selekshon di futbòl ulandes awor na puesto 36 riba ranking di FIFA

ZÜRICH.- E selekshon di futbòl ulandes awor ta na puesto 36 riba ranking mundial di FIFA. Nunka promé Ulanda tabata dje abou aki klasifiká riba ranking di FIFA.

Kompará ku e lista anterior di fin di mart, e selekshon di Dick Advocaat a sak ku kuater posishon

mas. E selekshon di Ulanda pa un ratu tabata na puesto unu na 2011 riba e ranking.

Dia 31 ougùstùs próksimo Ulanda lo ta den akshon atrobe.

I e biaha aki e tin un wega sumamente difisil ku ta kontra Fransia. Dia 3 sèptèmber Bulgaria lo ta

di bishita na Amsterdam Arena. Aktualmente Brasil ta lider riba ranking mundial. E sinku biaha kampeon di mundu a pasa Alemania, ku luna pasá a gana Kopa konfederashon.

Ulanda awor ta dies puesto bou di DR Congo i entre Kamerun (35) i Oustria (37).



...Selekshon di futbòl ulandes...

Segun Le Parisien

FC Barcelona ku oferta di 130 mion euro pa Dembélé

BARCELONA.- FC Barcelona a disidí di aselerá nan moveshonnan riba merkado den e último oranan, ku e meta pa atkerí mas lihé posibel un delantero despues ku Neymar a hui. Esun eligí pa Barça ta Ousmane Dembélé, asina Le Parisien a desvelá.

E medio aki a duna di konosé ku e dos ekiponan a yega na un akuerdo, pa un montante di 130 mion euro. Un kantidat di kual mas o ménos 30 mion ta bai pa Rennes, ku a sigurá 25% di un trasaso den futuro. Esaki ta un di e motibunan ku e trasaso aki lo ta asina

karu. E korant L'Equipe tambe a confirmá ku e negociashonnan ta serka di kulminá i e atkishon lo mester tuma lugá denter di algun ora. E mesun korant aki ta confirmá ku e hungadó lo firma pa sinku temporada na un rason di 10 mion euro pa temporada.



...Ousmane Dembélé...

MUNDU DEPORTIVO*Segun Marca.com*

Mbappe ta e hungadó nobo di PSG

PARIS.- E lokual ku tabata parse imposibel ta serka di konkretisá. Mónaco a aseptá pa negoshá i e klupnan ya ta den interkambio ku otro ku e dokumentunan di manera ku por hasi e atkishon válido.

E akuerdo ta total i no por bai bèk i solamente ta falta pa e abogadonan aprobá e dokumentunan. Despues di e akshon aki ta e hungadó tin di firma. Lo e bira e hungadó nobo di PSG

i ta sera e kapitulo aki.

PSG a bai di akuerdo pa paga 160 mion mas 20 komo gastunan, ku Mónaco a bai di akuerdo ku Real Madrid.

Ke men sin duda e ekipo lo paga 180 mion euro. Anteriormente MARCA a anunsiá ku Real Madrid i Monaco a yega na un akuerdo. E echo ku e tata a bai di akuerdo ku Mónaco, a dura solamente un dia.

Esaki a tuma lugá djaluna último. E desenlase

aki ku velosidat di lus tabata pa motibu ku tata di e hungadó, ya tabatin akuerdo ku PSG.

E hungadó lo bai gana un salario basta haltu. Mester bisa ku esaki a sòru pa un zonido insoportabel pa otronan.

E klupnan europeo ta bastante furioso ku e abusu di PSG. Ya e klup aki a saka 400 mion euro i ainda nan tin intenshon na kontratá e kiper Oblak òf un otro kiper di su nivel.



... Kylian Mbappe pa PSG...

Rummenigge no ta sigui mas komo presidente di ECA

MUNCHEN.- Karl-Heinz Rummenigge, lo no postulá su mes mas komo kandidato pa un periodo nobo, komo presidente di

European Club Association (ECA). Rummenigge ku ta presidente tambe di Bayern Munchen, tabata presidente di ECA for di despues ku e



..Karl-Heinz Rummenigge...

asosashon a keda fundá na 2008. Pues lo skohe un remplasante nobo dia 5 sèptèmber na Genève, Suisa.

ECA ta salbaguardiá interesnan di e klupnan tòp den Europa. Bou di Rummenigge (61) el a forsa ECA di hasi kambionan grandi den Champions League. Di e manera aki tin mas puesto den Champions League ta bai na klupnan, hasiendo e kompetensia aki ainda mas grandi.

Rummenigge a logra tambe pa FIFA duna mas

tantu plaka na e klupnan, ku ta laga nan hungadónan liber pa weganan internashonal pa Mundial. Rummenigge ta ninga ku di e forma aki ECA lo hasi e distansia ku klupnan chikí mas grandi. "E klupnan tòp semper a demostrá di ta solidario ku e klupnan chikí. Esei mi ta orguyoso di dje".

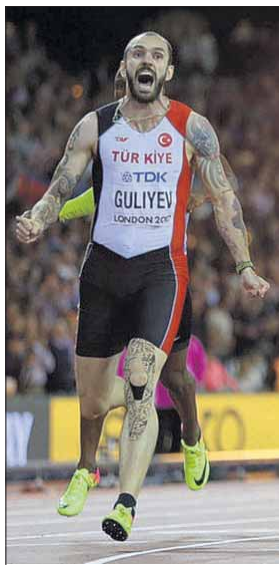
Presidente di FIFA Gianni Infantino ta lamentá ku Rummenigge a tuma e desishon di stòp. "Tabata un plaser di a traha huntun kuné", asina el a bisa.

Ramil Guliyev a sorprendé tur faborito riba 200 meter

LONDON.- Ramil Guliyev, a sòru pa un sorpresa grandi den e final riba e distansia di 200 meter ora el a gana oro. Den un kareda bastante emoshonante el a pasa e faborito tòp Wayde van Niekerk den e último meternan.

E turko a registrá un tempu di 20,09, Van Niekerk mester a konformá ku plata 20,11 i Jareem Richards a

gana bròns. E héroe di ayera Isaac Makwala a kaba na di seis lugá.



...Ramil Guliyev ta gana oro...

E GARANTIA I KONFIANSA KU YA TA KONOSÍ,
AWOR TA BIN NA SAKU.



Ku presensia den Karibe, Latino Amerika i Merka, e tradishon di konfiansa i kalidat di semènt Argos awor ta yega Boneiru na saku.
Optenibel na e siguiente puntonan di benta.



Semènt Argos. Lus bèrdè pa Boneiru.



Nunu Raphaela ta bèk den frakshon

UPB restrukturando su frakshon

KRALENDIJK – Union Patriótiko Boneriano (UPB) ta restrukturando su frakshon den Konseho Insular. Nunu Raphaela a anunsiá ayera ku e ta bèk den frakshon di UPB, miéntras ku pronto por spera un desishon igual di Esther Bernabela. Ku e moveshonnan aki UPB ta fortifiká su posishon pa negoshá un posibel koalishon nobo ku nan partisipashon.

Pa basta dia kaba por komprondé ku Ramonsito Booi, eks-lider di UPB, ta tratando pa haña gara bèk den e partido aki. Un di e ehersisionan ku e ta hasiendo ta pa trese e miembronan di frakshon di UPB huntu atrobe. E último lunanan aki Nunu Raphaela a forma su mes frakshon, meskos tambe Esther Bernabela, ku na



Nunu Raphaela ta keda inkonfiabel.



Esther Bernabela tambe pronto bèk den frakshon di UPB.



Ramonsito Booi trahando tras di kortina.

kuminsamentu di e periodo aki di Konseho Insular tabata den frakshon di UPB.

Pokopoko e dianan ku a pasa por a mira kon tantu Nunu

Raphaela komo Ester Bernabela a kuminsá bin bèk serka e frakshon di UPB, ku na sierto momentu tabata konsistí di solamente un persona, esta

James Kroon.

Ayera mainta por komprondé ku Nunu Raphaela a informá ofisialmente na gezaghebber Edison Rijna, presidente di Konseho Insular, ku e ta bèk den frakshon di UPB, ku awor pues ta konsistí di dos persona. Ta kestion di dia, kisas asta ora, pa Esther Bernabela tambe tuma mesun paso.

Mientrastantu ketu bai no

tin un koalishon nobo di mayoria, anke por komprondé ku tin kombersashonnan intensivo ta tumando lugá entre diferente frakshon pa mira si por yega na un koalishon ku base amplio. Gezaghebber Edison Rijna den un karta na miembronan di Konseho Insular a urgi nan tambe pa purba yega na un koalishon ku base amplio.

E problema ta e faktor Nunu Raphaela, kende a pèrdè tur klase di kredibilidad i konfiansa den polítika boneriano. Tantu MPB komo frakshon di Demokrat (Beukenboom/Janga), probablemente tambe frakshon di Michael Pieters, opviamente no por tin konfiansa mas den Raphaela, kende na kuater okashon a retirá sosten kaba na gobièrnu.

Pues, di un banda enbèdat e frakshon di UPB ta fortifiká, pero di otro banda e echo ku Nunu Raphaela ta den e frakshon ei ta debilitá na mes momentu e forsa di UPB.



Rijksdienst Caribisch Nederland

SZW ta buskando un:

Médiko di kontrol

Number di vakatura: P&O2017_07_005 - Lokalidat: Boneiru

Organisashon

Ministerio di Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) ta ehikutá seguridat sosial pa Hulanda Karibense, direktamente dirigí for di e departamento na Hulanda. Pa hasi esaki a lanta un unidat apart, ku bou di guia di e hefe di e unidat, ta pèrkurá pa ehekushon di AOV, Onderstant, AWW, Inspekshon laboraal, Asuntunan di trabou, Pèrdida di suèldu i dunamentu di pèrmitnan di trabou.

Deskripsion di e funshon

Komo médiko di kontrol bo ta evaluá e estado di salú i kapasidat pa traha di empleadonan enfermo den sektor privá durante ora di konsulta òf dor di hasi bishita di kas.

Tareanan

- Dor di hasi bishita di kas òf durante di ora di konsulta (médiko), investigá, evaluá i determiná e estado di salú i kapasidat pa traha di trahadónan enfermo den sektor privá. Esaki ku mantenshon di su independensia profeshonal kompleto.
- Informá e trahadó konserní tokante e forma di proseder ku ta apliká na momentu di kontrol i metodonan di investigashon.

- Inkluí den e desishonnan tokante kapasidat pa traha i datonan ku ta duna un kontesta riba preguntanan di e doño di trabou (limitá na kapasidat si òf no pa traha na momentu di e investigashon òf for di inisio di e periodo).
- Mantenshon di kontaktonan i interkambio di informashon relevante (i pensamentunan) ku dòkternan di kas i spesialistanan tokante e estado di un trahadó enfermo.

Eksigensianan di e funshon

- Nivel di traha i pensa akadémiko;
- Médiko registrá i ku outorisashon pa ehersé e profeshon di dòkter;
- Amplio eksperensia profeshonal òf lisensia evaluashon daño humano;
- Dominio di hulandes i preferibel ingles, spañó i papiamentu papiá i skirbí.

Pa informashon òf pa un perfil amplio di e funshon bo por konsultá e wèpsait di RCN www.rijksdienstcn.com

Por solisitá te ku 31 di ougùstùs 2017.

CARIBBEAN New Fashion

Se busca

Estilista profesional en corte, secado, tratamiento capilar y maquillaje

Para damas, caballeros y niños.

Contacto con: **Unidat di Labor na Kaya Neerlandia 41. Tel. 717-3737 / 717-2211.**

Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com

A fayesé repentinamente:

Sr. Wilson Zacarias

Eusebio Toppenberg

kariñosamente yamá Sonny



- Yunan: Shanela, Mimi, Virgil Santin (Hulanda)
Rumannan: Stanley Toppenberg (Hul) Alfred (Dinchi) Toppenberg (Hul) Ludrid (Idi) Toppenberg +Marlene Chichi Reenis

Subrina i subrinonan: Wilfred Reenis - Sandra Reenis - Elvis Reenis - Hensley Reenis - Fara Narine - Lisa Samaro - Edseline Ostiana - Alfred Toppenberg - *Indra Margarita* Demas famia, amigu i bisifa. Hendrica i Stanley Josepha - Russell Josepha
Rumannan di Iglesia Adventista 7 dia di Nikiboko, Antriol, Rincon, Hispano.

Akto di entiero ta tuma lugá djadumingu 13 di ougùstùs saliendo for Consuelo Memorial. Ta risibí bishita di kondolensia for 1'or di mèrdia. Pa 3'or tin un sirbishi. Despues nos ta hiba Sonny na su último lugá di sosiegu. Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

BONEIRU

Clark Abraham i Nina Den Heyer tokante retonan ku nan ta konfrontá:

Olefante den kashi di porselana

KRALENDIJK – Esnan ku ta bisa ku nan no ta di akuerdo ku e akshon di Kolegio Ehekutivo pa atendé krítikamente ku e ofisina di Sekretario di Kolegio Ehekutivo, ta neglishá un tiki e olefante den e kashi di porselana. Esaki diputadonan Clark Abraham i Nina den Heyer a bisa den e programa Bon Dia Boneiru di BonFM. Nan a papia di e retonan ku nan ta konfrontá. Harald Linkels a skirbi un artíkulo tokante esaki den Bonaire Nu.

Nada personal

E diputadonan a nenga ku e asunto di sekretario di gobièrnu ta algu personal. Den Heyer a muestra riba e rapòrt krítiko ku eks diputado Jona

Chirino a skirbi algun aña pasá tokante funshonamentu di e ofisina. Despues di esei KMPG tambe a muestra ku tin kos ku por i mester mehorá.

“Tur hende sa ta di kiko ta trata. Dokumentonan ta pèrdè, desishon ku tuma no ta ehikutá. Nos no sa presis unda e problema ta, pero tin un problema si”, diputado Abraham a bisa. Ademas Abraham a enfatisá e skòrsmentu ta un medida di òrdu, i no un medida di kastigu. “Djis nos ke ku ta hasi investigashon kon e ofisina ta funshoná i kiko no ta bai bon i kon por mehorá”, segun Abraham.

Raphaëla

Papiando kon den polítika

tin bia tin buelta straño, Abraham a mensioná e problema ku Jeanoushka Raphaëla. El a splika ku adelantá a papia ku e frakshon di Raphaëla tambe tokante e paso ku nan tabata bai tuma. Raphaëla a bisa ku e ta kompletamente di akuerdo ku e paso aki. “Djaweps el a sinta ku nos i tabata kompletamente di akuerdo ku nos aserkamentu. Despues di fin siman, e ta manda un karta bisa ku e ta kita sosten di Kolegio Ehekutivo pa motibu di e manera ku ta anda ku e sekretario”, segun Abraham.

Bida privá

Tokante problemanan den nan bida privá, e diputadonan a bisa ku nan no ta mira esakinan lòs di e esfera polítiko na Boneiru. “E esfera di último tempu ta unu ku si nan no por haña bo polítikamente, nan ta



ataká bo pa asuntunan privá”, segun den Heyer. Diputado Abraham tabata totalmente di akuerdo kuné.

Tur dos diputado a laga sa ku mientrastantu e Kolegio Ehekutivo aki ta sinta, nan ta duna tur ku nan tin. “No ta

eksistí algu manera un kolegio ehekuivo demisionario. Nos a forma e koalishon aki pa atendé ku sierto kosnan. Esei ta bai pa funshonamentu di e aparato i e serviso ku e siudadano ta haña”, segun e diputadonan



Divi Flamingo Beach Resort is one of the Divi Resorts based in the Caribbean. Spacious oceanfront and garden view guestrooms and suites are gaily decorated in bright, tropical colors.

We are currently looking for a fulltime:

General Manager

Colorful and fun Divi Flamingo Beach Resort and Casino seeks diving enthusiast to lead our world-class Caribbean dive resort. Seasoned GM will recruit, develop, and direct a talented staff towards superior guest and associate satisfaction, business revenue growth, cost containment, development and implementation of effective sales and marketing strategies, achievement of profitability goals and raising of operating standards. Will plan, organize, manage staff, accounting, front desk, housekeeping, food, beverage, sales, engineering, water sports, technology and security operations.

Requirements:

Immediate Bonaire employment opportunity requires U.S. or Dutch passport, and a minimum of 5 years directly related experience. Caribbean resort management, related degree and timeshare property expertise preferred. Please transmit resume or C.V. and work references with salary history and requirement to jobs@diviresorts.com.

Divi Flamingo Bonaire
Address: JA Abraham blvd # 40
Bonaire CN
Email: jobs@diviresorts.com



Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport
Zorgverzekeringskantoor



ZVK awor mas aksesibel via su portal:
www.zvkc.nl

Bo tabata sa ku a bira muchu mas fasil pa haña informashon tokante bo seguro mediko? Wel si!

Awor bo por haña tur informashon tokante seguro mediko di ZVK via su portal riba internet, www.zvkc.nl. Riba e portal aki bo por haña tur informashon tokante seguro mediko engeneral, pero tambe, kambionan den e pakete di kuido, prosedura di inskripshon, seguro mediko pa estudiante, baimentu afo pa tratamentu mediko i tambe formularionan ku bo por download for di kaminda bo ta.

Ya bo sa! E adres ta www.zvkc.nl. Fasil asina.

Konfiabel, hustu i aksesibel: esei nos ta sigurábo!

GRADISIMENTSU I INVITASHON

Kasá, yunan, rumannan i demas famia di:

Thomas Macario Frans

Mihó konosi komo Kolé

Kier a gradisi tur ku a kompañá nos na ora di malesa, morto i entiero di nos defuntu stimá. Un danki na tur zùster i bruder di Thuiszorg i Fundashon Mariadal. Tur ku a manda krans i mensahenan via sosial media i yamada telefóniko. Boso atenshon i sosten tabata un gran konsuelo pa nos.

Nos ta invitá na **2 santu sakrifisio di Misa pa deskanso di alma di nos defuntu awe djabièrnè 11 i djasabra 12 di ougùstùs pa 7'or di anochi na Misa San Bernardo na Playa.**

Despues di último misa ta resa rosario na kas, Amboina #20.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Segun Andin Bikker

Minister Dowers a bolbe duna su mes un diploma di incapacidad

ORANJESTAD.- E hecho cu e Minister encarga cu Husticia, mr. Arthur Dowers, a bay over na acepta vest di seguridad (cu aparentemente hasta su propio nomber riba nan) for di un compania den sector priva, a cay den masha mal tera den nos comunidad y cerca varios miembro di e propio Cuerpo. For di un press release emiti un poco rato despues dor di e Alto Comisario di Polis pa trece clarificacion, a bin resulta cu Mando Policial mes no tabata na altura di e donacion aki y logicamente a rechasa esaki inmediatamente, Bikker a declara.

E tarea pa percura cu nos Cuerpo Policial ta bon ekipa y por eherce e trabou debidamente protegi ta un terea primordial di e Minister encarga cu Husticia, no di sector priva. Pues dor di acepta donacion di vestnan di seguridad Minister Dowers a admiti un biaha mas cu den 2 termino di gobernacion e no por a percura pa nos Cuerpo Policial tin suficiente ekipo pa por eherce e trabou debidamente protegi, Bikker ta splica.

E Minister a duna su mes pues un diploma di incapacidad, un asina yama

“brevet van onvermogen”. Si e Minister lo a compronde su trabou e lo a percura pa nos Cuerpo Policial ta suficientemente bon ekipa cu e. o. vestnan anti bala y “tasers”.

Sigur ora constata cu atraconan arma ta na orden di dia y ya caba a yega un record lamentabel pa loke ta trata 2017, esaki despues cu ya desde 2010 atraconan arma a bin ta aumentando barbaramente bou di e mal maneho di e Minister y Gobierno actual, Bikker ta muestra.

En todo caso nos comunidad por conta cu partido POR den



governacion si lo percura pa nos Cuerpo Policial, y tur otro departamento di Gobierno, ta bon ekipa pa por traha debidamente

protegi y asina brinda nos comunidad y nos bishitantenan e proteccion y servicjonan necesario, Bikker ta duna di conoce.

Berguensa di uza e palabra “deficit”!

Awor AVP ta produciendo su propio tabelnan cu cifranan mentiroso y manipulativo

Di acuerdo cu Partido MEP

ORANJESTAD.-Awor cu poco poco e fecha di eleccion di 22 di september ta yegando, e partido di gobierno AVP ta haciendo tur intento den e ultimo dianan aki pa sigui manipula mente di pueblo. Mirando cu pueblo ya ta bon consciente caba di e desaster financiero cu nan a crea durante e ultimo 8 añanan, nan a yega na e idea “briyante” pa cuminsa produci nan propio tabelnan cu cifranan financiero mentiroso y manipulativo.

Asina e manipuladornan di AVP a haya ta bon pa den nan tabel uza e terminologia “falta of dimas den presupuesto”, na lugar di uza e terminologia “deficit financiero”.

Sin duda cu nan tin hopi berguensa mes di uza e palabra “deficit” den nan vocabulario, mirando e desaster cu nan a laga atras riba tereno financiero!

Desaroyo deficit 2002-

2016 Den e tabel cu nan a produci nan a pinta un scenario sumamente negativo pa loke tabata e maneho financiero cu a ser hiba pa Gabinete Oduber durante e periodo di 2001 te cu 2007, caminda nan a goochel cu cifranan di deficit na nan antoho.

Partido MEP lo no bay rib’e mentira y estupides treci padilanti den e tabel manipulativo aki, pero ta trece na conocimiento di pueblo un tabel real caminda por mira e desaroyo di e deficit (surplus) nan financiero durante e periodo di Gabinete Oduber (2002-2009) y di Gabinete Eman (2010-2016).

E tabel adhunto ta destila for di e cifranan oficial cu ta aparece den e Annual Statistical Digest 2015 di Banco Central. A base di e cifranan aki dos averahe ta ser presenta, caminda por mira claramente cu durante gobernacion di

MEP (Gabinete Oduber) e averahe di deficit tabata 85 milyon florin den 8 aña. Y e averahe di deficit pa loke ta e gobernacion di AVP (Gabinete Eman), esaki a yega na e suma astronómico di 294 milyon florin den 7 aña. Increíbel, pero berdad!

Record deficit na 2012

Pues por conclui cu partido AVP a masacra nos finansa publico caminda e deficit financiero cu nan a crea den 7 aña ta casi 4 biaha di esun di Gobierno di MEP. Pues nada straño cu esaki ta e motibo principal cu nan a logra krak nos debe nacional door di redobla esaki den 8 aña di tempo, yegando te na 86% di nos GDP. Nos tur por corda tambe e record mundial na deficit cu nan a crea na 2012 y 2014 caminda esakinan a surpasa 400 milyon florin na deficit.

Siguramente tur e cifranan oficial aki no ta



zona dje bunita ey den oreo di e manipuladornan di AVP y ta p’esey nan a recorri na crea nan propio tabelnan yena di mentira y manipulacion.

Finalmente, e pueblo inteligente cu si ta comprende tur e cifranan aki lo sa di castiga e partido abusado di AVP den e proximo eleccion.

ARUBA

Cuerpo Policial Aruba kier clarifica informe di prensa relaciona cu vestnan di seguridad

Dolfi Richardson: "Mester evita pa tin duda den imparcialidad den Cuerpo Policial"

ORANJESTAD.- Diaranzon ultimo Korpschef di Polis a tuma nota di un noticia/informe relaciona cu un cantidad di vest di seguridad cu lo a ser entrega na varios miembro di Cuerpo Policial Aruba dor di un agencia di noticia (den e caso aki 24ora.com). Como Korpschef di Polis, Dolfi Richardson ta bisa di no tabata na altura di esaki.

E noticia aki a causa cierto reaccion for di varios cuidadano, pero principalmente di hopi miembro di Polis mes.

Como Korpschef di

Polis, Dolfi Richardson ta bisa cu e ta di opinion cu specialmente durante un temporada asina dificil manera den un aña di eleccion politico, nos como Cuerpo tin cu evita cu por tin duda den nos imparcialidad.

Como Korpschef semper un di su prioridadnan t'e seguridad di su coleganan. Como tal semper nos a traha hunto cu diferente partner strategico pa yega na mas fondo y material p'e Cuerpo por funciona optimal y na un manera safe.

Pa nan e ta importante pa mantene e confianza di

tur persona den comunidad. Nos imparcialidad no mag di wordo cuestiona 'at all' p'asina nos por sigi goza di e confiansa ey.

"Nos di Cuerpo Policial ta gradici sinceramente e gesto di solidaridad pa cu nos Cuerpo, pero mester rechaza esaki respetuosamente pa no tin duda den nos obiectividad.

Den e mesun rosea nos kier informa cu ya caba tin un cargamento di vestnan di seguridad na caminda cu pronto lo wordo entrega na nos miembronan. Nos kier sigura nos comunidad



cu nan por tin confiansa absoluto den e imparcialidad di nos Cuerpo", mr. A.E.

Richardson, Alto Comisario di Polis a finalisa su comentario

Jerehm Campbell di MEP:

E vision y mehoracion di cuidu mental y adiccion cu partido MEP tin pa nos Pais (parti 1)

ORANJESTAD.- Salud mental y adiccion ta e gran parti di ausencia den e programa di salud na Aruba.

Na mundo ta existi 10 motibo fundamental di discapacidad. Di e 10 motibonan aki cuater ta pertenece na salud mental y adiccion: 1. Depresion/ansiedad, 2. Schizofrenia, 3. Adiccion y 4. Trastorno obsesivo compulsivo.

Salud mental ta e parti integral di salud, local ta haci cu sin salud mental no tin salud. Ta determina salud

mental dor di e factornan socio económico, según Jerehm Campbell.

Factornan socio economico

Ta calcula cu 20 porciento di mucha rond di mundo tin problema y/of trastorno mental. Pa aña tin mas cu 800.000 hende ta comete suicidio. Suicidio ta na di dos lugar di causa di morto bou di e personanan entre 15 pa 29 aña. Investigacionnan haci dor di Organizacion Mundial di Salud (OMS) ta muestra cu pa cada adulto cu

ta comete suicidio tin mas cu 20 persona cu ta purba comete suicidio y cu no ta busca ayudo of no a haya e yudansa necesario. Trastorno mental ta aumenta e riesgo pa sufrir malesa manera HIV, malesanan cardiovascular, diabetes y otro, Campbell tas plica. Salud mental y adiccion E siguiente informacionnan ta pa reflexiona riba e situacion actual di salud mental y e adiccionan rond mundo y tambe na Aruba cu tampoco ta scapa di nan. E ultimo 8 añanan



salud mental y adiccion na Aruba a deplora (bay hopi atras) y a cay atras cu e desaroyonan mundialmente riba dicho tereno. Alabes e pashentnan y nan famia no tin confiansa mas den e cuidu y servicionnan cu ta brinda rib'e tereno di cuidu mental y adiccion, según Campbell.

Na aña 1987 PAAZ (Psychiatrische Algemeen Afdeling Ziekenhuis) a habri su porta pa brinda un mihor servicio na cuidu mental. Den trinta (30) aña no a bin cambio den e cantidad di cama na PAAZ, siendo cu nos poblacion a redobla den e ultimo 30 añanan.

Alabes nos pais ta consisti di un poblacion multi-cultural di cual e inmigrantenan tambe ta bin cu nan problemanan mental, cu merece nos atencion. Consecuencia di esaki ta cu e

instituto y departamentonan concerni rib'e tereno di cuidu mental y adiccion, no por cu e demanda. Actualmente cuidu a bira solamente na duna medicamento en bes di tene combersacion cu e pashent, pa analisa su problema y bin cu un diagnostico p'asina bin cu un plan di cuidu.

Y ainda e pashentnan mester warda varios luna pa haya cita cu un especialista (psikiatra)., Campbell ta sigui splica. Responsabilidad di Gobierno Na Aruba e situacion di salud mental y drogadiccion ta e problemanan crucial. Mester tene na cuenta cu esaki ta e parti cu e Gobierno actual a lubida riba dj'e den e ultimo 8 añanan. E no ta aparece den e programanan di salud, siendo cu Gobierno ta e maximo responsabel pa bin cu solucion pa e problemanan aki. Manera a ser bisa den e ultimo reunion di funcionario di OMS: "Un pais cu no ta purba di soluciona e problemanan di salud mental y adiccion bou di su pueblo, nunca lo por sali di e subdesaroyo cu consecuencia cu lo sigi genera sufrimento y pobresa den hopi famia." Asina Jerehm Campbell termina bisando.

Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez ta confia cu

E lo entrega un presupuesto 2018 balanza manera CAFT ta desea

ORANJESTAD.- P'e fin di siman aki, Minister di Finanza, mr. Angel Bermudez a spera pa fin di siman aki, e por haya e prome concepto di presupuesto 2018 for di Direccion di Finanza, cu ta trahando duro riba dje.

Mester a caba cu e reportahe di e prome kwartaal y hunto cune

mester a caba cu e relato anual di 2016, pero manera tur hende sa tin limitacion na personal pa por keda cla.

Pero manera menciona, e mandatario ta en espera di e prome draft, p'e por mand'e p edemas Ministerian di actual Gabinete pa repasa e presupuesto pa 2018,

p'asina prome cu fin di e aña aki ainda e keda trata y aproba pa Parlamento.

Retonan tin tur aña ora di traha Presupuesto y di acuerdo cu CAFT, Aruba mester tin un presupuesto balanza. Pesey cada Ministerio mester bay na reduci unda por reduci ainda mas gasto.

Franklin a kousa áwaseru fuerte den sentro di Mexico

SIUDAT DI MEXICO, AP- E rabu di orkan Franklin a muha sentro di Mexico djaweps, menasando ku kousa inundashon i avalancha di lodo durante oranan di anochi.

Sentro Nashonal di Orkan di Merka a redusí e status di Franklin na depreshon tropikal despues di pasa riba serunan den e sentro mehikano. Franklin tabata

35 kilometer na nort-nortost di e Siudat di Mexico djaweps mainta, ku bientunan sostené di 45 kilometer pa ora i kousando áwaseru fuerte i bientu den e kapital di e pais. E tabata move na wèst ku 31 kilometer pa ora.

Franklin a haña forza djárason, kombirtiendó den e promé orkan di e temporada den Atlántiko. Djaweps trempan el a yega estado



Sòldatnan sirio a kapturá área klave na frontera ku Hordania

BEIRUT, AP- Forsanan di gobièrnu sirio i su aliadonan a kapturá un área klave na frontera ku Hordania, den su último ofensivo kontra gruponan insurgente einan.

Medionan estatal di Siria a bisa ku e kaptura a sera puntonan grandi di kontrabanda ku e rebeldenan tabata usa pa transportá arma i kombatientenan di Hordania pa e pais asotá pa guerra.

E sòldatnan a kapturá un área di 1300 kilometer kuadrado, segun e kanal di

televishon estatal sirio.

Opservatorio Sirio pa Derecho Humano, un grupo opositor ku sede na Gran Bretaña, a konfirmá e ofensivo. E opservatorio a bisa ku gobièrnu a probechá di un tregua den provinsia di Darra pa asina lansa un ofensivo. Medionan militar Sentral Sirio, kontrolá pa gobièrnu, a bisa ku sòldatnan a kapturá tur punto di opservashon na 30 kilometer di frontera ku Hordania. Sòldatnan sirio a kapturá áreanan

grandi den vários área rònt e pais durante último aña, respaldá pa atakenan aéreo ruso. E ofensivo kontra Frontera di Hordania a pasa miéntras sòldatnan sirio tabata kombati pa terser dia konsektivo na un otro frente, kontra grupo Estado Islámiko den provinsia di Homs, den sentro di e pais.

Milisianonan di EI a usa outonan bòm kontra sòldatnan sirio ku tabata marchando pa ost, direkshon di provinsia Deir el-Zour, na frontera ku Irak.

di Veracruz komo tormenta kategoria 1. Na komienso di siman el a krusa península di Yucatan komo tormenta tropikal sin kousa problema grandi. Outoridat di Veracruz a kanselá lès den sentronan públiko komo medida di prekoushon. Normalmente e skolnan ta usa e kasonan aki komo refugio. Inisialmente no

a reportá ningun morto, pero outoridat tabata monitòr e situashon den vários estado.

Outoridat a atmití ku e tormento a kousa ménos daño di loke a teme.

Franklin por kousa entre 10 i 20 centimeter di áwaseru. Den algun zona e por laga asta 38 centimeter di áwaseru.

Colombia: outoridat a konfiská kokaina di boto semisumergibel

BOGOTA, AP- Armada kolombiano a konfiská kokaina for di un boto semisumergibel ku kapasidat di transportá mas di sinku tonelada di kokaina na sùitwèst di e pais, segun informashon djaweps.

E embarkashon a wòrdu detektá den e zona rural di Candelilla de la Mar, serka di frontera ku Ecuador, i tin 14 meter di largura i 3 meter di hanchura. Segun outoridat, e boto tabatin un kosto di konstrukshon di un mion dòler i por a nabegá den awanan sentroamerikano ku destino pa Merka.

No a informá si tabatin personanan detené ni e grupo di narkotrafikante

na kende e droga tabata pertenesé. E boto ta den haf di Tumaco.

Na momentu ku armada a yega na e sitio kaminda e haña e boto, tabatin un konfrontashon ku tiru, pero despues e situashon a wòrdu kontrolá. E insidente a wòrdu reportá pa outoridat ekuatoriano tambe.

Esaki ta e segundo boto ku a wòrdu konfiská den ménos di 15 dia. Anteriormente a detektá un supmarino eléktriko detektá na final di yùli, den departamentu di Choco. E tabata pertenesé na un ret di narkotrafikante vinkulá ku guerria di Ehérsito di Liberashon Nashonal (ELN).

www.extra.cw



INTERNASHONAL

Mas di 1.000 eks miembro di FARC a bira eskolta

BOGOTA, AP.- Mas di 1000 eks miembro di integrante di FARC lo wòrdu inkorporá komo eskolta pa e unidat sivil ku ta ofresé protekshon na kolombianonan.

Parlamento a aprobá ku un grupo di eks kombatiente di FARC ku a firma pas ku gobièrnu di Presidente Juan Manuel Santos por integrá Unidat Nashonal di Protekshon ku un salario di 600 dòler pa luna.

Te ainda, mas di 300 eks gueriero a postulá, di kual 53 di nan no a pasa prueba pa integrá e kuerpo aki,

segun indikashon di Diego Mora, direktor di UNP.

Mora a indiká den un konferensia di prensa ku e eskoltanan nobo lo traha ku kordinashon interno di polis.

Na final di yùni mas di 7.000 gueriero di FARC a entregá nan arma na 467 opservador internashonal di Nashon Uní den 26 zona rural kaminda nan ta konsentrá den diferente parti di e pais.

FARC a anunsiá djaluna ku desde próksimo promé di sèptèmber lo kombertí e grupo den un movishon



E desarmamentu kolombiano

polítiko legal despues di keda mas di 50 aña den klandestinidad.

Reformanan ekonómiko a kousa inflashon fuerte na Egipto

EL CAIRO, AP.- E inflashon na Egipto a oumentá ku kasi 33% den yùli, segun informashon di ofisina nashonal di statistik, meimei di oumento fuerte di preis debí na reformanan ekonómiko i medidanan di ousteridat apliká pa gobièrnu. Luna pasá e oumento di preis tabata 29.8%.

Segun sifranan di Banko

Sentral, e tasa anual di inflashon a yega 32,9% den yùli, kompará ku 29,8% den yùni. Esaki lo sigui subi riba 30% den próksimo lunanan.

Segun e kompania Arqaam Capital di Dubai, e oumento ta prinsipalmente debí na e oumento di preis di kombustibel. E ekonomistanan ta antisipá un inflashon mas haltu ku 30% pa próksimo dos

lunanan debí na e oumento di tasa di elektrisidat.

Den yùni, gobièrnu a oumentá preis di gasolin i diesel ku 55%, esnan mas usá. Ademas, e preis di bòm di gas butano a oumentá, usá den mayoria kas pa kushiná.

Preis di elektrisidat a oumentá ku mas di 40%, inkluyendo tarifa di transporte públiko i awa.



Referèndem na Suisa tokante dianan liber relashoná ku nasementu di yu

GINEBRA, AP.- Aktivistanan suiso a kolekshoná sufisiente firma pa asina organisá un referèndem nashonal pa tatanan haña 20 dia di liber despues di nasementu di yu. Aworakí esaki ta solamente un dia, segun informashon di gobièrnu.

E tema ta atendé e problema tokante kon pa balansá bida personal ku trabou, i lo pone Suisa igual na otro gobièrnunan europeo, manera por ehèmpel Fransiá i Alemania, ku ta ofresé hòmbèrnan

i no solamente muhé so, sufisiente tempu liber pa kuida di su resien nasí.

Outoridat a anunsiá ku aktivistanan a logra kolekshoná 100.000 firma rekerí. Na Suisa, konsultanan popular ta frekvente pa disidí riba temanan di importansia polítiko, komo parti di e forma di demokrasia direktor ku e pais ta práktika.

Parlamento lo disidí ki dia e referèndem ta tuma lugá, ounke e por bai pasa dentro di vários luna.

300 kaso di tráfigo di persona investigá na Gran Bretaña

LONDON, AP.- E tráfigo di sernan humano i sklabbitu moderno ta fenomenonan muchu mas ekstendé di loke mayoria a pensa i tin 300 investigashon andando den Reino Uní, segun indikashon d Agensia Kriminal Nashonal Britániko.

Segun agente Will Kerr, investigadornan tin pruebanan amplio ku menornan di 12 aña ta wòrdu bende pa hasi trabou seksual òf forsa. El a bisa ku tin víktimanan ku ta traha den obranan di konstrukshon i produktor di

mariwana entre otro.

Kerr a bisa na prensa djaweps ku “e akumulashon di prueba ku nos ta hañando ta bisa ku e magnitud ta muchu mas di loke nos a pensa”. E agensia polisial, ku ta enkabesá e lucha kontra krimen organisá den Reino Uní, ta inisiando un kampaña pa konsientisá pueblo tokante sklabbitu moderno. Kerr a bisa ku e seálnan di sklabbitu ta inkluí leshonnan visibel, aspekto angustia i kualkier indikashon ku un individual ta wòrdu kontrolá pa otro.

Scaramucci a bisa ku entrevista opseno a wòrdu grabá sin pèrmit

NEWYORK, AP.- Anthony Scaramucci a bisa djaweps ku e yamada telefòniko yen di opsenidat kual a sòru pa su retiro komo direktor di komunikashon di Kas

Blanku a wòrdu grabá pa un periodista sin su pèrmit Scaramucci a usa e hashtag #lowlife, pa deskribí e periodista Ryan Lizza di seminario

New Yorker den un tweet djárason anochi.

Durante un entrevista ku Lizza, Scaramucci a insultá trahadónan di Kas Blanku ku linguahe opseno. E eks

finansista di Wall Street a wòrdu destitui dia 31 di yúli despues di apénas 11 dia na e puesto. New Yorker no a kontestá mesora pa duna deklarashon.

Scaramucci lo realisá un gira pa medionan

otro siman. Djadumingu e ta wòrdu entrevistá pa George Stephaopoulos den "This Week" di kadena ABC i djaluna e lo paresé den "The Late Show" di komediante Stephen Colbert.

Promé ehekushon na Maldiva den 60 aña ta provoká krítika

COLOMBO, SRI LANKA, AP.- Gruponan di derecho humano a kondená Maldiva djaweps pa e plan di ehersé su promé ehekushon den 60 aña.

E kondenanana a bini

di shete grupo, entre otro Amnistia Internashonal, Red Asiátiko kontra Sanshon di Morto i Foro Asiátiko pa Desaroyo i Derechonon Humano. Den un karta habri na Presidente Yameen Abdul

Gayoom, e grupo a bisa ku tin evidensia ku e huisionan a kontené konfeshonnan forsa i otro infrakshonnan di derecho pa un proseso imparisial.

Nan ta insistí ku tres prezu ku mester wòrdu kondená ku morto su huisio no tabata hustu.

Gayoom a bisa algun dia pasá ku e pais lo ehekutá e promé di e tres prezunan otro luna. No tabatin mas detaye. E Komishon di Derechi Humano di Nashon Uní a pidi gobièrnu pa kanselá e ehekushonnan i permití un trámite di apelashon, asina e karta a agregá.

Den último tres añanan, outoridat di Maldiva a anunsiá ehekushonnan inminente pero despues a kanselá aki dor di krítikanan mundial.



...Yameen Abdul Gayoom...

Gran Bretaña a kondená 18 persona pa abusá di muhé i muchanan

LONDON, AP.- Reino Uní a kondená 18 persona pa abusá seksualmente di muhé i muchanan di 15 aña di edat, segun informashon djaweps. E krimennan a sigui un patronchi ku a bira familiar den último añanan: un relashon volatil entre krimen, rasa i religion. Un muhé i 177 hòmber a atmití kargonan di abusu seksual, proveé droga i pone e víktimanan prostituí den un serie di huisio ku a konkluí e siman aki den un korte na Newcastle, na nortost di Inglatera.

Mayoria di e hòmbernan aki tin orígenan musulman na sùit di Asia. Nan víktimanan, den su mayoria koló kla, a wòrdu proveé ku sustansianan manera droga i alkohòl, promé ku nan tabata wòrdu violá den fiesta, taksi òf bañonan.

E eks fiskal Nazir Afzal, kende a demandá un gang, a splika ku tin un partisipashon desproporshoná di hòmbernan pakistani.

Desde ku e kaso di Rochdale a sakudí Reino Uní na aña 2-12, polis

i parlamentarionan ta traha konhuntamente pa persiguí i demandá e tipo di gangnan aki, pero algun táktika polisial a generá vários krítika.

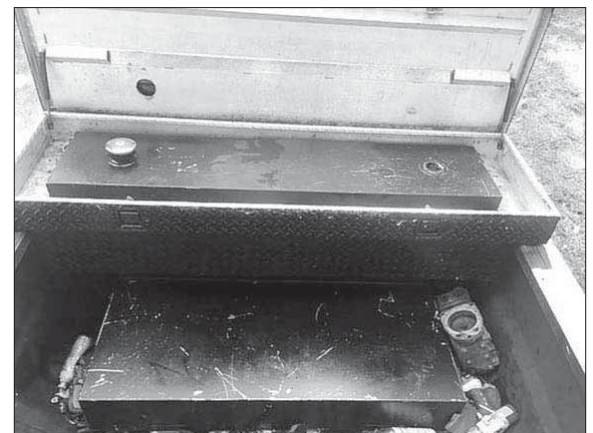
Un grupo dediká na protekshon infantil a ekspresá duda pa ku desishon di polis di Newcastle pa paga un persona kondená na abusu seksual pa aktua komo informante. Paga un pedofil ta "repugnante" pero su informashon tabata krusial pa kondená e gang, segun Steve Ashman, hefe di polis di Northumbria.



Merkado pretu di kombustibel ta krese na Merka

TALLAHASSEE, FLORIDA, MERKA, AP.- Den Merka tin un merkado pretu lukrativo di kombustibel. Pero e diferensia di loke ta pasa na Mexico, e ladronnan no ta hòrta e gasolin aki, pero mas bien ta kumpra den gran kantidat den stashonnan di servisio usando tarhetanan di crédito hòrtá i despues ta

bende esaki. E aktividat aki ta muchu ménos riesgoso ku bende droga i otro delitonan i por gana 1.000 dòler pa dia dor di bende komestibel hòrtá den obranan di konstruksion i stashonnan di gasolin, òf trùknan dispuesto na spar plaka, segun investigadornan i ekspertonan di e fenómeno aki.



...Un trùk ku gasolin hòrtá pa wòrdu distribuí...



Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

TA HÛR KAS

For Rent/Te Huur/Se Arrienda. VANDINE BEHEER. Bonam fls. 950 = (2 kamber); Montaña fls. 1100 = (2 kamber); Mari Pampoens fls. 1100 = (3 kamber); Tera Kora fls. 1250 = (3 kamber); Sunset Heights fls. 1250 = (2 kamber); Schelpwijk fls. 1500 = (2 kamber). **Whatsapp: 527-0500. Facebook: vandine.beheer**

VANDINE BEHEER. St. Joris fls. 1650 = (3 kamber, 2 baño); Sun Valley fls. 1650 = (2 kamber, 1 baño); Soto fls. 1650 = (4 kamber, 2 baño); Royal Garden fls. 2500 = (2 kamber, 2 baño); Sunset Heights fls. 3000 = (4 kamber, 3 baño); Blue Bay fls. 3750 = (4 kamber, 3 baño, zwembad). **Whatsapp: 527-0500. Facebook: vandine.beheer**

Ta hür flèt di 2 kamber, sala, kushina **Naf. 800,- 1 luna bõrg.** Pegá ku Katia Snack Weg naar Seru Fortuna. **Tel: 691-5412/512-8806/681-8918.**

Ta hür appartement mueblá, slaapkamer. Neviaweg 3c/3d. **Preis: f. 600,- pa luna. Inf.: 518-0727.**

Ta hür studio kam. Nobo mueblá na Koral Partier. Kushina i baño, érko. Inkl. awa i Wifi fl. **675,- p/l. Un luna bõrg. Inf.: 513-0652/692-3900.**

Te huur: appartementen te: Emmastad. 2 sl. kamers. Ongern. of gem. Vanaf: fl. **875,-. Info: 565-1399.**

Volledig gemeubileerde appartementen te huur. Voor korte en lange periode. Ook voor vakantiegangers. Inclusief water en licht. Voor verdere inlichtingen tel: **868-3601/568-5659/528-2014.**

Ta hür un app. di 2 kamber, kurá privá será na blóki, porti kurá ta habri automatiko. **Tel: 510-3671, per 1 sept.**

TA HÛR

Te huur compleet gemeubileerd appartement voor vakantiegangers in een rustige buurt 1+2 slaapkamers met pagatino, incl. airco, water, TDS, W-fi, eigen ingang met elektrische poort. Prijs v/a f. **75,- p.d. Tel: 697-4498.**

Te huur voor vakantie gangers 1 slpk. appm. in Sun Valley. Incl. elec/water/Wifi en Cable tv f. **90,- p.d. en lange periode Speciale.** Te huur te Montagne een studio. Prijs: f. **400,- incl. Tel: 525-1904.**

Huur van studio apartm. gembt. voor vakantie gangers, per dag en per maand. **Speciale prijs.** Voor meer info.: +5999 560-4492.

Ta hür na Jongbloed un apartamentu mueblá, un kamber grandi, sala, komedor, kushina, hékwerk. **Tel: 520-3888/520-9639/540-3888/660-5008.**

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer apartement goed beveiligd en veel privacy. Huur per dag v.a. **\$55,-. Tel: 661-6969/889-0250, e-mail: sandyapartmentsincuracao@gmail.com www.sandy-apartments.com**

Ta hür appartement kompletu mueblá, 2 kamber ku érko/kompletu ku hékwerk. Ekskl. awa i koriente/internet. **Preis: fl. 50,- pa dia + bõrg. Min. 7 dia. Mas ku 1 luna tambe. Buurt Sta. Maria. Tel: 523-9176.**

Ta hür 1 flèt f. **550,- hür, f. 250,- bõrg.** Den barío di Wishi. Por yama na **tel: 686-3019 pa mas info.**

EKSKURSHON

Famia Uní Travel Club ta partisipá tin algun kabina Oceanview di 2 persona disponibel riba Pullmantur Zenith "All-Inclusive", salida dia 9 oktober 2017. Pa informashon/inskripsion yama: **521-7528 o mail na: egclara@hotmail.com**

TA BENDE KAS

Ta bende un kas na Goede Hoop. Ta bende 4 apartamentu na Sta. Maria. 2 kas na Mahuma. 1 kas na Otrobanda. **Info.: 515-0333.**

2 apartamentu den Sta. Maria. 1 kamber, 1 baño ets. **Preis: f. 225.000,-.** Tereno propio 972m² na Blue Bay Resort. **Preis: f. 130.000,-.** Tereno 609m² den Koraal Specht. Bon pa negoshi. **Preis: f. 27.000,-.** Tereno propio 600m² na Juliana Dorp. **Preis: f. 79.000,-.** **Info. tel: 520-3002.**

TA BUSKA KAS

Voor een Nederlands gezin zijn wij op zoek naar een huurwoning in goede staat. Prijs: **Naf. 2000,-/4000,-.** Voor meer info.: **736-4466, info@dushihomes.com/www.dushihomes.com**

Voor diverse klanten is **Dushi Homes** op zoek naar woningen of terreinen pariba di brug Naf. **100.000,-/600.000,-.** Voor meer info.: **736-4466, info@dushihomes.com/www.dushihomes.com**

SERVISIO

Pequeño Transport: entrega di santu, splits, diabaas, 1m³, 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³. Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama **Pequeño: 696-4571 anto preis Barata!**

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semént, blóki, tur tipo material di konstruksion, limpia kurá, kórta mata, fèrf kas, tira sushi afo, mudansa ets. **Tel: 664-8715/665-6839.**

T.V. Amplifier Services". Televishon a dañá, no ta problema. Nos ta spesialista pa drecha tur marka i model di televishon, radio, L.c.d., plasma, led, amplifier, ets. Buské na kas, dreché, tresela nobo bèk. **T.v., Amplifier Service "S" Servicio Profesional Garantisá! Tel: 667-0213/520-3692, 9'or pa 6'or.**

Pa tur trabou manera: limpiesa, kórta palu grandi, chapi kurá, kórta mata, i planta mata, transport. **Tur esaki na un Bon preis! Tel: 513-4795.**

F.A.S.T. bv ta transportá materialnan di konstruksion, servisio di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³. **Tel: 661-9687/511-9687/561-9687.**

ERICK LIMPIESA. Pa tur trabou di Limpiesá!!! *Chapi i limpia kurá; *Tira sushi afo; *Planta i kórta mata; *Planta i kórta yerba; *Mantenshon di kurá; *Traha kran. Por tuma kontakto ku: **ERICK. Tel: 699-1213.**

Pa tur bo trabou di lekage, fèrf kas, limpia kura, tira sushi afo, konstrui kas, apartament, renobashon di kas, edifisio, schoopwerk ets: **yama Tel: 668-8553 shrojer@gmail.com**

BAAS Transport. Santu, piedra number 3/4/5, diabaas, koba beerput, koba i yena fundeshi, limpia, saka sushi tirafo. **Nos tin Bobcat ku su Basora pa bari + nos ta koba zwembad. Tuma kontakto: (+5999) 563-5125/(+5999) 682-1026.**

Servisio di Loader/Backhoe: ta koba fundeshi-beerput-limpia i tira sushi afo ets. Tambe ta entrega santu-split-diabaas ets di 1 te ku 10m³ na preisnan **Super kompetitivo 523-7849.**

Pa tur trabou di hékwerk, bentana, porta, kozijn, wc, labamano, lekkage di dak, dak nobo, plafon, muraya, Loodgieter. **Bèl: 521-1534/663-9908.**

Servisio Profesional ku Rápides riba aparato elektriko manera: wasmachine, eiskast, ets. Tin piesa pa kasi tur marka. **Ta bende i hür eiskast. Ta bende wasmachine. Tel: 565-8225.**

TA BENDE OUTO

Ta bende Hyundai Atos 2005 auto a/c f. **4500,-.** Ford Focus 2001 st. f. **2200,-.** Nissan Sentra '97 f. **1800,-.** Aveo 2003 f. **2700,-.** Mitsubishi Lancer GLX 2011 auto a/c f. **12.500,-.** I tin algun piesa pa Ibiza Seat 2005 i Ford Focus 2000. **Tel: 520-8322/511-3972.**

Ta bende Daihatsu Delta año 2004, Longbed. **Preis di Ganga f. 7900,- p.p.t.p. Tel: 687-0525.** Kia Sephia año 2000 std. **Kore Dushi. Preis: f. 1600,- p.p.t.p. Tel: 669-9454.**

Pa motibu di biahe un outo Hyundai-EX: 2010, Seguro Hinter año 2017/18 f. **5500,- pa kada un manera e tal Chev, Optra 2007 tambe. Philip Sambo 511-3654.**

Toyota Hilux Double kabina 1995. Di kùr t/k mei 2018. Number hnter año. Diesel. **Yama: 527-1152.**

TA HÛR OUTO

Rida Car Rental/Gosieweg # 8A. Nos ta hür outo **Nobo Nobo! 2012-2017;** Van Pasahero, outo pa famia; pickup SUV, Sportage. **Nos ta buska e persona kaminda e ta i tresé bèk. Cell: 515-7575/515-7676. Ofisina: 738-3635**

Rio Car Rental. Ta hür i lease outo **Nobo na un Bon preis! Ta buska i hiba bèk. Tel: 518-6863/510-3671.**

TA BENDE

Estate Sale Cas Coraweg 25 nst. Boutique Audace. Schilderijen, lampen, vazen en Antiek. Monumenten Zorg, zorg bord en nog veel meer! **Zaterdag 12 en zondag 13 augustus van 10 uur tot 4 uur.**

Mi ta bende un Truck di pan chikitu i un Van pa trék e, fl. **28.000,-.** Si bo ta interesá bèl mi na: **513-5836 of 524-0049.**

3-delige Klerenkast f. **300,-;** Ladenkast f. **100,-;** 2-deurs Klerenkast f. **100,-;** Ford Thunderbird bj. 1990. Bankstel-2 Fauteuils-1 Sofa-Tafel-Bijzet tafel f. **800,-.** Wasmach. f. **400,-.** **Tel: 511-4755.**

TA BUSKA

Ta buska pa kumpra: **Dwerg Konijn i otro tiponan di Konèchi, Grasparkiet, Rosecolli i Valkparkiet. Tel: 526-0447.**

OFERTA

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Crédito. Persona ku trabou, negoshi of Pensionado. **For di f. 400,- bai ariba. Apliká na Bignet: 461-3800, Scharlooweg 25 of Paseata: www.bignetlenders.com.**

TRABOU

Ta buska: **Shofur** pa kore ku muchanan di skol. **Edat: 18-64. Reibeweis "B-D".** **Karta di Buena Kondukta. Tel: 565-3833.**

Universal Trading & Services ta buska un **Sales Girl/Man ku eksperensia den benta.** Pa mas informashon pa un afspraak por yama na: **736-6122 of 511-2022.**

TA BUSKA TRABOU

Un Señora Haitiana Legal ta buska trabou di limpia Restaurant, ofisina of limpia kas i strika. **Tel: 678-8021.**

Señora den Kuido ta buska trabou di baña hende grandi den wikent. **Tel: 694-1756.**

BAHA PESO

TE GEE GEE ta yudábo pèrdè peso i balansá bo salú. Bon pa schildklier, sukk, peshon, kolesteról, doló di wesu, rudia ets. **No biba ku doló! Hiba bo Kalidat di bida! Tel: 661-9595.**

SALU

Bo no ta sintibo bon, i bo kier un segundo opinion riba bo salú? Dòkter Colombiano Cubano, hopy eksperensia riba diabetes, Impotensia Seksual, nier, lomba, ets. Yama lo bo keda hopy Satisfechol! **Tel: 676-5554.**

MASASHI

Masaje Completo de Relajacion, Full Body. Lugar Privado. **Cita: 683-3968.**

Venga y disfruta de un Buen Masaje Relajante o Desconstrutante, libera toda la tension que acumulamos a diario. **Trabajamos por cita. Tel: 683-9418.**

Bo ta buskando un lugá Privá, Sentral, Ambiente Trankil pa tuma Masashi? Pasa serka nos **Profesionalnan** pa tur tipo di Masashi ku mannan **Máigko pa lós stress i doló.** Yama nos na: **527-7880.**

SPEELSCHOOL

Dalmations Pre-Escolar ta tuma peuter 2-4 aña pa eskolar Nobo. **Mitar of henter dia.** Pa informashon yama: **Dalmations Pre-Escolar. Tel: 736-2547 Sta. Rosaweg 63.**

OPVANG

Perlat Kinderopvang barío Sta. Maria. Tin lugá pa mucha di 1 pa 4 aña. Ta traha ku programa Kaleidoskop. **Tin Speshal pa luna di ougùstus.** Tin transport pa barío St. Maria i bisindario. Pa mas inf. yama: **888-5540/696-3777.**

VETERINARIO

Dierenarts: Atenshon pa tur sorto di bestia, medikament kontra bichi, interno i karpata, operashon, fumigashon i **Hôtel di bestia. Servisio te boso kas, 365 dia di aña! Tel: +5999 693-9921.**

MERKADO DI DATA

Mi ta buska Data i Yamada ku no ta bai perdi, ora mi plan Prepago kaba. **Ken por bisámi unda mi por Rollover? #draikunos.**

Quick Pick Bundless di DigiCell ta ofresé Data i Yamada ku ta Rollover tur luna. **#draikunos.** Pa mas informashon: **736-1056.**

Bo ke haña Data i Yamada Grátis? SMS #draikunos na 3444 pa bo tin chèns di gana un **Quick Pick Bundle** di DigiCell. **Tur dia tin ganadó Nobo.**

Mi ta hopy kontentul! **Después** ku ma buska tur kaminda sin por haña mi Data perdi. **DigiCell a sòru pa tur mi Data a Rollover. Danki DigiCell! #draikunos.**

Ta buska: **Data i Yamada ku ta Rollover.** Mi a sobra anto mi no ke pèrdè. **Ken por yudámi? #draikunos.**

Ta bende **Quick Pick Bundle** di 7 dia ku 3.5 GB di Data, yamada limitá i **whatsapp limitá** via My DigiCell App. **Kliente di DigiCell yama: 145.** Otro proovedoman, yama: **736-1056.**

KURSO

KURSO INGLES - ke siña lesa, skibi, skucha i papia Ingles **Korekamente?** **Kurso Básiko, Intermediate & TOEFL Prep Course.** Diferente orario atardi i nochi. **Bèl: 685-2779 (of manda un app).**

Tin dia bo no tin sèn pa kumpra pan? Bin siña traha pan. Dia: 12 aug. **Montaña.** Dia: 19 aug. **S.B. Wishi Marchena.** **Inskripsion: fl. 15,-** **Kurso: fl. 50,-.** **Yama awe mes: 562-5753.**

TA DUNA LES

Sta. Maria, Mahuma & omstreken. **Inschrijving** geopend voor **Huiswerkbegeleiding met Bijles** voor gr. 6-8 FO, ook **VSBO en HAVO met Bijles** in alle vakken. **Individueel, zeer kleine groep** voor goede resultaten! **Zaterdag** ekstra Nederlandse les voor alle niveaus. **Info. tel: 565-2136.**

KLASIFIKADO TA SUPER



En konekshon ku proyektan di Petro Industrial BV nos ta buskando personal lokal komo **LASER (sertifika pa Refineria Isla) i FABRIKADO(ku eksperensha den tanki).**

Rekisitonan:

- Sedula
- Karta di bon kondukta
- Sertifikado di funshonnan ariba menshona
- Permit di residensha permanente
- Mester ta flexibel pa traha overtime i den wikent.

Si bo ta interesá trese bo CV i demas dokumento na **Petro Industrial BV, Kaya Kayman 6** of por mande nos un email na **info@petroindustrial.com** Por tuma kontakto ku nos libremente na **tel: 869-6360**

Segun Elsa Rozendal (MAN)

Kambio di lei di SER ta laga Parlamento traha mas independiente

Inisiativa di lei di un parlamentario awor por keda entregá dirèkt na

WILLEMSTAD.- Parlamento di Kòrsou ayera a bai di akuerdo ku proposishon pa kambio lei pa Raad van Advies i tambe kambio den lei pa Konseho Sosial-Ekonómiko (SER). Minister-presidente Eugene Rhuggenaath i minister di Finansa Kenneth Gijsbertha tabata presente pa akklará e kambionan den e leinan pa Parlamento. Tokante e kambio di lei pa SER

parlamentario pa partido MAN Elsa Rozendal a bisa ku un di e kambionan mas importante den e lei pa SER ta 'e echo ku un inisiativa di lei di un parlamentario òf mas parlamentario awor por keda entregá dirèkt na SER pa konseho. Esaki por aselerá e proseso, pasobra e inisiativa di lei no ta dependé mas di un minister pa manda esaki pa SER. Parlamento por fungi independiente den e kaso

aki.' Rozendal a splika ku presidente di Parlamento awor por aserká SER pa saka un konseho.

E parlamentario pa partido MAN ta bisa ku 'den kuadro di transparensia e konseho di SER por keda poné riba nan wèpsait sin pèrmit di gobièrnu òf sin ku nan tin ku warda te ora gobièrnu a kaba ku e konseho. E por wòrdu publiká despues di seis siman ku e konseho a keda duná.'



Segun Rozendal, den kuadro di transparensia e awor por fungi mas organo mas haltu den nos independiente.



FUNDASHON SENTRO KULTURAL KORSOU STICHTING CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO

Sentro Kultural Korsou ta habri e posibilidat spesial pa adultonan inskribi pa **Kurso di Arte Visual (Pintamentu), tantu Básiko komo Avansá**. Meta di e **Kurso Básiko** ta pa habri konosementu i tèknika di ekspreshon gráfiko i asina promové komunikashon i ekspreshon liber i di **esun Avansá** pa sigui profundisá den e arte di Pintamentu. Kada kurso lo ta mará na un kantidat mínimo di partisipante.
E kursonan lo ta na enkargo di e konosido artista Morgaine Parris.

Durashon di Kurso : módulo(n) di 3 luna
Dia i ora di Kurso : Avansá - djarsason, 6.30 pa 8.30 or p.m.
Básiko - djaweps, 6.30 pa 8.30 or p.m.
Lugá di Kurso : Sentro Kultural Korsou
Koninginrelaan z/n, Emmastad
Kosto di Kurso : f. 300,- pa módulo di 3 luna
Pago : Adelantá, ku posibilidat pa paga mensual f. 100,-
Inisio di Kurso : Avansá - djarsason, 6 di sèptèmber 2017
Básiko - djaweps, 7 di sèptèmber 2017

Interesadonan por pasa i inskribi na ofisina di Sentro Kultural Korsou di djaluna te ku djabièrnè entre 8.00 i 12.00 or. Pa mas informashon por yama tel. 7373682

OPENBARE VERKOOP

Op **dinsdag, 15 augustus 2017**, des voormiddags om **10.00 uur**, zal door de ondergetekende deurwaarder in het openbaar worden verkocht:

een automobiel van het merk **BMW**, model **320**, bouwjaar **2005**, kleur **Wit**,

een automobiel van het merk **Volkswagen**, model **Gol**, bouwjaar **2017**, kleur **zwart metallic**,

een automobiel van het merk **KIA**, model **Picanto**, bouwjaar **2015**, kleur **goud metallic**,

Voormelde voertuigen zullen een uur voor de verkoop te bezichtigen zijn, aldaar aan de **Roodeweg no. 159 (CVD Gebouw)**, alwaar de verkoop zal plaatsvinden, bij opbod en tegen gerede betaling.

De deurwaarder bij het Gerecht op Curacao,
R.A. RAMAZAN.



De Federatie Antilliaanse Jeugdzorg (FAJ) is een koepelorganisatie voor jeugdorganisaties en -instellingen op Curaçao, Bonaire, Sint Maarten, Sint Eustatius en Saba.

Een van de taken van de FAJ is het bieden van een preventieve hulpverleningsvoorziening met een laagdrempelig en ambulante karakter. Deze voorziening zorgt voor een intensieve individuele begeleiding en coaching voor jongeren die persoonlijk en maatschappelijk dreigen uit te vallen of recent uitgevallen zijn door een of meer serieuze problemen binnen hun leven (bijv. school, thuis, verlaten, criminaliteit, vriendenkring, gezondheid, financiën). Deze hulpverleningsvoorziening draagt de naam YAVE en opereert op het snijvlak van jeugdhulpverlening, justitie, onderwijs en arbeid en werkt nauw samen met o.a. scholen, overheidsdiensten, jeugdhulpverleningsorganisaties, bedrijven, jeugd- en zedenpolitie etc.

Voor YAVE zijn wij op zoek naar

2 interventied medewerkers (m/v)

Het betreft een full-time functie op contractbasis voor voorlopig een periode van 1 jaar ingaande 1 november 2017. Afhankelijk van het naar behoren functioneren en de beschikbaarheid van financiële middelen is er uitzicht op eventuele verlenging van het contract.

De taken van de interventied medewerker zijn:

- het opbouwen van een netwerk met relevante organisaties, die de jeugd als doelgroep hebben;
- het opzoeken van jongeren op hun verblijf- en activiteitenplaatsen (thuis, school, straat, hangplekken etc.);
- het persoonlijk benaderen van jongeren en hun ouders/verzorgers of andere relevante personen in hun omgeving;
- het opstellen van leefgebiedenanalyses van de aangemelde jongeren en hun omgeving;
- het opstellen van trajectplannen en afsluiten van hulpverleningsovereenkomsten met de jongeren;
- het (intensief) begeleiden, motiveren, en stimuleren van de jongeren met als doel hen terug te leiden c.q. toe te leiden naar school/opleiding, werk en/of een stabiele leefomgeving met een duurzaam positief toekomstperspectief;
- het werken aan (toekomstig) zelfstandig denken, verantwoordelijkheid nemen en functioneren van de jongeren op persoonlijk, professioneel en maatschappelijk gebied; en
- het zorgdragen voor duidelijke verslaglegging van de uitgevoerde interventies en behaalde resultaten.

Van de interventied medewerker *verwachten wij het volgende:*

- een relevante opleiding op HBO-niveau (bijv. maatschappelijk werk, sociaal-pedagogische dienstverlening, jeugdwerkwijk) bezitten;
- kennis van, ervaring dan wel aantoonbare affiniteit met de doelgroep hebben;
- kennis van de publieke en private hulpinstellingen en -voorzieningen/regelingen op Curaçao hebben;
- **initiatiefrijk zijn;**
- **creatief zijn;**
- **stressbestendig zijn;**
- indien nodig, in avond-, nacht- en weekenduren beschikbaar zijn voor de doelgroep;
- goede contactuele en communicatieve vaardigheden hebben;
- het Papiaments en het Nederlands goed beheersen; en
- over een geldige rijbewijs en eigen vervoermiddel beschikken

Voor vragen of nadere informatie kunt u contact opnemen met Alex Walle (teamleider YAVE) op de telefoonnummers **7477757/5179699** of met Linelle Ersilia (bureaucoördinator FAJ) op het telefoonnummer 7674911. Beiden zijn ook per e-mail te benaderen: alex.walle@faj.cw en linelle.ersilia@faj.cw.

Uw sollicitatiebrief, voorzien van een curriculum vitae, dient **uiterlijk op 31 augustus 2017** door de FAJ ontvangen te zijn. U kunt uw brief per post zenden aan het bestuur van de FAJ; P.O. Box 8154 of Kaya Djembe 220 of per e-mail naar het adres: bureau@faj.cw.

Kontinuashon di pagina 9
Minister Camelia-Römer

ku despues di e konflikto ku esaki tabatin ku Berenschot, e último aki a keda ku tur loke ta datonan administrativo.

Pero segun e minister, esei no ta su problema, sino ku SONA mester a bai korte ku nan pa reklamá un ke otro. E komo mandatario tin di haña e informashon pa e responsabilisá esaki den Parlamento despues. For di momentu el a sinta komo minister, el a reuní na diferente okashon kaba ku SONA sin a haña kontesta riba loke e ke. El a manda diferente karta, e ta haña kontesta si, pero no kontesta riba su preguntanan. No por keda reuní mas sin ku e kontestanan deseá ta bini.

Pero finalmente Konseho di Minister a disidí ku lo bolbe manda un karta, pero e biaha aki inkluyendo un ultimátum ku ta eksigí pa haña informashon, sino lo bai pa e siguiente pasonan ku ta mas serio.

Koki riba bloki Truk di Pan Ta buska Cashier

Rekisitonan:

- Transporte propio
 - Mester domina Holandes, Ingles i Papiamentu
 - Preferibel yu di Korsou.
- Horario di 8:00 pm. te ku 5:00 a.m di Djaluna te Djasabra.
Phone: 662 - 9546
Email Romerosteran @gmail.com



E hendenan ta gradesi Miguel pa su yudansa i e numbernan di suerte ku e duna!!!



Mi ta Paul Capello mi ta jama danki na ruman Miguel di por a judami rekupera mi casa ku a bai for di kas despues di hopideskushon debi ku mi ta bebe hopi, ela bai kas di su mama ma buska judansa serka miqel i el a judami trese bek den 7 dia. El dunami e number di suerte 4131 y mi a gana



Mi jama wensley Felisia, mi ke duna mi testimonio di fe ku ruman miqel a kurami di inpotensia ku ningun spesialisador por a hasi, mitatin e malesa aki for di 2 anja pasa i den solamente 5 dia mi a mira megoria pesei mi ta recomende. El dunami e number di suerte 5381 y mi a gana



Mi ta recomenda miqel ku wowo sera pasobra ela judami kubmi problema di no por sali na estado, pasobra mi tabatin kiste na mi ovario robes, ku no por a wordu opera i ku judansa di san miqel arcangel, e kistenan ku no por a ser opera, a bai i awe, 6 luna despues mi ta na estado manera miqel a bisami ku despues di bishite i ela limpiami keda trankil ku entre 3 pa 6 luna mi lo sali na estado kaminda mi tatin 7 anja ta purba i nada. miqel dios bendishonabo hopi bn dios ta bn. Gana loteria ku 4563



Llama o Manda whatsapp bo number i fecha di nansemento, pa bo hanja kontesta!! Schucha radio di djaluna pa djavieñe 12or pm na 94.5 fm. sigue Instagram: ruman_miguel Facebook: ruman miguel transmishon na bibu 8 di anochi!!! (+5999) 521.2176

OPORTUNIDAT DI TRABOU

RESTAURANT TA BUSKA: LINE COOK (M/V)

Bo mester tin e siguiente kalidadesnan:
Ta un teampayer, konosementu basiko di teknikanan di kushina.
Dedikashon, i entusiasma.
Pa traha den e ramo kulinario.
Manda bo C.V. pa,
Kitchenjobs03@outlook.com



Stichting Financieel Economische Opleidingen

INFORMATIE- EN INSCHRIJVINGSAVONDEN MAANDAG 14 AUGUSTUS EN DINSDAG 15 AUGUSTUS, 2017

Informatie en inschrijving voor de volgende opleidingen:

Financieel Assistent:

- BKB (Basiskennis Boekhouden)
- BKC (Basiskennis Calculatie)

Praktijkdiploma Boekhouden

- Bedrijfsadministratie
- Kostenrekening
- Financiering

MBA (Moderne Bedrijfsadministratie)

- Kostenrekening
- Bedrijfsadministratie
- Belastingwetgeving
- Financiering

Plaats : Amador Nita VSBO
Tijd : 18.00-20.00 uur
Informatie : www.stichtingfinoce.com
E-mail : info@stichtingfinoce.com

MEDEDELING

MEDEDELING van de Bekendmaking ingevolge artikel 2:25, zesde lid, van het Burgerlijk Wetboek van Curaçao, van de beschikkingen d.d. 8 augustus 2017 van de Kamer van Koophandel en Nijverheid tot ontbinding van de op de Ontbindingslijst van 19 mei 2017 voorkomende rechtspersonen.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2:25, zesde lid, van het Burgerlijk Wetboek van Curaçao, doet de Kamer bij deze mededeling van de bekendmaking van de beschikkingen tot ontbinding van de rechtspersonen (zie: www.curaçao-chamber.cw (Quick Links: Ontbindingsbeschikkingen) voorkomende op de Ontbindingslijst die op 19 mei 2017, bekendgemaakt op de webpagina van de Kamer, www.curaçao-chamber.cw (onder Quick Links: Proposals to dissolve/Official notice to dissolve August 8th 2017 – Ontbindingsbeschikkingen 8 augustus 2017).

Van de plaatsing van deze ontbindingsbeschikkingen op de webpagina van de Kamer doet de Kamer mededeling in de Curaçaose Courant en in een ander dagblad op Curaçao.

Belanghebbenden hebben op grond van de Landsverordening Administratieve Rechtspraak na deze bekendmaking zes weken de tijd om tegen een beschikking, zoals vorengenoemd, in beroep te komen bij het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curaçao.

Willemstad, 11 augustus 2017

wg
W.A. Jonckheer



INVITASHON

Direktiva, di Union di Pensionado pa Adelanto i Hustisia di akuerdo artikulo 17, insiso 2 i 3 di statuto i artikulo 7 di reglamentu domestiko kier invita tur su miembronan na e:

Reunion general statuario 2017 ku lo tuma lugá

NA BONEIRU

Fecha : 13 ougùstùs 2017
Lugá : Sede Scouting Bonaire
Adrés : Kaya Nikaboko Noord 2
111
Ora : 9.30 a.m.

NA KORSOU

Fecha : 20 ougùstùs 2017.
Lugá : UNA
Adrés : Jan Noordduynweg
Ora : 9.30 a.m.

AGÈNDA

1. Apèrtura
2. Aprobashon di agenda
3. Partisipashon
4. Fiha aotulonan di Reunion General statuario di dia 31 di yuli 2016 na Bonaire.
5. Fiha aotulonan di Reunion General statuario di dia 7 ougùstùs 2016 na Korsou
6. Fiha relato anual 2016 di sekretario
7. Fiha relato finansiero 2016 di tesorero
8. Fiha relato di komishon di kontrol finansiero 2016
9. Fiha kontribushon pa aña 2018
10. Fiha presupuesto di UPAH pa aña 2018
11. Nombramentu di un komishon nobo di kontrol finansiero
12. Relato anual Komishonnan di Aktividad di UPAH
13. Mancho di Direktiva
14. Nombramentu di Komishon pa eleksion di miembro pa Direktiva
15. Eleksion di miembro pa Direktiva
16. Resultado di eleksion di miembro pa Direktiva
17. Proposishon(nan) di Direktiva i/o di miembronan (artikulo 17 liter h di statuto i artikulo 8 di Reglamento Domestiko)
18. Turno liber
19. Klausura

Presidente : H. Schotborg
Sekretario : R. Vornis
Tesorero : W. Ernestina

aviso@extra.cw

Kondenado kurasoleño ta para duru ku e no ke tratamentu sikiátriko

Hues finalmente ta uni su mes ku e kondenado

WILLEMSTAD. / AMSTERDAM. - Un kondenado kurasoleño (45) a para duru ku e no ke pasa den e loke ku na Ulandan ta yama ISD-Traject", ta logra finalmente ku hues di Korte Amsterdam ta uni su mes ku e kondenado

i skapa e hòmber aki di e trayekto ya menshoná. Ta trata di un trayekto sikiátriko i sikológiko den un "Inrichting Stelselmatige Daders", esta hendenan ku ta kai será riba un base regular. Korte a dikta sentensia dia 28 di yüli

2016 i den e sentensia aki, hues a pone komo un di e kondishonnan ku e kondenado kurasoleño aki mester haña tratamentu spesial pa ora e sali prizòn, e no bolbe kai den kriminalidat.

E hòmber aki a nenga

redondamente di koperá ku e trayekto aki i a bisa ku e no tin nesesidat di pasa den niun trayekto sikiátriko ni sikológiko, den un Instituto spesial pa esaki.

E asuntu aki a bira

Sigui lesa pagina 40

*Kontinuashon di pagina 13
Kambio di lei di*

Gijsbertha.

Frakshon di MAN ayera a manda un komunikado ku felisitashon pa Gijsbertha. E frakshon ku ta konsistí di sinku parlamentarionan ta skibi e siguiente: 'Mirando ku basta tempu kaba diferente organisashon ta man na kabes ora risibí regalo/donashon for di afó ku nan tin un gastu haltu pa paga na Duana. Ku e kambio di lei aki diferente di e organisashonnan aki por risibí donashon for di afó sin tin problema ku impuesto di importashon. Tambe lei ta kita impuesto pa importadornan ku ta importá materialnan di deporte. Esaki lo nifiká ku preis di artikulonan deportivo tambe lo baha. E echo aki sigur lo yuda pa sigui promové hasimentu di deporte bou di nos pueblo.' Frakshon di MAN a felisitá minister Kenneth "Hòmber di Deporte" Gijsbertha ku e kambionan hasí den lei.

*Kontinuashon di pagina 5
No hasi mal uso di e*

produktonan na bienestar di enseñansa, deporte, kuido òf ku ta pa kombati pobresa aki na Kòrsou ta haña eksonerashon di impuesto di importashon i omzettelasting na importashon (0% tarifa). Minister di Finansa Kenneth Gijsbertha ayera a hasi un yamada na tur e negoshinan ku ta bende produktonan di deporte pa baha nan preisnan. Gijsbertha a splika ku e ta spera ku e negoshinan na momentu ku nan ta paga entre 10 i 18 porshento ménos na Duana riba nan produktonan, komo konsekuensia lo kambia nan preisnan. Gijsbertha a splika ku na promé instante gobièrnu no por forsa niun empresario. 'Pero mi ta spera ku empresarionan lo no hasi mal uso di e kambio di lei, ku tin komo meta pa hasi artikulonan di deporte mas aksesibel pa pueblo di Kòrsou.' Kambio di lei ta forma parti di maneho di gobièrnu aktual pa duna atenshon na enseñansa, formashon i kombatimentu di pobresa. Pero tambe pa stimulá pa hasi deporte.

*Kontinuashon di pagina 12
Akusado femenino kier*

damanan ta guli mariwana den forma di bolita pa transportá.

E akusado a admití su kulpabilidad na polis i a bisa ku el a hasi esaki pa haña sèn pa duna su yunan di kome. Den kaso di e dama aki tambe, el a duna di konosé, ku tata di su yunan no ta kria nan i ku esaki a pone ku el a kometé e akto aki. Fiskal a relatá ku e

dama akusado den pasado a yega di hañ'é kaba ku problema ku hustisia pa lei di opio. Mirando esaki fiskal ta hasi un demanda di 10 luna pa e akusado di kual 5 kondishonal mas 3 aña di prueba a base di e kantidat ku e dama tabatin den su poder. Abogado di e dama a bisa pa tene kuenta ku su kliente tin yu pa kria i ku el a hasi esaki pa nesesidat.

Hues no a mira motibu pa desviá i ta bai di akuerdo ku e demanda di fiskal.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Salmo 27:1

Ku konforme boluntat di Dios, nos ta partisipá fayesimentu di:

Sr. Kenneth Claudio Cicilia

Mihó konosé komo "Tio Kenneth";
Eks-portir di Sehos, Pensionado Aquallectra.



Na nòmber di su:

Esposa: Jacinta Cicilia - Chacuto

Yunan di kriansa: Nashila Martina

Rumannan: Myrna Cicilia, Judith Cicilia, Yvette Cicilia, Melvin i Ester Cicilia - Mathue, Meredith i Albert Lourens - Cicilia, Edsel Cicilia, Roseline i Franklin Martie - Cicilia i fam.

Subrino/anan: Orlando Perozo i rumannan, Ruthline Brazil i fam, Franklin Meulens i yunan, Gregorie Principaal i rumannan i famia, Shudeska Cicilia i yu, Miraiza Cicilia i rumannan (Hul), Yuraisca Lourens - Martie i fam., Juliene Statia - Martie i fam, Shoraima i Angelique Everts, Aimara Cicilia i rumannan, Mavis Isenia i fam, Iris Kronstadt i rumannan, Aishel Martina, Nataly Valeriano i yu, Raymundo Lugo i fam.

Sua / Kuñanan: Frank Meulens, Franklin Martie, Albert Lourens, Ester Cicilia (Hul), Sigma Cicilia (Hul), Astrid Martina - Chacuto i yu Nadeska, Alvin "Boy" i Aida Chacuto - Martina i fam, Eric i Rosita Chacuto - White i yunan, Norman Chacuto i yunan, Ruben Chacuto i Jeannette Matheu i yu, Tur su ihánan, kompader i komader, Amigu i Amiganan, Bisiñanan

Demas Famiannan: Cicilia, van Doorn, Lugo, Melaan, Lourens, Valeriaan, Kronstadt, Martie, Constancia, Martha, Homoet, Sirvania, de Jongh, Jantji, Chacuto, Martina, Rojer, Nava, Ignacia, La Bast, Curriel, Olbina, Emmanuel - Clervoix, Welvaart.

Si akaso den nos tristesa nos por a lubidá algun famia òf konosí, nos ta pidi nos diskulpa.

Ta risibí bishita di kondolensia na kas adrès: W. Kerekrinck straat. 20 Mundu Nobo riba djarason 9 aug. i djaweps 10 aug. 2017 di 19:00 - 21:00. Akto di entiero lo tuma lugá; Djasabra 12 di ougùstus 2017, saliendo for di El Señorial na van Leeuwenhoekstraat 11 pa Señorial Memorial Park na Veeris. Bishita di kondolensia ta di 13:00 pa 16:00, promé ku entiero lo tin un respòns pa 15:30 na El Señorial. Despues di entiero no por risibí bishita di kondolensia na kas.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Gradisimentu i Invitashon



*"Those we loved, don't go away.
They walk beside us, every day.
Unseen, unheard, but always near.
Still loved, still missed, still very dear."*

**Yvonne
Eleuteria Martines**

*Curaçao, 8-08-1941

† Leeuwarden 29-7-2017

Yunan, nietunan, ruman, subrino / subrinnan, primu / primanan ta gradisi tur ku a muestra atenshon durante e temporada di morto i entiero di nos defuntu stimá.

Pa deskanso di alma di nos **Vonchi** nos ta invitá tur amigu i konosi na tres santu sakrifisio di misa na Misa di Alverna (Klooster Alverna) **Djaluna 14 i djamars 15, Djarason 16 ougustus 6'or di atardi.**

Aseptá e anunsio aki komo un invitashon personal.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL

van Leeuwenhoekstraat z/n -
Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

A fayesé:

**Edna Maria
Gummels-Suriel**



Na nòmber di:

Yunan : Johan F. Gummels i Famia
Wim Gummels i Famia
Robert Gummels i Famia
Jane Gummels

Rumanan : Luis Suriel
Anna Marin-Suriel i Famia
Roberto Suriel i Famia
Friesia Michel i Famia
Sonja Celestina

Idemas famia, amigu i amiganan na Nederland, Suriname, Venezuela, Aruba.

Akto di entiero lo tuma lugá; **Djadumingu 13 di Augustus 2017, Saliendo for di El Señorial (O) pa santana Katoliko na Roodeweg.**

Ta Kumisa risibí bishita di kondolensia for di 9or mainta na El Señorial (O).

Promé ku entiero lo tin un respòns na El Señorial 10:30 Am.

Famia ta suplika na lugá di manda krans hasi un donashon na Witgelekrus

No ta risibí bishita di kondolensia ni promé ni despues di entiero na kas!!!

*Kontinuashon di pagina 8
Aresto di tres atrakadó*

a mira algun hòmbèr ku ta kuadra ku e deskripsyon di e sospechosonan ku un ratu promé a kometé e ladronisia ku violensia manera ariba menshoná.

Mesora e agentenan a start un persekushon tras di e sospechosonan. Riba e kaminda di tera Fraternal di Skèrpènè/ Seru Loraweg e agentenan a topa ku un otro hòmbèr ku no tabatin su identifikashon huntu kuné i a keda detené.

Un ratu despues e agentenan a detené e dos sospechoso. Ta trata di e hòmbèrnan:

S.H.S. di 26 aña di edat, ku no tabatin su tarheta di identifikashon serka dje, F.M.A. di 25 aña di edat i N.G.S. di 23 aña di edat. Tur tres nasé na Kòrsou.

Kontinuando ku e investigashon a resultá ku e sospechoso S.H.S. un dia promé 9 di ougùstùs alrededor di 4'or di atardi probablemente a atraká dos persona maskulino den área di Koraal Spechtweg.

E sospechoso S.H.S. a kita un kadena i un telefòn iPhone for di su víktimanan.

*Kontinuashon di pagina 15
Vários kaso di asesinato*

esnan responsabel pa e asesinato.

Tambe nan ta keda akusá pa posishon di arma di kandela.

Segun fiskal, Castillo ta esun ku lo mester a plania kon tur kos mester a bai.

E akusado mayor di edat Roozendal ta keda sospechá di a duna "órden" pa asesiná Nicolina.

Despues di a kometé e krímen, e dos asesinonan a move bai for di e sitio den un outo, ku djis despues a bin resultá kimá den e área di Coronet.

Ainda tin vários kaso grandi mas di asesinato manera entre otro The Alley, Campo Alegre, Kaya Hematita i e asesinato riba e komersiante chinees na Janwe ku tin ku keda trata den korte e aña aki.

Den mesun rosea, tin basta otro kaso mas ku ainda komunidat ta pendiente pa keda resolvé pero ku praktikamente polisnan no tin masha pista di nan.

Kuerpo polisial a duna di konosé ku tur kaso pa nan ta importante i ku tur dia di nobo nan ta trahando riba nan pa ser resolvé.

Durante un kontrol riba e sospechoso e tabatin e telefòn prosedente di e ladronisia den su poder.

A presentá e sospechosonan dilanti di un fiskal Ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Polis a tene un entrada hudisial na kas di e sospechonan na Seru Loraweg. Durante un investigashon na e kas a haña i konfiská un plantashon di mariwana (26 mata di mariwana).

E investigashon ta kontinuá.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

GRADISIMENTU I INVITASHON

Kompañero, junan, rumannan i demas famia di nos defuntu stimá

Sra Vilma Ignecia Mercelita

(Miho konosí komo Nina)

Kier a gradés tur famia, amigu(a)nan i konosinan ku a kompañá nos na ora di morto i entiero di nos defuntu stimá. Boso atenshon tabata di gran konsuelo.

Alabes nos kier invitá pa un Santu Sakrifisio di misa pa descanso di sra Vilma Ignecia Mercelita, **Djasabra 12 Augustus 2017 pa 6:00 atardi na misa di Bonam**. Despues di misa **NO** ta risibí bishita na kas. Risibí esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A fayese:

Marlène Lucina Fraay - Martina

Miho konosí komo tanchi marlène di speelschool pasa dia barika hél

Na number di su:

Partner: Norwin Felecia
Yu: † Rolando Fraay
Ñietunan: Aljeru Fraay i rumannan
Yu di kriansa: Edmar i Norwin Raphael
Rumannan: Eddy Windster i famia

† Ronald Martina
Lilian Saro Davelaar i famia
Ibi Davelaar i famia
Alida Felida i famia
Edselina Davelaar i famia
Glenda Davelaar i famia
Hensley Davelaar i famia
Ivy Mongen i famia
Marvis Celestijn
Judith Servanie i rumannan

Subrino(a)nan: Rayvin Windster i rumannan
Angelo Hortencia i rumannan
Eugene Saro
Sendey Davelaar i rumannan
Judeska Martina i rumannan
Giovany Davelaar i rumannan
Gerald Manuela i rumannan

Primo (a)nan, Sua i kuñanan

Ihanan, Komader i Kompadernan
Su bon amiganan: Nooi i Bea Laker i famia i tur demas amiganan, konosinan i bisiñanan

Na number di: Ru Francisca

Na number di: Club Meet & Friends

Un danki special na Angelo, Ali, Ma, Aivi

Demas famianan: Fraay, Martina, Cristian, Francisca, Maria, Isenia, Davelaar, Hortencia, Raphael, Wawoe, Martis, Mercelina, Koeiman.

Si den nos tristesa por a lubida un number di famia nos ta pidi nos diskulpa pa esaki

Akto di entiero ta tuma luga **Djasabra 12 di Augustus 2017** salindo for di El Consolador charo pa Santana Katoliko na Sta.Maria. Ta kuminsa risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na El Consolador na Charo. Prome ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa na misa di Buena Vista pa 3.30 di atardi.

Despues di entiero **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas. Ta risibí bishita di kondolensia prome ku entiero **Djaws 10 di Augustus entre 7'or-9'or** di anochi na Sto.Domingoweg 178 (Buena Vista).



Steering Committee Curaçao



Funda 1965



Ta kumpli ku e tristu deber di partisipá fayesimento di

Marlène Lucina Fraay-Martina

Eks Presidente i miembro fiel pa 45 aña.

Akto di entiero ta tuma luga **djasabra 12 di ougùstùs**, saliendo for di **EL CONSOLADOR** na Charo, pa Santana Katoliko na Sta. Maria. Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia.

Ta pidi tur miembro pa bini uniformá 2'or en punto.

Nos ta ekstendé na henter famia nos sinsero kondolensia i hopi forsa.

Marlène sosega na pas.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Tristu pero conforme Dios su bolundat i agradadeso pa tur loke ela nifika pa nos nos ta anuncia morto repentino di

Damasco Genciano Petronella

Ex trahado di San Marco Hotel.



Na number di su

kasa: Myrna Petronella Martha

Yunan: Dajanara Petronella

Daison Petronella i Luigeina Schotborg.

Yu di kriansa : Mihaila Ramada

Su nietunan: Jidyana Blanken, Djitzta Blanken,

Deshaun Petronella, Davidson Petronella.

Su rumanan: Herma Betrian, Monica Alberto,

Samuel Petronella,

Hubert Petronella i Judith Petronella.

Stanley Petronella, Ingrid Petronella.

Francisco Henriquez.

Sua i kuñanan: Alicia Martha i rumanan tur ku nan respectivo famianan na kòrsou i hulanda.

Subrino i subrinanan: Alberto Betrian

Alucio Alberto

Ifeomela Petronella

Genara Jonis

Vilma Petronella

Isneida Perez

Tur ku nan respectivo famianan.

Tur primo i primanan komader i kompadernan.

Tur su ihanan.

Su madrina: Idi Leonora.

Amiga i Amigunan: Syglien Offerman, Tanchi Wederfoord,

Edsel Martha, Russel Elisabeth, Harrol Rudolph,

Dario Martis, Filo Marcera

Tur su Bon Bisinja i Konosinan

Staf i Personal San Marco Hotel

Demas famia: Petronella, Martha, Elsevijf, Tweeboom, Kellie,

Perez, Monte, Arcangel, Schot, Pinzon, Betrian,

Damon, Lampe Girigori, Voortwits, Lourens,

Martha, Schotborg.

Si den nos tristesa nos por a lubida un ser keru nos disculpa pa esaki.

Akto di entiero lo tuma luga **Djasabra 12 di ougùstus 2017**. Saliendo for di Kapel El Consolador na Brevengat pa Santana Parke El Consolador na Brevengat. Ta kuminsa risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Kapel El Consolador na Brevengat. Prome ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di Misa pa 3.30 na Kapel El Consolador na Brevengat. Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.



Ban hisa nos nivel di bida...

Ban traha huntu!

extra
...number 1

Sosega na pas

INVITASHON

Esposa, yunan i ruman i demas famia dje defuntu:

Hilbert Roberto Cicilia

kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di **promè** aña di fayesimentu di e defuntu, kual lo tuma luga **12 oug 2017** pa 7'or di anochi na **Misa di Steenrijk**.

Aseptá esaki komo un invitashon personal



Reunion pa orashon

Vinod Lalwani

a bai nos dilanti riba un viaje selestial dia **4 di juli 2017**. Su esposa Priti Lalwani ta bai tene orashon pa di alma di su kasa pa e sosega na pas.



Esaki ta bai tuma lugá djadomingo awor **13 di ougustus for di 10.00 a.m te 11.00 a.m.**

Lugá: **The Hindu Temple
Villapark Zuurzak
Caracasbaaiweg
Curaçao**

Den diferente kolumna i karta habrí Venezolanonan ta konsientisá kompatriotanan ku biba na Kòrsou no ta fásil

WILLEMSTAD.- Diferente venezolano a rekurí na retnan sosial pa asina atvertí nan kompatriotanan ku keda biba na Kòrsou, despues ku nan bin aki, no ta fásil. Di e forma aki nan

kier kibra e persepsjon ku Kòrsou ta un pais, kaminda tin básikamente tur kos, un klima ideal di seguridad no opstante tur problema i oportunidat pa futuro. E loke ta bisa ta korekto

por lo general pero e tin problemanan hopi serio tambe, asina por ehèmpel e outor Daniel Collura ta bisa den un kolumna riba e desaroyonan na Kòrsou.

Algu di esnan ku a atvertí nan kompatriotanan ta bisa ku nan no mester kere ku Kòrsou ta e pais di "honing" manera esnan ku bai bèk ta deskribié. Bida ta karu, mester paga pa tur kos i e salarionan mínimo no ta yega pa kubri tur gastu. Nan ta splika ku pa tur fasilidat, kuminsando for di un telefòn na kas komo transporte públiko mester paga. Anke tur kos ta optenibel no ta tur kos ta barata. Den e cuadro aki a mensioná tambe e gastunan di bibienda ku ta eksorbitante.

Un advertensia ku a lansa ta ku pa traha na Kòrsou bo mester sa diferente idioma di kua papiamentu. ulandes i ingles ta indispensable. Mester di un pèmit pa traha i si tin empresa ku tuma bo mes, nan tin ku firma pa por traha aki ku sumanan haltu di depòsito.

Habri un kuenta na banko ta difisil komo bo mester di un sèdula di residente di e isla. Kòrsou ta un lugá perfekto pa pasa fakansi i asina mes mester demostrá ku tin por lo ménos 150 dòler pa dia pa kubri tur gastu. Si ta pa hasi negoshi ta bin aki, nan ta konselhá pa wak den kiko ta invertí. Awendia tur kos ta mas barata, entre otro riba internèt. Tin lugánan kaminda turistanan no ta yega. Ta zonanan morto. Remarkabel ku ta mensioná Punda den e lista aki.

Den su kolumna, Collura ta mensioná spesífikamente indikando ku seguridad ta basta bon na Kòrsou pero hustamente esei ta un problema. Ta mihó no keda den forma ilegal pa no forma problema. Kòrsou no ta fásil si bo ta bin for di ekonomianan pover. Tin biaha ta bisa ku venezolanonan ku ta biba den eksterior tin plaka pero no ta fásil biba den un pais kaminda bo tin ku lucha pa siña idioma, lucha pa trabou i lucha pa ta legal. No ta fásil manera e impreshon ku ta krea, asina e ta bisa.

INVITASHON

Yunan, nietunan, bisanietunan, ruman, subrino i subrinanan i demas famia kier a invita tur amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di 1 aña di fayesimentu di nan kerido defuntu:

Alma E. Petrona Bryan

Alma ku tabata bende briechi na Postkantoor Punda

Kual lo tuma lugá **djasabra 12 aug. 2017** pa 6'or p.m. na misa di **Koraal Specht**.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosegá

MIRNA PAULINA DE LEEUW-LARD

Miho konosí komo Tanchi, Zuster Mirna òf Zuster de Leeuw

Na nomber di su

Jiunan: Jurick de Leeuw (SecNets NV) i Lisdary Louisa i jiunan (Hulanda) Jergen de Leeuw

Nietunan: Withley i Jovianne de Leeuw
Ruman: Petra "Frida" Fullinck
Subrinanan: Edline Ustasia i Giselly Ustasia Hensley Ustasia, famia I jiunan Magali Ustasia i Rudolph Gabriel, Magdaline i jiu, Remi i Viona (Hulanda) i Naldo Ustasia, Oswin i Marilenne Ustasia, Hedwig, Marishanty i jiu, O'Shantelly Ustasia, Yurela Ustasia, John Bernadina i Juhely, Joény Soraida Lard i Gilsa Lindeborg Siomero i Lorna Lard, Camille i Candice Lard Indra Lard i famia (Hulanda)

Swa i kunjanan: Robrecht de Leeuw (Hulanda) i jiunan Carla de Leeuw i jiu Ingrid de Leeuw i jiunan (Hulanda)

Esun a kuide: Yeimy Carolina Galvis Pamplona
Bisinja: Ana Davelaar i jiunan
Primu i primanan fam Isenia, Wederfoort, Martina.
Demas famianan de Leeuw, Lard, Ustasia, Isenia, Wederfoort, Martina i tur ku den nos momentu di tristesa nos por a lubida.

Ex koleganan di Sehohs i Wit Gele Kruis, amigo i amiganan, ehanan, komader i kompadernan i demas konosinan.

Akto di entiero ta tuma luga **Djasabra 12 Ougustus 2017** saliendo for di **El Consolador (Charo)** pa santana katoliko na Sta. Rosa. Ta risibi bishita di kondolensia for di 9'or mainta na **El Consolador (Charo)**.

Prome ku entiero lo tin un respons pa 10:30'or mainta. Lo no por risibi bishita di kondolensia despues di entiero. Nos diskulpa pa esaki. Asisti na trahe alegre!!



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

"Siguramente bondad i misericordia lo sigui mi tur e dianan di mi bida, i lo mi biba den e kas di Señor pa semper".
Salmo 23:6.

A bai sosegá den brasa di Señor:

Alicia T. Hoyer

Na nomber di su
Mama : Fransisca Hoyer (Chika)
Partner : Wendell (Wenny) Sambo
Yu : Nancy i kompañero di bida na Hulanda
Yu kriansa : Vendell i Netty
Nietu/a nan : Sontje i yunan Swendy i Señora i yunan Sueedy i yu Shani i su kompañero Lilly
Rumannan : Irena Manuel i famia Obencio Hoyer i famia Johanens Hoyer (Janchi) i famia Regulda Hoyer (Kila) i famia Griselda Hoyer (Stella) i famia Maritsa Maduro i famia Ruthsella Hoyer (Ella) i famia Erick Hoyer i famia
Sobrino(a) : Roxan Manuel i rumannan, Shanny Hoyer i rumannan Nihalla Adelina i rumannan, Joël Hoyer i rumannan Quensy Maduro, Igmair Bregita i rumannan, Jenefer Hoyer i rumannan
Primu(a) nan : Nilda Hoyer i rumannan Frank Hoyer i rumannan Lunette Adamson i rumannan i nan **respektivo famianan**
Sua/Kuñanan : Poppy Henriette i rumannan Ivonne, Toen, Jahaira Martinus, Siro Lomp i rumannan
Madrina : Bernata Sophia Juf Marieta
Amigunan : Ericka, Poppy, Vaiva, Elvio, Giomar, Fransiska
Demas famia : Hoyer, Sambo, Adamson, Adelina, Ignacio, Damon, Jansen, Mariano, Koenraad, Wawoe, Godfried, Total Services, Streanan Uni.



Si den nos tristesa nos a lubida un famia of konosí nos ta pidi nos diskulpa.

Akto di entiero lo tuma luga **Djadomingu 13 Augustus 2017**, saliendo for di **El Consolador (Charo)** pa **Santana Katoliko na Barber**, ta risibi bishita di kondolensia for di **1:00 pm pa 3:15pm**. Prome ku entiero lo tin un respons pa **3:30 pm na El Consolador (Charo)**. Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas. Ta risibi bishita di kondolensia te ku **Djabièrnè 12 Augustus 2017 di 7:00 pa 9:00 di anochi na kas**.
Trahe Alegre.

*Kontinuashon di pagina 37
Kondenado kurasoleño*

henter un problema entre di e kondenado i Ministerio Públiko ku ta e instansia ku tin di ehekutá verediktonan di hues.

E preshon a bira dje pisá ei riba e hòmber ku el a kuminsá menasá bewakernan ku korto i despues a kuminsá skibi karta ku karakternan di intimidashon seksual ku ta krusa tur desensia i ta bai hopi leu den su ekspreshon nan den e kartanan ku e ta skibi.

Esaki a pone ku na tres okashon a kambia e kondenado kurasoleño aki di prizòn i finalmente Ministerio Públiko a entamá un huisio sumario penal, pa obligá e hòmber aki koperá ku e programa sikiátriko.

Korte den su desishon a duna di konosé ku e dura muchu hopi pa Ministerio Públiko solushoná e problema di e kondenado aki.

Miéntas tantu mas ku 30 luna a transkurso sin ku tin un guia pa e hòmber loke ku a pone ku su detenshon bashí, esta sin nada di guia.

Banda di esei korte ta di opinion ku nan no ta komprondé dikun e kondenado mester papia ku un sikiatra promé ku kuminsá ku e trayekto di tratamentu.

Korte ta di opinion ku Ministerio Públiko no tabata muchu kla riba e punto aki.

Esaki a trese korte na e desishon ku e ta para e trayekto en kuestion, pa

motibu ku si kuminsá ku esaki awor aki, ta pone ku e kondenado lo mester sali prizòn te fin di desèmber miéntas e tin 2 aña i mei será kaba. Esaki a pone ku hues a pone ku dia 15 di ougùstùs benidero, mester pone e hòmber aki den libertat.



EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat



Talk of a Lifetime

T 737 53 90 /
737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

GRADISIMENTU I INVITASHON

Yunan, rumannan, suanan, kuñanan i demas famia di e defuntu:

Carmen Iris Abad Valentin

Mihó konosí komo Mami di defuntu Arsenio Poulo di Westpunt



Kier a gradisí tur famia, amigu(a), bon bisiña i konosinan ku di un òf otro forma a duna sosten i muestra atenshon na ora di morto i entiero di nos defuntu. Un danki speshal ta bai na sr. Tirso (Kuif) Petroudis pa su sosten.

Alabes nos kier partisipá ku tin 2 Santu Sakrifisio di misa ku lo tuma lugá **djabièrnè 11 di ougùstùs pa 7.00 di anochi i djadumingu 13 di ougùstùs 2017 pa 10.00 di mainta na misa di San Pedro Westpunt.**

Despues di misa lo no risibí bishita na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal



EL CONSOLADOR
Charoweg # 2
P.O. Box 235 Curaçao

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke

EL CONSOLADOR

Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Ku hopi doló, pero konforme i gradisido pa tur lokual ela nifiká pa nos.

Yunan, ñietunan, ruman i demas famia ta anunsiá fayerismentu di:

Filomena Virginia de Palm-Djaoen

Mihó konosí komo "Mena"
***5 di Yüli 1925 - † 7 di Ougùstùs 2017**

Na nòmber di:

Su esposo : †Ramulo Loureano de Palm
Su yunan i suegronan : Marjory i Willem van Rijsbergen-de Palm
Marline i †Casimiro Coronel-de Palm
Ivonne i Ronald Koenze-de Palm
Meredith i Eric Meulens-de Palm
Janny i Karel Verhoosel-de Palm

Su yu sin doló : Wendel de Palm i famia
Su rumannan : †Juliana i †Codooy Ortela-François
Bertha François
†Mario Djaoen

Su ñietunan : Damoriën Larmonie i yu
Marcello Larmonie i famia
Hardey Dave Coronel i famia
Monique Coronel i famia
Otmar Koenze i famia
Danique Martinez-Koenze i famia
Bernice St. Hilaire-Meulens i famia
Joëlla Meulens i famia
Romeo Verhoosel

Tur su bisañietu
Subrinunan : Oswin (Win Palo) Ortela i rumanan
Siselda Leonora-Ortela i rumanan

Kuña : Gladys i Henri Baank (Hulanda)
Bisiñanan : Butchi Habaths i famia
Teresita Sommer i famia
Nooi Marshall-Martina i famia
Mimi Martina i famia
Fam. Fraai
Ana Jansen i famia

Demas famianan : Ortela, de Palm, Verhoosel, van Rijsbergen, Meulens,
Koenze, Coronel, Lesire, Chatheïn, Baank, Merkies, Naar,
Pers, Martis, Martina, La Cruz, Nicolaas-de Windt,
Mario Clarissa.

Un danki speshal tambe na Wit Gele Kruis, Dr. Pablo i Dr. Martina-Hooi, Dr. Rosinda i Oma Kuster

Akto di entierio lo tuma lugá **Djasabra 12 di Augustus 2017**, Saliendo for di El Consolador Charo pa **Santana Katoliko na Sta. Maria**. Ta risibí bishita di kondolensha for di **9:00 pa 10:30**. Promé ku entierio lo tin un respons na **El Consolador Charo**.

Enbes di flor of krans lo por hasi un donashon den buzón di Wit Gel Kruis.

Despues di entierio **NO** ta risibí bishita di kondolensha na kas.

Sosega na pas

INVITASHON

Famianan dje defuntu:

Frenklin Lucio Louisa

(Miho konosí komo (Papasito))



kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di **10 aña** di fayeris - mentu di nos defuntu stima, kual lo tuma lugá **djasabra 12 di ougustùs pa 7'or di anochi na Misa di Sta. Maria**. Despues di misa lo no risibí bishita na kas.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

INVITASHON


Yunan, ñietunan i ruman di e defuntu:

Honora Stevana Beach-Sling


(Miho konosí komo "Nora")



kier a invita tur famia, amigu i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di prome aña di fayerismentu di nos defuntu stima, kual lo tuma lugá **dia 11 ougustùs pa 7'or di anochi na Misa di Sta. Maria**. Despues di misa lo risibí bishita na kas. *Aseptá esaki komo un invitashon personal.*




EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat




Talk of a Lifetime

T 737 53 90 /
737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

A fayerisé Kristianamente:





Sra Josephine Beatrice Arrindell-Peters

mihó konosí komo Fina
***04-05-1933 - †09-08-2017.**

Na nòmber di su:

Esposo : †Sr. Felix Luis Arrindell

Yunan : Willem Arrindell na Vietnam
Ervin Arrindell na St. Maarten
Marjorie Brooks-Arrindell na St. Maarten
Mylene Arrindell na Kòrsou
Edmond Arrindell na St. Maarten
Melisa Arrindell na Kòrsou
Gregory Arrindell na Kòrsou

Su Kunanan : Cyril Brooks
Leona Gumbs- Arrindell
Diane Suarez-Arrindell

Nietunan : Naomi, David, Thaitiana, Jonathan, Shawn,
Taishana, Bermyle, Alnisha, Jair, Hadiya i Devrah

Bisanietunan : Zainho, Shanayah, Alexander, One, Jedidiah,
Kimaiah, La Dainian, Lakisha, Ariana i Jaylen.

Famianan : Arrindell, Alias, Illidge, Larmonie, Peters, Arndell, Suarez,
Brooks, Gumbs, Daniel Andrew Solomon i familia,
Judari i Andre Chance i familia,
Clarita Richardson i familia,
Familia Ray, Sylvia.

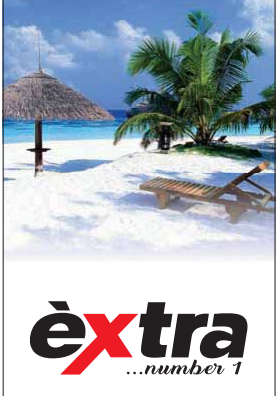
Su Famia Christian di Iglesia Adventista di Shete Dia di Cherasil,

Si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di algun famia nos diskulpa.

Dia de entierio ta **Djarsab dia 15 di Ougùstùs 2017**, mainta na **Iglesia Adventista di Cherasil** kaminda un homenaje lo wòrdu duná na su honor.
Ta risibí bishita na **Iglesia Adventista di Cherasil** for di **9'or te 11'or di mainta**.

NO ta risibí bishita di kondolensha na kas despues di Entierio.

www.extra.cw



*Kontinuashon di pagina 4
Minister Girigorie i*
kompensá i esaki lo bai
ku forsa retroaktivo te 2010.

Un adelanto den un tempu
difisil, e minister a splika.
Firmamentu di e
Plan Sosial a tuma lugá
despues ku tur sindikato

ku tin representashon den
Centrale Commissie van
Vakbonden (CCvC) i minister
di BPD, señor Armin
Konket a firma un asina

yamá 'convenant' durante
un reunion di Centraal
Georganiseerd Overleg in
Ambtenarenzaken (CGOA).
Den e Plan Sosial ta

deskribí regla i palabashon
en kuantu e proseso di
reorganisashon di SDKK, na
kua partidonan ta bai tene
nan mes.

Entre otro ta regla e
posishon hurídiko di e
trahadónan manera e
personal di seguridat,
wardadónan di prezu i otro
empleadonan públiko ku ta
forma parti di e instituto
penitensiaro aki.

Den e Functieboek 2009
a deskribí tur e funshonnan
eksistente i e funshonnan
nobo. Tambe a revisá e
deskripsion di funshon
(‘functiebeschrijving’) i a
yega den algun kaso na
un otro ‘functieschaal’.
Den e konvenio ku a sera
relashoná ku e Plan Sosial,
a regla entre otro ku lo no
tin retironan obligatorio na
SDKK komo konsekuensia di
e reorganisashon.

E proseso di
reorganisashon i e
implementashon di e
Functieboek 2009 ku lo
inisiá denter di poko, lo
drenta na vigor ku forsa
retroaktivo te ku 10 di
òktober 2010. Esaki
teniendo kuenta ku e proseso
pa yega na reorganisashon
a kuminsá for di aña
2009. Implementashon di
e reorganisashon na SDKK
lo ta na enkargo di kuater
komishon ku lo guia i
sostené e proseso, esta
‘plaatsingscommissie’,
‘selectiecommissie’,
‘bezwarencommissie’ i
‘afrondingscommissie’.
Minister di Hustisia Señor
Girigorie ta enkargá
ku institushon di kada
komishon. Gastunan di
implementashon di e
Functieboek te ku 2010 ta
kalkulá na 3.5 mion florin.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

GRADISIMENTSU I INVITASHON
Yu, Nietunan, Bisanietunan,
rumannan i demas famia di

Rosalta Sixta Sillé

Ta gradisí tur famia, amiga(u)nan i
konosinan ku a muestra atenshon na ora di
morto i entiero di nos defuntu stima. Un danki ta
bai na tur esnan ku a manda krans, whatsapp,
facebook i pa yamadanan di telefon. Un danki
special na Wit-gele kruis i Sehos afdeling CV.

Danki, boso atenshon i sosten ta di gran konsuelo pa nos.
Nos kier a partisipá ku lo bai tin un (1x) Santu
Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos
defuntu riba djaluna 14 di ougùstùs 2017 na
Misa di Brievegat 6.30or di anochi.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

GRADISIMENTSU I INVITASHON
Yunan, nietunan, bisanietunan i tumañetu i
demas famia di

**Aniseta Maria
Hooi - Koeiman**

*Mihó konosí komo Chichi di
defuntu Manchi*

Ta gradisí tur famia, amiga(u)nan i konosinan
ku a muestra atenshon na ora di morto i entiero
di nos defuntu stimá. Un danki ta bai na tur
esnan ku a manda krans, whatsapp, mensahe
via facebook i yamadanan di telefon. Un danki
spesial ta bai na Thuiszorg Banda Bou Zr Yvette
i sobra zústernan. Grupo Nos Orguyo Kòrsou
60+, Nos Ansiano Fosterplan, klup di Dama
Bellas Flores, El tributo, Dr Sommer, Dr
Hernandez, Zri Broederman di Richardushuis.
Danki, boso atenshon i sosten ta di gran konsuelo
pa nos. Nos kier a partisipá ku lo bai tin 1
Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma di
nos defuntu, riba **djasabra 12 di ougùstùs na
Misa di Barber pa 7or di anochi. Promé ku misa lo
resa rosario na kas for di 5.45 na Bou Barber 150A.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.




EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

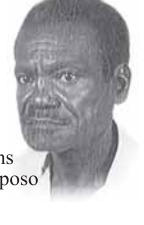
Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

A bai sosesgá den brasa di Señor

Cornelis Maria Quirindongo
Mihó konosí komo Sarea òf Nene ku tabata
bende piska na Palu Blanku

Na nòmber di su
Esposa: Deloretta Quirindongo-Williams
Yunan: Ligia Hodge- Quirindongo i esposo
Maureen Van Roosje i partner
Harriston Van Roosje i jui
Esther Grotestam-Quirindongo i esposo
Meredith Quirindongo i famia
Gregory Quirindongo
Sieriëla Quirindongo i famia
Yunan di kriansa: Catherine Wilson Mignott i partner
Sully i Ella Scharbaai
Nietunan: Elbert Hodge, Sulimar Valeriano,
Estherlina Sophia, Ray Curt Quirindongo,
Shersijen Quirindongo tur ku nan respektivo
rumannan
tur su 19 bisanietunan
Rumannan: †Julia Quirindongo i famia
Eddie Quirindongo i famia
Selma Quirindongo i famia
Lucio Quirindongo i famia
Eveline Josefa i famia
Fransel Quirindongo i famia
Eks esposa: Aufelia Emmanuel
Subrina(u)nan: Ingrid Quirindongo, Edword Quirindongo,
Mariela Mercera, Xiomara Quirindongo,
Shurnell Josefa, Farley Rifaela tur ku nan
respektivo rumannan
Tur su tanta i tionan, prima i primunan, aktu
prima i primunan, komader i kompadernan,
amiga i amigunan, bisña i konosinan i su
ihanan
Sua i kuñanan: Hubert Grotestam, Luti Fidanque,
Sherman Petrona, Marlon Janzen
Bea i tur sobra bisñanan
Bon bisña: Djn Martina i famia
Amigu: Bin Bin Emerencia
Team di dominan: Tutu rutu, El Vensedor, Santa Fe,
Nubia Star
Demas famianan: Quirindongo, Williams, Mignott,
Van Roosje, Emmanuel, Bernadus, Scharbaai,
Jongo, Clemencia, Cató, Sambo, Mercera,
Fidanque, Grotestam, Sophia, Janzen,
Ferdinand, Kraal, Martes, Bertad,
Brigittha, Ernestina, Mozes, Petronia,
Emerenciana, Emerencia
Si den nos tristesa nos por a lubidá di
mensioná un nòmber nos ta pidi nos
diskulpa pa esei. Akto di entiero ta tuma
lugá djasabra 12 di ougùstùs 2017,
saliendo for di El Tributo na Otrobanda
pa santana katóliko na Sta. Maria. Ta
kuminsá risibí bishita di kondolensia for
di 1'or di mèrdia te 3:15 sigui pa un
respòns 3:30 Despues di entiero no ta
risibí bishita di kondolensia na kas.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

T 737 53 90 / 737 52 77
W eltributo.cw
F facebook

Konforme boluntad di Dios nos ta
partisipá fayerimentu repentino di


**RICHARD FLORENCIO
MARGARITHA**
Mihó konosí komo SHA
di Seru Pietermaai

Na nòmber di su:
YU: Mario A. Roger i famia
Rumannan: Silvy Margaritha i famia
Yvonne Margaritha i famia
Marilyn Boutisma i famia
Subrinu(a)nan: na Kòrsou i Hulanda tur ku
nan famia
Primu(a)nan: na Kòrsou i Hulanda tur ku
nan famia
Komader i kompader: Glenda Bicenta
Harold Francisca
Frank Visser
Ihá nan: Byoella Bicenta
Perla van Aanholt
† Harold Francisca
Demas famianan: Margaritha, Boutisma,
Daantje, Isabella, Koek,
Marlin i Milto Boutisma.
Na tur amigu i amiganan i tur bon bisña
nan. Un danki speshal na Sra. Marelva
Hellement i su yu Junior i famia i na
Congregashon di Testigo Yehova

**Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a
lubidá algun famia.**

Akto di entiero lo tuna lugá djasabra 13
ougùstùs 2017 saliendo for di El Tributo
Otrobanda pa santana Katóliko na Janwe/
Pietermaai. Ta risibí bishita di kondolensia
for di 9'or pa 10.15 di mainta, sigui pa un
respòns 10.30 am na El Tributo.

Despues di entiero No ta risibí bishita di
kondolensia na kas.



Muebleria Myriam Trading
Bo adrés pa fura muebles.
Tambe nos tin un surtido
di tela pa fura stoel
i tela pa kortina.
Winston Churchillweg 116
Tel.: 888-6690.

Ta Chupa Beerput habri Verstopping!
Awe Mes! 521-7070 / 663-0099



Maestra diplomá
i eksperenshá, alabes
dosente papiamentu di Di
Dos Grado ta duna na
alumnonan den grupo 8
(klas 6) training intensivo
pa EFO. Kupo ta limitá.
Ta kuminsá 19 di
ougùstùs 2017.
Informashon/inskrishon: 515-0696

Kontinuashon di pagina 15
Debe di droga a pone

finansiero pero tambe ta un adikto na droga.

El a splika mas aleu ku su kliente tin mas ku 25 aña bibá na Ulanda.

Hues ta haña e akusashon legalmente i konvinsentementemente probá. Segun hues, e ta desviá un

tiki for di e demanda di fiskal i ta kondena e akusado na un kastigu un tiki mas abou ku normalmente ta duna un mula pa e kantidat di droga

ku e tabatin.

Hues ta yega na un kondena di 6 luna di kual 3 kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

737 53 90 / 737 52 77

eltributo.cw

facebook

Talk of a Lifetime

Ku profundo tristesa famianan ta partisipá fayesimentu repentino di

Courtland van der Meulen
Mihó konosí komo Coechi

Akto di entiero ta keda anunsia despues.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

737 53 90 / 737 52 77

eltributo.cw

facebook

Talk of a Lifetime

A fayesé:

Bernhard Joseph Alfred Blyden

Mihó konosí komo Babu òf Riverside.

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsia despues.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77

eltributo.cw

facebook

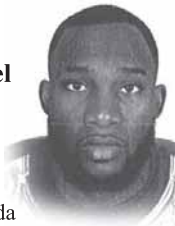
Mama, tata, rumannan i demas famia di e defuntu:

Anthony Philip Gabriel Manuel
(mihó konosí komo Antho)

Kier gradisí un i tur ku a kompañá nos na ora di morto i entiero di nos defuntu stima. Un danki ta bai na tur ku a manda krans, flor, mensahe digital, of hasi yamada di telefon. Un danki special na Grupo di Scout Cariben, Club di Atletismo Trupial, Pastoor Morrison i Kor Happy Youth in Jesus.

Alabes nos kier partisipá ku lo tin 1 santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di nos defuntu stima riba Djadumingu 13 di ougùstùs 2017 pa 6:00 atardi na misa Sta. Teresita na Wishi.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77

eltributo.cw

facebook

A fayesé:

ROSEMARIE LOUISE EVERTSZ

Mihó konosí komo **Rose**

Na nòmber di su:

Rumannan : Margara Evertsz
Marlene Evertsz-Pieters
Pearl Schoop-Evertsz
Yvonne Evertsz †
Edsel Evertsz †

Rumannan di kriansa : Henry Plaate i Marcia Plaate-Tromp
Madeleine Plaate

Kuñá : Thelma Evertsz-Yekel i rumannan

Subrinunan : Bradley Pieters i famia
Reagan Pieters i famia
Guillano Schoop i famia
Ariadna Nicasia-Schoop i famia
Edson Evertsz i famia
John Henry Plaate i rumannan


Primunan : Norman Evertsz i famia
Joan Dorsch-Evertsz
Ruth Evertsz
Hélène Marie Isebia-Evertsz
Jarmila Evertsz
Robert Evertsz
Salomon Evertsz Jr.
Heinrich Mackay
Siegfried Mackay
Filomena Werleman i famia
Sandra Jacobus i famia
Dinaida Evertsz i famia

Bisiñanan, konosinan i

Demas famianan : Plaate, Durand, Pieters, Schoop, Nicasia, Prince, Tromp, Middelhof, Prins, Thijn, Mackay, Peterson, Van Dinter, Rachel Geene i famia

Entiero lo tuma lugá **djasabra 12 di ougùstùs** saliendo for di El Tributo Otrabanda pa **Santana Katóliko na Roodeweg**. Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 9'or di mainta te 10:15 sigui pa un respòns 10.30 a.m. Despues di entiero **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Ta risibí bishita di kondolensia **djarason 9 i djaweps 10 di ougùstùs di 19.00'or pa 21.00'or na Johan de Laetstraat 9.**



EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77


eltributo.cw

facebook

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Ku enorme tristesa den nos kurason, nos ta anunsia fayesimentu di

Edgardo Luciano Davelaar

Mihó konosí komo Erga, Gachi, Dapo ex SKS, pensionado di polis.
*26-10-1953 †4-8-2017



Na nòmber di su

Kasa: Ivette (Nena) Davelaar-Panneflek
Jaredly i Erlenda Davelaar
Yunan: Jaikel Davelaar
Jureno Davelaar
Jumaro Davelaar i Bente Loots
Judric Davelaar

Yu di kriansa: Amaries-ann(ziza) Koeiman

Nietunan: Dinho, Janihro, Jeevan, Jaylan, Jordan, Jayden, J'vior

Rumannan: †Mando i Francisca Davelaar-Rosaria
Milva Davelaar
Edsel Davelaar
Humphrey i Susanna Davelaar - Theodora
Irseline i Rodney Raphael- Davelaar
Etienna i Gilbert Paulina- Davelaar
Giovanni de Windt

Mama sin dolor: Maria Ferreira Nunes

Subrinu(a)nan: Donnatella Nepomucena-Davelaar i rumannan
Jeannette Martina i rumannan
Verushka Davelaar i ruman
Juraima de Leeuw- Davelaar i ruman
Ramsis Raphael i rumannan
Gilbert Paulina jr i ruman
Glenn Kleinmoedig
Sandro Martis
Daída da Silva i rumannan
Julissa Martina i rumannan
Rosemaylien Mambre i ruman
Amarellies Hous i ruman
Carwin Mouricio i ruman
Tur ku nan respektivo famia.

Kuñá i suanan: Papi i Chana Martina i famia
Caridad i Erwin Mauricio
Roosje Blom i famia
Edward Panneflek i famia
Amaries i Nelson Hous i famia

Astrid Martha i famia
Nelson Matheu i famia
Humphrey Matheu i famia
Migala Matheu i famia
Juni Matheu i famia
Hubert Matheu i famia
Oswald Matheu i famia
Jeanette Matheu i famia
Ivette Matheu i famia

Mama di su yunan: Marjorie Matheu
Tur primu(a)nan, tur ku nan famia
Su iñanan: Julissa Toppenberg i sobra iñanan.
Su mihó amigunan: Henki Antonisa, Me i Movi Polonia, Elvin i Edward Gerard, Ronald (Pachi) Damon i tur sobra amigo- i amigunan.

Ex koleganan di SKS/Polis
Amigunan di domino kaya Bromelia
Amigunan di palu Takupai
Fundashon Amigu Sirbidor
Amigunan di playa Boca sami bisiñanan, komader, kompademan i konosinan.

Famia: Davelaar, Panneflek, Martina, Raphael, Paulina, Selassa, Ocalia, Remilia, Mercelita, Ogenia, Zink, Bautisma, Angela, Barbij, Polonius, Kleinmoedig, Casper, Carolina, Elizabeth, Martes, Josephina, Pieternella, Matheu.

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un nòmber di algun famia.

Akto di entiero lo tuma lugá **djasabra 12 di ougùstùs 2017**, saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa Santana na Jandoret. Ta kuminsá risibí bishita kondolensia for 12.30 di mèrdia te ku 15:15 di atardi na El Tributo(O). Promé ku entiero lo tin un respòns pa 4'or di atardi na misa di Jandoret i despues lo hiba e defuntu na su último lugá di sosiegu. Despues di entiero **no** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Dia di entiero lo por parkeer na parkeer plaats na (man robes) di Veneto/Holiday Beach Hotel i lo tin un Shuttle bus ta kore entre parkeer plaats di Veneto/Holiday Beach Hotel i El Tributo Otrabanda.

extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(n.e.p.d.)

OFISINANAN:

Rector Zwijsenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw

E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw

WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg

Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter

Ruseño Sambo

Oscar van Dam

Iva Coran

Tagianna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen

Guiseppa Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653

Riley Ignacio: Tel: 560-5754

Elmerik Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa

Walteric Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi

Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop

Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria

Lilian Sumter - Judesa Martis

Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595

462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Ierlandia

Tel. 717-8482

E-mail: extrabon@telbonet.net

extrabon@gmail.com

Wèpsait: www.extrabon.com

www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bòi Antoin

Selular 7866818

e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis

Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:

Email: victor@awemainta.com

Margrietstraat 3, Aruba

Tel: (297) 583-1400

Fax: (297) 583-1444

Website: www.awemainta.com

TA PROHIBI!!!

Ta ekstrikamente prohibi pa reproduci sea integral òf parsialmente, publikashonnan di extra pa metanan komersial sin previo outorisashon por eskrito di hefe di redakshon.



Aries

(21 mart - 19 april)



Atendé asuntunan di negoshi ku koutela. Bo por komplasé pero no eksagerá i duna loke ta importante pa bo. Desishonnan serio lo yuda bo solushoná i yega na desishon.

Taurus

(20 april - 20 mei)



Wak loke ta tumando rondó di bo. No sinti bo obligá di hasi algu ku bo no sa kiko e ta presisamente. Ta mihó bo ta "save" ku bo mester ku bo mester pidi despenda na final.

Gemini

(21 mei - 20 yúni)



Aktivitatnan fisiko lo yuda baha stress. No duna niun hende e benefisio di debe. Si algu no ta funshoná djis sigui bai. Drecha kos i aktua segun regla.

Kanser

(21 yúni - 22 júlí)



Desaroyonan fisiko i mental lo resultá den algu konfidensial i un revelashon ku lo yuda bo bin ku un desishon a base di un amistad ku bo ta konsiderá.

Leo

(23 júlí - 22 ougùstùs)



Un mente habri ta hiba bo na un kambio positivo. Krea un oportunitat pa siña i diskubri i oumentá konosementunan ku lo yuda bo oumentá bo entrada.

Virgo

(23 ougùstùs - 22 septèmber)



Bo ta haña bo den un situashon na kas si tin un hende rondó di bo ku ke manda riba bo. Buska un solushon pa komplasé tur hende.

Libra

(23 septèmber - 22 òktober)



Asuntunan emoshonal no ta fásil pa tende. Analisá un situashon kompleto i hinka konfiansa i honestidat. Ser sinsero pero no komparti informashon personal.

Skorpio

(23 òktober - 21 novèmber)



Usa bo intelijensia pa pasa den algu problema ku ta na kaminda. Un asuntu emoshonal lo yuda bo gana konfiansa i hendenan asosiá di den pasado. Revelá bo sentimentunan.

Sagitario

(22 novèmber - 21 desèmber)



Emoshon lo interferi ku klaridat. Focus i konsentrá riba loke bo por hasi pa amplia bo konosementu, sabiduria i posishon. Stens riba bo abilitatnan pa haña mas informashon.

Kaprikornio

(22 desèmber - 19 yanúari)



Asuntunan personal di sèn, salú i algun desaroyo ta atkeri hopi pasenshi ku no por deskribi. Hasi bo diligensia pa sigurá ku bo no ta dependé di esnan ku ta trata na probechá di bo.

Akuario

(20 yanúari - 18 febrüari)



No kai den tentashon òf hendenan ku ke hinka bo den algu sin resultado. Konfia den bo mes ora bo ta atendé asuntunan personal a base bo yu òf bo grandinan.

Pisces

(19 febrüari - 20 mart)



konfushon òf inseguridat di un asuntu importante por keda ferwagt. Desakuero a base un biahe off komunikashon tambe por keda ferwagt. Ofresé honestidat a base bo ta desea.

Agenda

SOKUDI

Sosiedat kurasoleño di diabetiko, Schonegevelstraat 21, telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA

Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kamin-da ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrà Plasa. Zùster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djarason konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CARNARIO

Schottegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG

"PRINSES MARGRIET" Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.Com

Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooren en in het weekend tel 510-3661

Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau brieven-gat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA Tel. 465-4300

SELIKOR Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE POLIS I BRANTWER 911 AMBULANS 912 WARDAKOSTA 913 Hospital 910 Atvènt 737-0611 Taams 736-5466 GGD 432-5800 TDS 461-2666 Taksì 510-8294/520-8294 Telefon pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDÁ: Djabièrnè 11 oug. 2017 PUNDA Botika: Zuikertuintje Tel. 736-5977.

OTRABANDA Botika: Piscadera Tel. 868-5023.



Thursday Aug. 10 - Aug. 16, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

The Nut Job 2 - NEW Daily : 12:45 15:00 17:15 19:30 PG-13-1 hr. 31 min.

The Dark Tower 2D - NEW Daily : 18:00 20:15 Late Show Fri & Sat : 23:15 PG-13-1 hr. 35 min.

The Dark Tower - NEW Daily : 15:45 18:00 20:15 22:30 Late Show Fri & Sat : 23:15 PG-13-1 hr. 35 min.

Kidnap - 2nd Week Daily : 17:45 20:00 22:15 Nederlandse Onderzoeking R-1 hr. 29 min.

Overdrive - 2nd Week Daily : 17:30 19:45 22:00 PG-13-1 hr. 38 min.

The Emoji - 2nd Week Daily : 12:45 14:45 17:00 19:15 PG-1 hr. 28 min.

Atomic Blonde - 3rd Week Daily : 15:30 20:45 R-1 hr. 30 min.

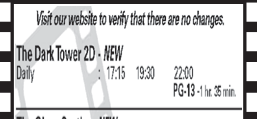
Captain Underpants: The First Epic Movie - 4th Week Daily : 13:00 15:15 Subtitulado en Español PG-1 hr. 29 min.

War of the Planet of the Apes - 4th Week Daily : 12:45 16:00 21:45 Subtitulado en Español PG-13-2 hrs. 20 min.

Valerian and the City of a Thousand Planets - Final Week Daily : 13:00 17:15 Nederlandse Onderzoeking PG-13-2 hrs. 17 min.

Spider-Man: Homecoming - Final Week Daily : 21:30 PG-13-2 hrs. 13 min.

Despicable Me 3 - Final Week Daily : 13:00 15:15 Subtitulado en Español PG-1 hr. 38 min.



Thursday Aug. 10 - Aug. 16, 2017

Visit our website to verify that there are no changes.

The Dark Tower 2D - NEW Daily : 17:15 19:30 22:00 PG-13-1 hr. 35 min.

The Glass Castle - NEW Daily : 19:00 21:45 PG-13-2 hrs. 07 min.

The Nut Job 2 - NEW Daily : 12:45 15:00 16:45 PG-1 hr. 31 min.

Overdrive MX-4D - 2nd Week Daily : 14:15 16:30 18:45 21:00 (Not 3D) PG-13-1 hr. 38 min.

Overdrive - 2nd Week Daily : 15:30 17:45 20:00 22:15 Late Show Fri & Sat : 23:30 PG-13-1 hr. 38 min.

The Emoji - 2nd Week Daily : 12:45 14:45 16:00 PG-1 hr. 28 min.

Dunkirk - 3rd Week Daily : 15:00 19:45 PG-13-1 hr. 47 min.

Atomic Blonde - 3rd Week Daily : 17:15 22:15 R-1 hr. 35 min.

Captain Underpants: The First Epic Movie - 4th Week Daily : 13:00 15:45 Subtitulado en Español PG-1 hr. 29 min.

Girls Trip - 4th Week Daily : 20:15 Late Show Fri & Sat : 23:00 R-2 hrs. 00 min.

Despicable Me 3 - 7th Week Daily : 12:45 Subtitulado en Español PG-1 hr. 38 min.

War of the Planet of the Apes - Final Week Daily : 12:45 Subtitulado en Español PG-13-2 hrs. 20 min.

MEO den Fuik

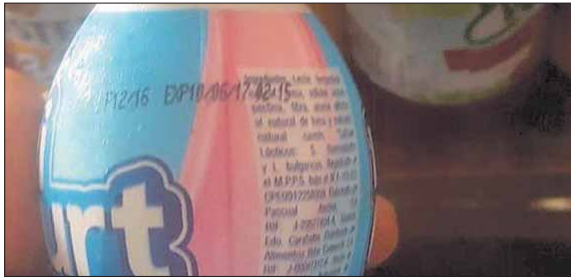
Produkto kaduká for di aña 2013

WILLEMSTAD.- MEO kontinuando ku kontrolnan dirigí riba estableimentunan pa asina evitá ku komersiantenan ta funshoná di un forma ilegal a dreña e barío di Fuik.

E biaha aki a hasi un bishita na Toko Polonius.

E tim multidisiplinario a bai dirigí pa kontrolá e balansa ku e estableimentu ta usa pa ku e diferente produktonan.

Pa ku e balansa



no a konstatá ningun estableimentu. iregularidat pero si a deskubrí falta di higiena den

e estableimentu. Esaki tabata motibu ku a disidí di kontrolá



SAI KUNG Bar Restaurant
Schottegatweg Noord 27 - Tel: 869-1299 & 869-1292.

Vacation Special!!!
Till Augustus 31 2017

	Was:	Now:
M05 Nasigoreng	Naf.: 16.95	9.99
L05 Chicken Cutlet	16.95	9.99
M03 Chicken Fried Rice	16.95	9.99
R07 Grilled Pork Chop	19.95	9.99
R10 Grilled Chicken Fillet	19.95	9.99
K01 Roasted Chicken	18.00	9.99
F30 Thailand Hot Chicken	22.75	9.99

den e diferente rèki i frizernan tambe. Durante di e kontrolnan a konstatá diferente produkto manera Lechi, sason pa kushina, fruta, bruki di beibi i diferente bebida ku a kaduká.

Den e produktonan aki tin algun ku a kaduká for di aña 2013.

Aparte di esakinan e diferente rèkinan tabata hopi sushi i no tabata limpia e produktonan pa kita stòf etc.

MEO ta sigui ku e kontrolnan aki ku e meta pa trese igualdat entre komersiantenan, pasó ta inaseptabel ku ainda tin komersiantenan ta purba i ta lanta un negoshi sin e pèrmitnan nesarioso.



Distribushon Gratis di e

Zeta di e Nashonnan
Konsagrá na e Tèmpel di Salomon pa sanidat, liberashon i bendishon di famia

Direkshon:

Djadumingu 13 Aug
Orario speshal 9:30am
7am, 3pm i 6pm

Mi a usa e zeta i mi a wòrdu sana

Mi tabata sufrí di sinusitis, piedra na galblaas, migraña i hopi dolornan mas. Dokternan a bisami ku mi tin ku opera sino mi lo bai ta terminalmente malu. Despues di usa mi fe partisipando na e reunionnan i usando e zeta mi a logra ser liber di tur malesa danki na Dios.

***Winston Churchillweg 161**
Sta Maria. 8695222.
***Saliña antes Lanka.**

Sra Luisa L.

Impotencia Sexual

Bo a puntra pe el a bin bek dokter cubano colombiano ku **35 aña** di experensia problema ku tripa, diabetes, prostata, càncer boca matriz, pechu, malesa sexual, preshon haltu, nier, pulmones i tur clase enfermedades, yama i lo bo keda grata - mente sorprendi no duda, tin garantía **6765554** Korsou






Ban yuda tene Kòrsou limpi!



Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	6/8/17	Djaluna	7/8/17	Djammers	8/8/17
1	5122	1	8237	1	2538
2	9997	2	7671	2	8323
3	7576	3	1468	3	0698
Djarason	9/8/17	Djaweps	3/8/17	Djabièrnè	4/8/17
1	0552	1	3403	1	8481
2	8279	2	3688	2	4917
3	8255	3	3696	3	9263

DOVESTER SPECIAL DI AWE!

Pa Skuri e Batata pa Hasa
Awor 7,69 (Antes 10,99)

Bed Sprei
Awor 48,99 (Antes 66,99)

Linoluim antes 14.84 pa meter Awor 9.90

Plancha di Bolo
Awor 14,99 (Antes 22,99)

RK ELECTRONICS

MANGUSA HYPER MARKET / Cas Coraweg 43
Phone: +5999 788-2424 / App: +5999 686-6666

Back 2 School

Tablet for di **Fis 99,-**

NOS TA BENDE SIM CARD

HP Laptop, HP printer, 1 Tas i 1 Earpiece **Fis 799,-**

Nos ta kambia bateria di oloshi

Hopi asesorio pa kompiuter

Nos ta tuma Bon i Por Paga Poko Poko Tambe!

Awe Djabièrnè 11 Ougùstùs 2017

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: fl. 1500

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularionan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

Come & Buy
Rooseveltweg 269E
Tel.: 868-5550

Speshal pa skol

For di **2.99**



èxtra ...number 1



www.extra.cw

èxtra WEGA DI NUMBER KORSOU èxtra

7101	3791	2831
------	------	------

WEGA DI NUMBER BONEIRU

0702	8424	7140
------	------	------

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

94676	86935	21410
-------	-------	-------

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

22133	16093	53425
-------	-------	-------

èxtra ...number 1



www.extra.cw

Un biaha mas

498 produkto kaduká na Centrum Piscadera

WILLEMSTAD.- E tim multidisiplinario formá pa MEO i BAB a bai na Centrum Supermarket na Piscadera.

Lógikamente no ta promé biaha ku e tim multidisiplinario ta bai na e supermarket aki.

Pero e biaha aki a regresá despues di un tempu korto despues di a risibí un lista di kehonan di diferente

kliente ku ta hasi kompra na e supermarket aki. E diferente kehonan tabata dirigí riba produktonan kaduká i preisnan ku no ta kuadra ku loke ta keda di skèn na kaha.

Loke ku a hala mas atenshon ta ku tur e kehonan tabata di Centrum Piscadera i no Mahaai

Durante di e kontrolnan

a konstatá un kantidat di 23 diferente tipo di produkto loke ku ta suma un kantidat di 498 produkto ku ya a kaduká.

E produktonan aki tabata tantu produkto di rèki komo produkto den frizer.

For di e produktonan aki 153 di nan tabata produkto ku a kaduká for di aña pasá bin kontra yùli di e aña aki.

E sobránan tabata produkto ku a kaduká resien.

E parti inaseptabel ta ku a deskubrí un kantidat di 11 paki di salmou ku a kaduká ku for di aña 2016

Esaki a pone ku ta bai hasi investigashon debí ku tin sospecho ku tin kosnan ta kanando robes debí ku na e último kontrol kasualmente a saka vários salmou kaduká.

Kon por ta posibel ku tòg tin mas ku a kaduká na aña 2016?

Tambe a konstatá



diferente piská butá abou den e estableimentu.

Esaki a pone ku mesora ministerio di GMN a separá algun piská i pone esakinan den frizer despues seya e frizer.

Awe lo regresá bèk pa

hasi investigashon ku e piskánan mirando ku na bista esakinan no tabata apto pa konsumo i tambe pa e echo ku nan tabata abou poné.

Un total di 4 garoshi a keda yená ku produktonan bieu.

uts | business

Oferta pa tempu limitá:
Konektá ku e forsa di internèt di UTS Business, kumisando for di ANG 101 p/l

- Hasi mas riba Kòrsou su nètwerk di fibra di mas lihé i konfiabel
- Spit for di 8 Mbps te ku 1 Gbps
- Laga e aplikashonnan di bo kompania drai mas lihé
- Risibí 'Priority Enterprise Support' 24/7

Apliká awor i risibí instalashon GRÁTIS + 1 luna grátis!

Báldo te ku 30 di sèptèmber 2017 na UTS Business Store pa klientenan ku kompania nobo, ku apliká pa Business Internet ku kontrato pa 2 aña óf mas largu. Por dura te ku 5 dia di trabou promé ku instalashon. Bishitá www.uts.cw/deals pa mas informashon i término i kondishonnan.



Kontinuashon di pagina 7
Esun ku pega ku malu

por kousa dañu ireparabel na bo mes i na hopi otro hende. Esei na opinion di Minister di Salubridat, Medioambiente i Naturalesa, sra. Suzy Camelia-Römer, durante un enkuentro ku prensa e siman aki. Segun e mandatario, komo hende adulto si bo ta skohe pa tin relashon ku prostituta òf en todo kaso un persona ku bo no konosé i pa hasi esaki sin hasi uso di kondon, bo mes ta hinka bo mes den problema.

I e problema por bai mas leu, pasobra si bo a kontraé un malesa venérikò i bai tene relashon ku bo señora na kas, esaki tambe lo por pega kuné. Si skohe pa e pió senario, si e persona aki a pega ku HIV i el a sali na estado, e lo por pega e yu ku e malesa. E minister a bisa ku e ke ta hopi serio riba e problema aki pasobra kada bes tin hende ta kere ku ta gobièrnu tin di hasi algu.

El a sigui bisa ku, gobièrnu tin un tim multidisiplinario ku ta hasi investigashon. Den e tim multidisiplinario aki tin su ministerio mes (GMN), polis, MEO, BAB i diferente



otro servisio. Ora ku e grupo aki topa ku un situashon ku no ta higiéniko, si ta topa ku hende ta bendiendo kos bieu, kosnan ku a kaduká, òf ku hustisia ta konstata ku tin hendenan ilegal, ta atendé tur e kasonan ei.

Pero loke tambe mester komprondé ta ku, no ta pasobra tin un persona estranhero sintá na un snèk òf den un klup nokturno papiando ku otro hòmbenan, ta nifiká ku ta prostituta e ta. Ta masha difísil pa wak na kara di un hende ku e ta prostituta òf laga. Loke ta hasiendo ta di rekonosé e señalnan ku ta korespondé ku e problema di trafikashon di hende. Tin hendenan ku ta ser fòrsá den e bida ku e no ke ta. I aki tin investigashonnan mas profundo ta ser hasí pa

rekonosé e víktimanan ei.

Pero nos komo pueblo mester ta kouteloso den stigmatishon di hende. Ora bo ta biba den un pais

manera Ulanda lo bo no ke pa bo ser stigmatísá. Ta lógiko ku mester ekspulsá hendenan indokumentá for di pais. Pero tin hopi

kaminda ku no por spera ku ta gobièrnu mester hasi e kosnan pasobra a aktonan kaminda e hende mes tin di karga e responsabilidat.

SORTEO!

GANADORNAN

KAMPANJA TAPA BLOU DI POLAR

SIMAN 31 YÜLI T/K 4 OUG

DJALUNA	31 YÜLI	FL. 100,-	HILDEGARD DICKENS	ID 68-02-09-01
DJAMARS	1 OUG	FL. 100,-	RICHENEL CONRADUS	ID 57-01-24-06
DJÁRASON	2 OUG	FL. 100,-	ARTHUR KOLKER	ID 61-02-18-08
DJAWEPS	3 OUG	FL. 100,-	ALIDA JOSEPHINA	ID 66-09-09-02

DJABIERNE 4 OUG FL. 1000,- CORINE CAROLINA ID 62-11-01-03

SIGI TROKA BO TAPA BLOU DI POLAR, PARTISIPA I GANA

AMSTEL®

Tapa di oro

2017 KUNÉ MI TA GANA!

TOYOTA HILUX 2017

Entregá e tapa ku e logo di "Toyota" na ofisina di Garage Cordia, registrá i haña chens di gana un Toyota Hilux 2017

Ofisina di Garage Cordia: Kaya Jacob Posner 39, Zeelandia

DISTRIBIER

BEBE RESPONSABEL



Kumpra tur kos di bo lista di skol i paga MENOS

Tur Tas di Skol i hopi artikulonnan pa skol

50% DISCOUNT

BACK²SCHOOL

<p>Antes 3,50 Fls. AWOR Fls. 1,75</p> <p>12Pcs Colored Pencils</p>	<p>Antes 1,25 Fls. AWOR Fls. 0,63</p> <p>12Pcs Colored Pencils</p>	<p>Antes 2,50 Fls. AWOR Fls. 1,12</p> <p>4Pcs Highlighter</p>	<p>Antes 5,50 Fls. AWOR Fls. 2,75</p> <p>10Pcs Ball Pen Red / Blue / Black</p>	<p>Antes 1,50 Fls. AWOR Fls. 0,75</p> <p>10Pcs Ball Pen</p>	<p>Antes 8,95 Fls. AWOR Fls. 4,47</p> <p>50Pcs Ball Pen Red / Blue / Black</p>	<p>Antes 2,75 Fls. AWOR Fls. 1,38</p> <p>12Pcs Triangle HB Pencils</p>	<p>Antes 1,75 Fls. AWOR Fls. 0,89</p> <p>12Pcs Round HB Pencils</p>
<p>Antes 2,50 Fls. AWOR Fls. 1,13</p> <p>Coloring Palette</p>	<p>Antes 1,90 Fls. AWOR Fls. 0,50</p> <p>5Pcs Pelikan Rubber</p>	<p>Antes 1,50 Fls. AWOR Fls. 0,53</p> <p>3Pcs Rubber iPhone</p>	<p>Antes 0,35 Fls. AWOR Fls. 0,17</p> <p>1 Set of 4Pcs Emoji Rubbers</p>	<p>Antes 2,50 Fls. AWOR Fls. 1,25</p> <p>4Pcs Geometric Set</p>	<p>Antes 6,00 Fls. AWOR Fls. 3,00</p> <p>Etui Football</p>	<p>Antes 2,95 Fls. AWOR Fls. 1,48</p> <p>Correction Pen Set</p>	
<p>Antes 1,50 Fls. AWOR Fls. 0,75</p> <p>Coloring Books</p>	<p>Antes 1,50 Fls. AWOR Fls. 0,75</p> <p>Assorted Notebooks</p>	<p>Antes 0,75 Fls. AWOR Fls. 0,38</p> <p>Map</p>	<p>Antes 1,95 Fls. AWOR Fls. 0,98</p> <p>4 in 1 Ball Pen 4 Colors</p>	<p>Antes 1,50 Fls. AWOR Fls. 0,75</p> <p>White Glue</p>	<p>Antes 24,50 Fls. AWOR Fls. 12,00</p> <p>23 Ring Binder</p>		
<p>Antes 2,25 Fls. AWOR Fls. 1,13</p> <p>Duki</p>	<p>Antes 1,25 Fls. AWOR Fls. 0,63</p> <p>2 Holes Sharpener</p>	<p>Antes 5,90 Fls. AWOR Fls. 2,50</p> <p>3Pcs Scissors</p>	<p>Antes 9,00 Fls. AWOR Fls. 4,50</p> <p>Lijm marka Pritt</p>	<p>Antes 7,50 Fls. AWOR Fls. 3,75</p> <p>Collall Glue</p>	<p>Antes 2,95 Fls. AWOR Fls. 1,48</p> <p>Math Instruments</p>	<p>Antes 2,50 Fls. AWOR Fls. 1,13</p> <p>Stapler Set</p>	
<p>Antes 29,00 Fls. AWOR Fls. 14,50</p> <p>School Bag with Wheels</p>	<p>Antes 25,00 Fls. AWOR Fls. 12,50</p> <p>School Backpack</p>	<p>Antes 29,00 Fls. AWOR Fls. 14,50</p> <p>School Backpack</p>	<p>For di Fls. 5,50</p> <p>Lunch Box</p>	<p>For di Fls. 3,50</p> <p>Assorted Water Bottles</p>	<p>For di Fls. 1,95</p> <p>Lunch Box</p>		



"LA CURACAO WILLEMSTAD" Find us on facebook
La Curacao
Since 1989

NOS TA ASEPTA BON DI 1, 4 i 10 LUNA
ENCA, R.M.PIETERZ, CZIGANDY, M. POLONIUS, CHENURRAI

Store Timings

Monday to Friday | 9:00am - 1:00pm / 2:30pm - 6:30pm
Saturday | 9:00pm - 7:00pm NON-STOP
First and Last Sunday | 10:00am - 2:00pm NON-STOP

Zeelandia | 690-7723 / 690-4472 | Mothercare Saliña | 681-5285 | Jan Noorduynweg | 690-7448 / 690-6261 | Otrobanda | 690-7873 |